

LA INCERTIDUMBRE ECONOMICA

- ✓ Cavallo y el Fondo de acuerdo en no devaluar: discuten sobre impuestos
- ✓ Paul Samuelson, Nobel de Economía, preocupado por la Argentina
- ✓ El pronóstico de Baring: la Argentina puede zafar, pero duramente
- ✓ Informe especial: cómo se está cortando la cadena de crédito
- ✓ Escriben: Julio Nudler y Mario Wainfeld

Páginas/11 a 14 y Suplemento Cash

Vélez único puntero
Empató Boca y River no levanta vuelo

Páginas/26/27

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 12 de marzo de 1995

Año 8-Nº 2401-Precio de este ejemplar: $2
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $18

EXCLUSIVO

La ESMA montó un campo de concentración en una isla del Tigre que compró a un dignatario de la Iglesia usando los documentos de un desaparecido. La isla pertenecía a la Curia de Buenos Aires

Páginas/2/3

ENTRE DIOS Y EL DIABLO

Jorge Videla, Emilio Massera y el cardenal Juan Carlos Aramburu de ceremonia en tiempos de la dictadura militar.

PANICO

"La amenaza de recesión amenaza a Domingo Cavallo. Dijo que la economía no crecería al 4,5 por ciento, como el Gobierno había estimado previamente. Los inversores premiaron su honestidad de la forma más corriente: entraron en pánico. Ahora, la gran pregunta en la región es si la recesión forzará a los argentinos a seguir el miserable ejemplo de México y devaluar también su moneda."

(De una nota del semanario inglés *The Economist*)

(Por H. V.) El grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada montó un campo de concentración transitorio en una isla del Tigre al que llevó a medio centenar de secuestrados para que no los descubriera la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA en 1979. Esa isla, que pertenecía a la Curia de Buenos Aires, y donde comía sus asados domingueros el cardenal Juan Carlos Aramburu, fue vendida por el monseñor Emilio Grasselli al grupo de tareas de la ESMA, que utilizó en la operación los documentos de un detenido-desaparecido, cuya firma fue falsificada en la escritura. Esta historia asombrosa y poco conocida ejemplifica las relaciones peligrosas entre la jerarquía católica y los marinos de la guerra sucia, reactualizadas por la confesión del capitán de corbeta Adolfo Scilingo. Explica también la conmoción que sus revelaciones causaron en el Episcopado. La isla se llamaba El Silencio.

La relación entre el grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada y las jerarquías eclesiásticas mencionada en la confesión del capitán Scilingo tiene entretelones asombrosos y muy poco conocidos. En 1979 los marinos compraron con los documentos de un detenido-desaparecido, cuya firma fue falsificada en la escritura, una isla del Tigre, llamada El Silencio. El vendedor fue monseñor Emilio Grasselli, ayudante del vicario castrense. La isla pertenecía a la Curia de Buenos Aires y allí comía sus asados domingueros el cardenal Juan Carlos Aramburu. La ESMA la usó para montar un campo de concentración transitorio, al que llevó a medio centenar de secuestrados para que no los descubriera la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA.


Cardenal Juan Carlos Aramburu.

Las relaciones peligrosas entre la ESMA y el Arzobispado de Buenos Aires

EL SILENCIO

"Vos sos el Cristo"

—Si él no se hubiera enfermado, estas cosas no ocurrirían –dijo el hombre que disimulaba la calvicie cubriendo su cráneo con cabellos que hacía remontar desde las sienes.

La mujer no sabía qué contestar. Deseaba concluir rápido el trámite.

—¿Querés verlo? –insistió el hombre.

Parecía importarle que ella lo viera. La mujer lo siguió en silencio. El hombre abrió la puerta de una habitación a oscuras y penetró unos pocos pasos. La mujer se asomó. Sólo oyó un gemido junto con la fricción de sábanas. El anciano moribundo había sido una persona importante. Sus fotos se habían publicado en todos los periódicos diez años antes. De negro, con una faja morada en la cintura, al lado de un general con uniforme de gala que le ofrecía una lapicera. Inclinado sobre un gran libro de escribanía firmando un acta.

–Te puedo conseguir la visa para Venezuela, pero necesito el pasaporte y el pasaje de ida y vuelta –explicó el hombre con el pelo de las sienes sobre el cráneo.

–Pero tiene que ser pronto. Me quiero ir en el avión del viernes –dijo la mujer.

–Está bien, vení a verme el jueves a la Curia.

No habría problemas. Del pasaporte y el pasaje se encargaría el hombre joven que esperaba a la mujer en un auto en una de las dos cuadras de la breve calle San Martín de Tours. Cuando la mujer llegó el jueves al viejo edificio de la calle Suipacha, traspasó el portón de hierro negro y buscó la puerta lateral bajo una galería con columnas. Pero antes de encontrarla la llamaron desde un auto detenido bajo las altas palmeras del jardín, extrañas en el centro de Buenos Aires. El hombre calvo la invitó a subir al vehículo y allí hablaron. Le dijo que estaba al tanto de lo que pasaba en el lugar de donde ella venía, y que había ayudado a mucha gente a salir del país.

–Yo sé muchas cosas –insistió.

–¿Por qué no las denuncia? –se animó a preguntar la mujer.

–Si yo hablara me tendría que ir del país y no podría conseguirte la visa.

El sacerdote le recibió la confesión dentro del auto y luego le entregó una Cruz.

—El Cristo sos vos –le dijo.

Antes de despedirse repitió por tercera vez una pregunta que lo obsesionaba:

–¿Allí violan a las mujeres? ¿A vos te violaron?

Al día siguiente, 20 de abril de 1979, la mujer, Graciela Beatriz Daleo, secuestrada 18 meses antes por un pelotón de la Escuela de Mecánica de la Armada, salió del país, con un pasaje debitado de una cuenta de la Armada que le entregó el capitán de corbeta Jorge Perren, (a) Puma, Octavio o Morris, ex jefe de operaciones del GT 3.3/2, el hombre que la esperaba el lunes anterior, cuando subió al sanatorio de la Pequeña Compañía de María para pedir que le tramitara la visa al hombre calvo que se prestaba pelo de las sienes, monseñor Emilio Teodoro Grasselli, secretario familiar del ex Arzobispo de Buenos Aires, ex vicario castrense y ex primado de la Argentina, profesor doctor Antonio, Cardenal Caggiano, el hombre que agonizaba en la oscuridad.

Por lo menos media docena de secuestrados salieron del país con la ayuda de Grasselli, a quien siempre visitaban en compañía de los marinos. El presbítero Grasselli siguió siendo secretario del vicariato castrense cuando Caggiano murió y fue sustituido por monseñor Adolfo Servando Tortolo.

> Cuando el juez quiso saber cómo había llegado a su conocimiento la existencia de la isla que vendió a la ESMA, Grasselli dijo que por medio de Harbelaig, a quien identificó como administrador de la Curia.

"Dijiste la verdad"

–Dijiste la verdad Emilio –dijo el hombre joven.

–¿Y cómo podías pensar que yo no iba a decir la verdad? –le respondió el hombre mayor.

Los dos lloraron abrazados más de un minuto, a fines de mayo de 1985, en un pasillo de tribunales, donde Grasselli, seis años más calvo y entrado en carnes, acababa de testimoniar en el juicio a los ex Comandantes. El hombre joven era Alfredo Forti, en ese momento de 24 años, y apenas un adolescente en 1977, cuando su madre Azucena Sosa fue secuestrada de un avión a punto de decolar en la pista del aeropuerto internacional de Ezeiza. Forti y sus cuatro hermanos menores pasaron cinco días en un campo de concentración, hasta que Grasselli se hizo cargo de los trámites burocráticos para sacarlos del país. El religioso sollozó en la sala cuando leyó las cartas de agradecimiento del padre y la abuela de los niños. Su testimonio desplegó ante el tribunal un universo fascinante y contradictorio, de connubio con los verdugos y amor por sus víctimas, y expresó en forma insuperable la ambigüedad esencial de la Iglesia durante la guerra sucia. La madre nunca reapareció.

En su libro *Iglesia y dictadura* Emilio Fermín Mignone, presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales, afirma que "dado el conocimiento que Grasselli llegó a tener de los hechos, merced a su contacto diario con centenares de testigos, sólo puede pensarse que cumplió, bajo las directivas del vicario, una función cómplice dentro del engranaje siniestro de la acción genocida". Algunos datos de esta historia asombrosa provienen del expediente judicial, rescatado del olvido por la doctora Alicia Oliveira.

> "El sacerdote le recibió la confesión y le entregó una Cruz.
> —El Cristo sos vos –le dijo.
> Antes de despedirse repitió una pregunta que lo obsesionaba:
> —¿Allí violan a las mujeres? ¿A vos te violaron?"

Hojas y troncos

En 1979 comenzaron las actividades para despejar los campos de concentración antes del arribo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA. Algunos de los prisioneros en la Escuela de Mecánica de la Armada fueron ejecutados, otros puestos en libertad fuera del país. Entre ellos Marcelo Camilo Hernández. Pero antes le hicieron prestar un involuntario servicio. Con su documento nacional de identidad Nº 8.558.796, los marinos del grupo de tareas adquirieron el 29 de enero de 1979 la Isla El Silencio, sobre el arroyo Tuyú Paré, a 500 metros del río Paraná Miní y a pocos metros de la boca del Chaná Miní donde hay un enorme destacamento de Pre-

fectura. El 3 de enero Hernández pidió la renovación de pasaporte a la Policía Federal para salir del país. Su firma en el formulario policial y en la escritura de compra no coincide. A esa isla trasladaron a un tercer grupo de prisioneros, a quienes por sus habilidades técnicas mantenían con vida realizando tareas logísticas.

Algunos sobrevivientes contaron a la justicia su traslado a El Silencio, que no era una isla cualquiera. Enrique Fuckman dijo que los llevaron sincapucha y en un micro hasta un apostadero en San Fernando, donde abordaron una lancha que los llevó hasta la isla, próxima a un destacamento de Prefectura Naval. "Vivíamos en una casa comunicada por radio con la Escuela de Mecánica de la Armada. Trabajábamos cargando los troncos de una plantación de álamos que los guardias cortaban y vendían, y en la recolección de hojas de una planta filosa con la que se hacía hilo, y en limpiar el terreno para nuevas plantaciones", narró el 22 de junio de 1985 a la Cámara Federal.

Los recuerdos que Carlos Muñoz expuso al día siguiente no son menos precisos: "Salimos con bolsos deportivos, en un micro naval verde, hasta la Prefectura Naval de Tigre. Amanecía. Ibamos con el capitán de corbeta (Luis) D'Imperio, el médico (Carlos Octavio Capdevila a)) Tommy, el prefecto (Héctor Antonio) Febres y el teniente de navío (Fernando) Peyón". El hoy capitán de navío D'Imperio había reemplazado al frente del Grupo de Tareas al capitán de corbeta Jorge Acosta, el insomne Tigre de Massera. "Después de un viaje de cuatro horas llegamos a la Isla El Silencio, donde había dos casas. La parte inferior de los pilotes fue cerrada con cemento, y allí dormían los encapuchados. Nosotros arriba, sin grilletes. Talábamos sauces y álamos, sacábamos formio para hacer hilo sisal, arreglábamos la casa y efectuábamos tareas de mantenimiento", agregó Muñoz.

La experiencia de Víctor Melchor Basterra es la de los engrillados y encapuchados que dormían entre los pilotes de la casa cerrados con cemento. "Nos llevaron en una lancha descubierta, con una lona encima. Nos golpeaban con palos. Nos pusieron en una habitación muy húmeda, el agua era mala y todos nos enfermamos. Era un lugar cerrado sin ventilación y por el calor hubo varios desmayados. Abrimos la puerta. Hubo una corrida terrible porque pasó un vecino y nos vio. Los guardias nos contaban que había otro grupo de detenidos sin capucha ni grilletes." Cuando la Comisión Interamericana de Derechos Humanos se retiró del país, los secuestrados volvieron al campo de concentración original en la Escuela de Mecánica de la Armada.

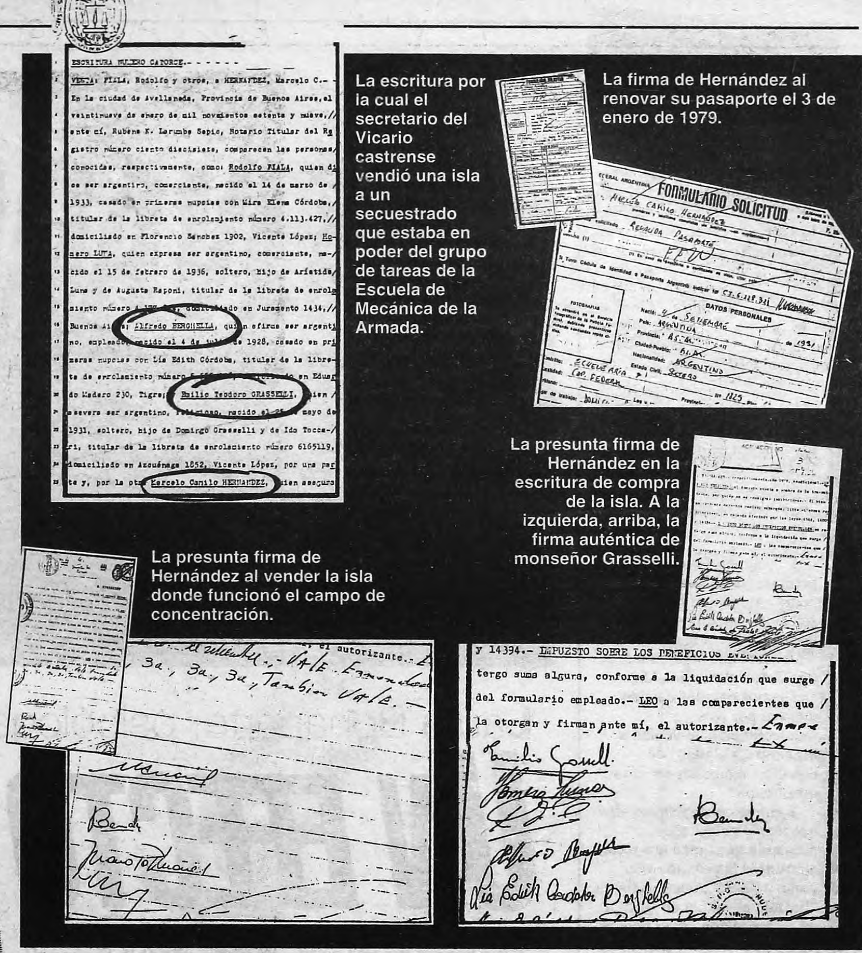
El testaferro

Al concluir la dictadura, el diputado provincial por la UCR Alberto Néstor Firpo denunció a la justicia que en El Silencio había funcionado un campo de concentración. Primero un juez penal y luego el juez federal de San Isidro se hicieron cargo de la investigación.

Jorge Alfredo Rejenjo, uno de los moradores más antiguos de la zona, reveló al juez que la Isla El Silencio pertenecía a la Curia de Buenos Aires, cuyo encargado en el lugar era el señor Haberlaig. Urbano Ruano, dueño de lanchas de transporte, agregó que una de ellas solía ser contratada por Antonio Haberlaig para trasladar a la isla al sucesor de Caggiano en el Arzobispado de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu, y su comitiva. El cardenal iba por la mañana, comía un asado en El Silencio y regresaba a la Capital. Agregó que Harbelaig la había vendido a una sociedad en 1975. Uno de los cuatro miembros de la sociedad era monseñor Emilio Teodoro Grasselli.

Otro de los socios, el comerciante de automóviles Rodolfo Fialla, dijo que Grasselli fue quien ubicó la quinta. Añadió que había conocido a Grasselli porque "desempeñaba sus tareas al lado de su domicilio, en una propiedad del arzobispado argentino, y residencia del actual cardenal Aramburu". Añadió que Harbelaig legó al morir su patrimonio a la Curia, de modo que los socios pagaron un adelanto a Harbelaig y el resto a la Curia. Grasselli, Fialla, Homero Luna y Alfredo Berghella revendieron la isla en 1979 al grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada, que la compró con los documentos del detenido Hernández, al que le falsificaron la firma*. Cuando el juez quiso saber cómo había llegado a su conocimiento la existencia de la isla, Grasselli dijo que por medio de Harbelaig, a quien identificó como administrador de la Curia. Su declaración ante la justicia es muy breve. Lo que más insiste en destacar es que nunca conoció personalmente a Hernández. No hay razones para dudar de su palabra. Le bastaba con que lo conocieran los marinos de la ESMA.

** En 1980, luego de la misión de la OEA, el grupo de tareas revendió la isla a Mario Pablo Verone, integrante de la firma Lande SA, de Importación y Exportación. En esa segunda escritura la firma del vendedor tampoco coincide con la de Hernández, aunque en este caso hay un remoto propósito de imitarla. Mientras Hernández estaba fuera del país, su padre se presentó a la justicia y declaró que el hijo nunca había comprado ni vendido esa isla.*


ESCRITURA NUMERO CATORCE.- - - - - -
VENTA: FIALA, Rodolfo y otros, a HERNANDEZ, Marcelo C.-
En la ciudad de Avellaneda, Provincia de Buenos Aires, el veintinueve de enero de mil novecientos setenta y nueve,// ante mí, Rubens K. Larumbe Sapio, Notario Titular del Registro número ciento diecisiete, comparecen las personas/ conocidas, respectivamente, como: Rodolfo FIALA, quien dice ser argentino, comerciante, nacido el 14 de marzo de / 1933, casado en primeras nupcias con Mira Elena Córdoba,/ titular de la libreta de enrolamiento número 4.113.427,// domiciliado en Florencio Sánchez 1302, Vicente López; Homero LUNA, quien expresa ser argentino, comerciante, nacido el 15 de febrero de 1936, soltero, hijo de Arístides/ Luna y de Augusta Raponi, titular de la libreta de enrolamiento número [illegible], domiciliado en Juramento 1434,// Buenos Aires; Alfredo BERGHELLA, quien afirma ser argentino, empleado, nacido el 4 de julio de 1928, casado en primeras nupcias con Lía Edith Córdoba, titular de la libreta de enrolamiento número [illegible] en Eduardo Madero 230, Tigre; Emilio Teodoro GRASSELLI, quien / asevera ser argentino, religioso, nacido el 2[illegible] de mayo de 1931, soltero, hijo de Domingo Grasselli y de Ida Toccari, titular de la libreta de enrolamiento número 6165119, domiciliado en Azcuénaga 1852, Vicente López, por una parte y, por la otra Marcelo Camilo HERNANDEZ, quien asegura

La escritura por la cual el secretario del Vicario castrense vendió una isla a un secuestrado que estaba en poder del grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada.

FORMULARIO SOLICITUD

La firma de Hernández al renovar su pasaporte el 3 de enero de 1979.

y 14394.- IMPUESTO SOBRE LOS BENEFICIOS EVENTUALES
tergo suma alguna, conforme a la liquidación que surge / del formulario empleado.- LEO a los comparecientes que / la otorgan y firman ante mí, el autorizante.-

La presunta firma de Hernández en la escritura de compra de la isla. A la izquierda, arriba, la firma auténtica de monseñor Grasselli.

La presunta firma de Hernández al vender la isla donde funcionó el campo de concentración.



Cicatrices

Las revelaciones de un oficial de la Armada acerca de los hechos más tremendos ocurridos en la historia argentina moderna han producido un extraño efecto en el gobierno nacional y la conducción naval. Por un lado, la descalificación del hombre que confesó su insoportable secreto, luego de una década de buscar en vano alguna respuesta de sus superiores, y la de quienes aceptaron escuchar lo que él tenía para decir. Por otro, las más complicadas hipótesis acerca de las motivaciones de uno y otros.

El Presidente de la Nación y el jefe de la Armada firmaron la destitución del capitán de corbeta Adolfo Scilingo aduciendo que había sido condenado por una estafa y, ante consultas de corresponsales extranjeros, sus voceros oficiosos sugirieron que procuraba vengarse por ello. La cronología más elemental desmorona esa pretensión: el primer relato del vuelo fue grabado en diciembre de 1994, dos meses antes de la condena judicial y por supuesto también de la destitución. ¿Quién obró entonces por represalia?

El ministro de Defensa Oscar Camilión agregó que se trataría de un acto de la campaña electoral. ¿De tanto ver en los pasillos de la Casa Rosada a los almirantes Juan Carlos Anchezar y Fausto López (subsecretarios de Informaciones del Estado y de Seguridad Interior) creerá que el candidato presidencial de su gobierno es el ex almirante Emilio Massera? Para que un hombre tan inteligente no siga haciendo papelones alguien debería informarle que su candidato se llama Menem. Carlos Menem. Funcionarios del gobierno preguntaron a periodistas de este diario si el libro tenía un capítulo sobre las relaciones de Menem con Massera. Se sorprendieron al oír la respuesta negativa, pero a falta de cualquier atisbo de comprensión insistieron con su reacción inicial. Tan absurda que una semana después de la aparición del libro y de las notas periodísticas ni los postulantes radicales Massaccesi y Hernández ni los frentistas Bordón y Alvarez habían dicho una palabra, y los periodistas que intentaron extraerles una opinión constataron que no pensaban incluir el asunto en el debate electoral. Ejemmmmmtremendo, Hummmní, farfulló uno de ellos. Lo único que consuela del episodio es la reacción conmovida e indignada de millones de personas, sobre todo jóvenes, cuyos reflejos morales están intactos. ¿Qué importancia tiene una coyuntura electoral, frente a una cuestión como ésta, que toca las capas más hondas del alma de la sociedad?

El ministro del Interior, Carlos Corach, adujo que se trataba de una operación comercial para vender libros. Menem ya había sugerido algo similar. Su ofuscación no les permite entender el obvio mecanismo inverso: la edición del libro obedeció al propósito de difundir el primer testimonio sobre aquellos episodios (que hasta ahora sólo habían narrado las víctimas sobrevivientes, los organismos de derechos humanos y la justicia), brindado por uno de sus ejecutores. "Para mí el tema de los desaparecidos era muy importante. Puede ser que la Armada, la mayoría de los periodistas y la mayoría de la ciudadanía consideren que es intrascendente. Tal vez yo esté equivocado, y también usted al perder tiempo conmigo", dice Scilingo en la última página de *El vuelo* luego de narrar sus cuatro años de peregrinaje sin conseguir quien escuchara lo que tenía para contar. Ese era el clima de las sesiones de trabajo y está a la vista de cualquiera que lea el texto. La emoción que provocó era imposible de prever. Para vender libros, hubiera sido más conveniente publicar la segunda parte de *Robo para la Corona*, sobre los hechos de corrupción que no han dejado de producirse desde 1991. El ex viceministro de Defensa a cargo de los asuntos militares durante un tramo del actual gobierno, Vicente Massot, sostuvo que Scilingo no era la persona más indicada para formular este tipo de denuncias. ¡Por supuesto que no! Y ésa es la patética circunstancia de las Fuerzas Armadas: ni sus jefes ni la conducción política fueron capaces de enfrentar los temas de fondo, que quedaron librados a las iniciativas personales de los subalternos, torpedos con el hiloguiado roto que se disparan en cualquier dirección.

Otro argumento originado en la Armada pero que obtuvo algún mínimo eco entre algunas personas de buena fe sostiene que no deben abrirse viejas heridas. Si se aceptara la metáfora, habría que convenir en que la herida se abrió sola, porque no fue limpiada antes de cerrarla. El punto final, la obediencia debida y el indulto fueron medidas superficiales que no llegaron al hueso, donde prosiguió la infección. La eclosión de Scilingo es sólo un síntoma de eso.

La solicitud al gobierno y a las Fuerzas Armadas de que entreguen la lista de los desaparecidos se acerca más al núcleo del problema. Pero tampoco es insuficiente, porque además de los nombres de las víctimas deberían conocerse los de sus victimarios y las circunstancias de cada asesinato. Tal demanda de verdad permanece incólume, aunque dos leyes y un decreto hayan anulado la acción de la justicia. No obstante, ni siquiera ese módico reclamo formulado por un grupo de obispos, escritores y periodistas será satisfecho, porque la cúpula militar y el poder político prefieren atrincherarse una vez más en la hipocresía y el cinismo y la oposición mira hacia otro lado. Hace cinco años, al oponerse al indulto para los militares responsables de hechos atroces, entre los que mencionó el asesinato de chicos, el abogado Eugenio Aramburu dijo: "Una sociedad sin justicia, donde se consagra como norma la impunidad, está condenada a vivir en el terror, en la sangre y en la vergüenza". Con más razón si ni siquiera tiene el coraje de decirse la verdad.

Silenciados los ruidos molestos que emitieron el gobierno y la Armada para estorbar el debate, resta oír el confuso discurso de Scilingo. La culpa lo agobia, pero aun así reivindica la guerra sucia que, en sus propias palabras, lo convirtió en un asesino. Su propósito, insiste, es impedir que se cometa una injusticia negándoles el ascenso a Pernías, Rolón y Astiz. Ni la tragedia colectiva en la que intervino, ni el efecto devastador que tuvo sobre su vida personal, ni la decisión enaltecedora de confesarse ante la sociedad confieren automáticamente lucidez a su razonamiento. Por el contrario, es evidente que ningún oficial de quien se sepa que intervino en actos aberrantes como los que él describe puede ascender a jerarquías que le permitan llegar algún día a la conducción de las instituciones castrenses, como dijo el senador justicialista Ricardo Branda durante la audiencia de octubre con el capitán Rolón. Es posible que eso produzca situaciones irritantes dentro de la Armada, cuando el tamiz que detiene a aquéllos, deja pasar a otros igualmente responsables pero desconocidos. Ese es un problema interno militar, consecuencia también del proceder sigiloso y clandestino que siguieron. A la sociedad sólo le preocupa conocer la verdad con la mayor amplitud posible.

A pesar de la pusilánime respuesta institucional, es probable que la agobiada confesión de Scilingo sea útil para la formación de los oficiales más jóvenes, los únicos indudablemente libres de toda culpa, y un paso más en la difícil construcción de la conciencia social que faltó cuando los hechos estaban ocurriendo.

Hasta Tomás de Aquino (el santo patrono de las derechas hispanoamericanas) se pregunta en su Suma Teológica si es inocente el que realiza un acto culpable por obediencia. Y lo ejemplifica con el subordinado militar. Sin ninguna duda responde que nunca puede conculcarse el dictado de la conciencia personal. Si el superior le ordenase decir que Dios no existe o insultar a su madre, debería desobedecerlo o dejar el cargo. No dos décadas después y destruido por las consecuencias de su acto, sino en el mismo momento de recibir la orden.

Opinión

Por Ana María Careaga*

Como el mar

Una vez por mes indefectiblemente se sucedían esos extraños ritos que rodeaban la situación del "traslado". El personal policial se reducía notablemente; los detenidos "destabicados", que de costumbre permanecían fuera de sus celdas durante el día, eran encerrados; la comida era traída fuera de horario o ni siquiera llegaba a destino. Y lo que más caracterizaba al "traslado": el silencio, un silencio sepulcral, duro, estricto.

Y cada uno de nosotros permanecía allí, erguido, parado al lado de la puerta de su celda, esperando ser nombrado en la lista de letras y números que alguien leía del otro lado del pasillo. Ahí estábamos parados cuando una vez por mes indefectiblemente venían a buscarnos a algunos de nosotros, a muchos de nosotros.

Y ahí nos quedábamos –los que nos quedábamos– pensando que quizá nos tocara a nosotros la próxima vez, como a "Z-36", que la habían "llevado al sur", a un "campo de recuperación" para trabajar incluso con sueldo, por supuesto retenido hasta que obtuviera –una vez "recuperada"– su libertad.

Y ahí nos quedábamos –los que nos quedábamos– esperando que tal vez nos tocara la próxima vez ir a una cárcel, ser reconocidos legalmente, ser dejados en libertad, o... tal vez muertos...

Nunca dijeron "K-04" y ahí nos quedamos mi hija y yo, más silenciosas que el mismo silencio que caracterizaba el día del traslado, sintiendo cómo los golpes de ella en mi panza embarazada rompían ese silencio sepulcral.

Esa vida que llevaba escondida, protegida con mi sangre, es parte de la historia de un pueblo. También mi madre, secuestrada y llevada a la ESMA, es parte de la historia de ese pueblo. Una historia y tres generaciones.

Y ese pueblo es parte de un país que tiene sus costas bañadas de sangre, el borde de un continente inundado de la sangre de muchos "desaparecidos" que eran tirados al mar en esos "traslados".

Por eso, como el mar, ésta es una historia que siempre vuelve, y no hay punto final, obediencia debida ni indulto, no hay ley alguna, ni decreto, que pueda terminar con la historia no saldada de un pueblo. Porque hay chicos no devueltos, familias destruidas y una justicia pendiente. Por eso esta historia, como el mar, siempre vuelve.

** Ana María Careaga estuvo secuestrada en el campo de concentración llamado "Club Atlético", cuando sólo contaba con 16 años y estaba embarazada de 3 meses. Su madre, Esther Balestrino de Careaga, fue secuestrada en la Iglesia de la Santa Cruz el 8 de diciembre de 1977, junto con un grupo de familiares y dos monjas francesas.*



Mario Manusia

Laura Bonaparte, psicóloga y madre de Plaza de Mayo

UN EFECTO DE VERDAD

¿Por qué habló Scilingo? ¿Cuál es la diferencia entre él y otros oficiales que participaron en la represión de los años de plomo? ¿Se humanizó? Una madre contesta con gran profundidad cada una de estas preguntas, y desnuda sus propios sentimientos después de la confesión del marino de la ESMA.

(Por Roxana Russo) **La confesión del capitán Scilingo produjo un efecto impensado en algunos familiares de víctimas de la represión militar: les quitó una ilusión muy escondida, de la que incluso no eran del todo conscientes. "Estaba en lo más profundo de mi ser la negación de la muerte y el asesinato de mis hijos", dice ahora Laura Bonaparte, psicóloga e integrante de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora. Bonaparte no perdona a Scilingo y arriesga que, como todo partícipe de asesinatos, podría recuperar alguna vez ese signo de bestialidad. Pero le reconoce haber recobrado "rasgos de ser humano".**

–¿Qué significa que Scilingo haya recobrado rasgos de humanidad?

–De pronto algo en él, algo encapsulado, se abre y lo inunda. Una ideología como la militarista te obliga a encapsular tu propia subjetividad, a través de racionalizaciones que le dan el peso de razones. Son inventos, digamos, para convencerse. Entonces quedan bloqueadas todas las características que hacen humano a un militar. Las historias de cada quien son diferentes, depende de la sensibilidad con que cada uno haya sido criado. Los que siguen encapsulados dudo que alguna vez hayan sido humanos. El que puede desbloquearse es porque tenía una pulsión de vida, una pulsión humana de identificarse con otro humano.

> "Scilingo no nos devuelve la vida de nuestros seres queridos. Pero nos da la razón. Ya no somos las locas."

–¿Scilingo se identificó con los que él mismo mató?

–Sí, pienso que sí. Ese fue como el fermento. Hubo un larguísimo tiempo en que sus defensas se atornillaron, pero hicieron tanta fuerza que lo que estaba encapsulado salió a la superficie. Ese reconocimiento público que hizo Scilingo debilita las defensas todavía más.

–¿Qué puede haber querido decir Scilingo cuando afirmó que él era más débil que otros oficiales?

–Cuando dice que es débil, sabe que es fuerte. Pero se siente débil, que es otra cosa. Recobra esa humanidad justamente a través de su mujer. Cuerpo a cuerpo. El se acuesta con su mujer. Se identifica con la muerte del otro porque estuvo a punto de caerse cuando lo arrojaba desde el avión. Ese proceso que él hizo es muy inconsciente. Sus hijos adolescentes tienen el cuerpo como los de tantos que él habrá tirado al mar. Su mujer embarazada tiene el cuerpo como las de tantas embarazadas que él habrá tirado al mar. Dice que es débil, pero es más fuerte que Molina Pico. Molina Pico es un tipo que no puede salir de la animalidad de la manada. Digo animalidad como sinónimo de "lo no humano". No hay un pacto de silencio entre los militares. Hay manada. La bestialidad reunida en manada.

–Es increíble que no hayan podido hablar entre ellos, como dice Scilingo, cuando volvían de los vuelos.

–Los animales que viven en manada solamente se relacionan cuando van a devorar juntos una presa. Esa es su relación. Además, existe una confusión: la gente cree que ellos se "enguetan" y luego cometen los crímenes. Y es al revés: cierran filas en la medida en que más se animalizan.

–¿Qué diferencia encuentra entre ser un asesino no asumido y ser asesino y decirlo?

–Scilingo actuó en manada y en algún momento se le produjo un crac: tomó contacto con un resto de humanidad que no pudo destruirle la manada. Esa es la diferencia fundamental con otros militares. Por eso lo consideran un loco. Porque lo que él dice produce un efecto de verdad. Nos entendemos. Habla la misma lengua que usted y que yo. Y por eso yo decía que ya no hay lugar para la ilusión... Lo terrible de todo el hablar de este hombre es que todas las madres, a pesar de que muchas de nosotras sabíamos el destino de muchos de nuestros hijos, teníamos una ilusión de la que no éramos conscientes. Yo sé cuál fue el destino de mi hija mayor, cómo la mataron los militares. Sé cuál fue el destino del que fue mi marido. Sé el destino del marido de mi hija. Pero no sé el destino de mi hija más chiquita y su marido, y el de mi hijo Víctor y su mujer. Mi nieto de dos años por entonces, cuando habían pasado seis meses del secuestro de sus padres, me contaba en su jerga, que yo tenía que entender: "Cerrá las ventanas para que no entren las palomas malas". O, "cerrá la puerta para que no entren los hombres malos". Bueno, todo eso lo sé. Y he creído que estaba convencida de que efectivamente mis hijos estaban muertos.

–¿Qué le cambia la declaración de Scilingo?

–Primero sentí una gran perplejidad. De pronto me di cuenta de que, en lo más profundo de mi ser, estaba la negación de la muerte. Lo que Scilingo dijo no tiene retroceso, pero dijo una gran verdad. No nos devuelve la vida de nuestros seres queridos. Nos da la razón. Los organismos de derechos humanos ya no son los locos y las locas.

> "De pronto me di cuenta de que, en lo más profundo de mi ser, estaba la negación de la muerte."

–¿Por qué cree que Scilingo reveló su historia diez años después?

–Los veteranos de Vietnam empezaron a enloquecer cuatro o cinco años después. Es lo que llamamos el "síndrome de la abstinencia". No pueden torturar, no pueden matar, y de pronto toman conciencia. Scilingo siguió de cómplice mientras no pudo salir de la manada.

–¿Existe similitud entre los métodos aplicados por Estados Unidos en Vietnam y los que relata Scilingo?

–Cuando fui a Estados Unidos y tuve oportunidad de leer las historias clínicas de los que habían estado en Vietnam, fue algo muy terrible, muy aberrante. Resulta que en todos aparecían las pesadillas, los sueños. Además, hay un componente común, que se divide en dos grupos. Un grupo se estructura sobre la base de la locura mesiánica de no reconocer nada. Y, si reconocen, argumentan "que teníamos la verdad y Dios estaba con nosotros". El otro grupo, en cambio, comienza a no poder soportar las pesadillas. En varias historias clínicas leí que ellos recordaban, por ejemplo, las imágenes de las vejaciones, de las cosas terribles que habían hecho, pero con los rostros de sus familias ubicados en los de las víctimas.

–¿Le parece que la recuperación de humanidad de Scilingo puede ser definitiva?

–Pienso que en cualquier lugar le puede salir el instinto de rebaño otra vez. Lo que él recuperó para sí mismo es el resto de humanidad. Hay un episodio que quiero contarle: hubo un momento en que Honduras iba a invadir Nicaragua. Entonces un grupo de antiguos genocidas de Vietnam que había tomado una conciencia nueva se puso el uniforme y todas sus medallas y acampó justo en el sitio por donde iban a pasar los tanques. En el límite. Le pregunté allí a un psicoanalista cómo era posible, sabiendo que iban a morir seguro. Me respondió el colega: "Dicen que la única manera de recuperar su condición de humanidad es dar la vida por algo equivalente a lo que ellos mataron". Y es así. Este hombre, Scilingo, no va a tener paz hasta que no done de sí algo equivalente a lo que quitó: muchas vidas.

Cuerpos arrojados al mar llegaron a Uruguay

JUNTACADAVERES

LA CONFESION

Veinticuatro cadáveres pertenecientes a desaparecidos en la Argentina y que fueron hallados en las costas del Uruguay entre 1976 y 1979 están enterrados como NN en los cementerios de Colonia, Canelones, Maldonado y Rocha, informó el semanario uruguayo *Brecha* en su última edición. Aunque en su momento la dictadura de la Banda Oriental explicó los hallazgos con una alucinante historia de "orgías en alta mar" y "motines en barcos de pesqueros coreanos" (ver recuadro) –tan ficticias como la novela *Juntacadáveres*, de Juan Carlos Onetti–, la investigación de *Brecha* coincide con las declaraciones del capitán de corbeta (R) Alfredo Scilingo publicadas por *Página/12*, quien denunció que al menos 2000 personas fueron arrojadas vivas al Río de la Plata por aviones de la Fuerza Aérea Argentina en ese período.

"La localización de las tumbas –señala la investigación de los periodistas Samuel Blixen, Daniel Gatti, María Urruzola y Raúl Zibechi– permitirá la identificación de los cadáveres, que en su momento fueron calificados como "cuerpos sin vida"... pese a que presentaban inequívocas señales de haber sido torturados antes de ser arrojados a las aguas con brazos y manos atados y con pesos, para evitar que volvieran a la superficie."

La aparición de estos cadáveres en 14 lugares distintos de la costa uruguaya del Río de la Plata fue denunciada en 1981 por el marino Daniel Rey Piuma, desertor de la Prefectura uruguaya. Las características de algunos de los cuerpos hallados entonces no coinciden, en principio, con el relato de Scilingo. Según las declaraciones del militar a **Página/12**, los detenidos eran adormecidos con Penthotal y arrojados vivos al mar volando a unos 4000 metros de altura. Estas operaciones eran denominadas "vuelos" y, según el cálculo de Scilingo, unos 2000 desaparecidos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) fueron arrojados al mar de esta forma.

Los cadáveres encontrados en Uruguay presentaban otros signos de violencia, además de las fracturas generales derivadas del impacto al golpear con el agua. "Algunos cuerpos habían sido mutilados y decapitados –señala *Brecha*–, otros exhibían heridas de bala que podrían haber ocasionado la muerte antes de la inmersión; y todos tenían señales de torturas recientes (rostros quemados con soplete para evitar la identificación, quemaduras de cigarros en senos, castraciones y heridas genitales y anales)."

La investigación del semanario uruguayo indica, además, que otros 20 cadáveres fueron hallados en las costas del sur de la provincia de Buenos Aires y que ocho de ellos pertenecerían a detenidos en el campo de concentración Automotores Orletti, donde operaron comandos militares uruguayos con detenidos de esa nacionalidad que se encontraban en la Argentina.

"Este antecedente reactualiza la hipótesis de que muchos de los desaparecidos uruguayos de Orletti podrían haber sido arrojados al mar por personal militar argentino que colaboraba en Buenos Aires con los comandos uruguayos", señala el artículo de *Brecha*.

Los militares que participaron en estas operaciones corrieron distinta suerte. El teniente coronel (r) José Gavazzo, uno de los principales responsables de los comandos en la Argentina, está actualmente recluido en la Cárcel Central de Uruguay. El teniente coronel Jorge Silveira, en cambio, continúa en actividad y su ascenso a coronel está pendiente de una resolución del Senado uruguayo.

Amenaza contra un abogado

El abogado Horacio Méndez Carreras, representante de los familiares de las monjas francesas Alice Domon y Leonie Duquet, denunció haber recibido, en la noche del viernes pasado, una amenaza telefónica en su casa. "Esta noche a las nueve horas te puede pasar lo peor. No salgas ni a la puerta de la casa", dejó grabado en el contestador una voz joven y firme horas después de su presentación en la Justicia de un pedido para que el Gobierno y la Armada exhiban las listas de detenidos-desaparecidos que fueron arrojados con vida al mar desde aviones navales. En esas nóminas figurarían presumiblemente las religiosas, por cuya desaparición fue condenado en París el entonces teniente de navío Alfredo Astiz. Méndez Carreras dijo a **Página/12** que también el viernes se produjo un episodio confuso en su estudio del centro de Buenos Aires. Un hombre detectado por el portero del edificio no pudo justificar su presencia. Cuando el propio encargado trató de impedirle la salida, se abrió paso con una barreta y escapó, presumiblemente, a través de una terraza vecina.

MEDICINA Y ETICA

"No utilizar ni aun bajo amenazas los conocimientos médicos contra las leyes de la humanidad", dice el juramento de Hipócrates. Los asimilados a la Marina lo burlaron sistemáticamente durante la dictadura. El presidente del Tribunal de Etica, un filósofo de la bioética y un médico sanitarista opinan sobre el penthonaval y el escape a la cabina.

Producción: Andrea Rodríguez



MARCOS MEEROFF

"Hemos pecado de omisión"

–No se concibe la medicina sin ética –comienza Marcos Meeroff, presidente del Tribunal de Etica Médica de la Sociedad Médica Argentina–. Es la primera ignominia que puede fabricar un cientificismo mal aplicado. No puede haber ciencia que dañe al ser humano, es una contradicción grosera que hay que denunciar. A raíz del genocidio del que participaron los médicos en Alemania se estableció una primera referencia al tema en la declaración de Tokio-Helsinki de 1975: normas directivas para médicos con respecto a la tortura y otros tratos crueles, inhumanos, degradantes o castigos impuestos sobre personas detenidas o encarceladas, cuyo preámbulo dice que es privilegio y deber del médico practicar su profesión al servicio de la humanidad y mantener el máximo respeto por la vida humana aun bajo amenaza, sin jamás hacer uso de sus conocimientos médicos de manera contraria a las leyes de la humanidad. Bien claro: ni bajo amenazas, porque, claro, la relación de dependencia en una fuerza armada no es la misma que en un hospital. Ahí ya entran a jugar las características de la persona y el conjunto de factores que deciden la conducta humana: algunos renuncian y se van, y otros siguen.

–Y otros, como en el caso que relata Scilingo, se van a la cabina después de dar una inyección de sedante a gente que va a ser tirada al mar, para supuestamente respetar así el juramento hipocrático...

–¡Respetar el juramento hipocrático! ¡En el avión, antes de que los tiraran! ¿Quién tortura? Ni los guerrilleros. ¿Acaso torturaban? Torturan los gobiernos de fuerza, fascistas, las dictaduras.

–El tema de la participación de médicos en la tortura durante la represión ilegal no es nueva, ¿alguna asociación de médicos sacó alguna vez una declaración condenándola?

–No. Inclusive tenemos que acusarnos de omisión. No hemos torturado, pero no hemos dicho nada contra los torturadores y es un deber de los médicos. Después de la participación de médicos en el nazismo, esto se hizo evidente. Aquí en la Argentina, y nadie me lo va a negar, los médicos se prestaban a colaborar. En tiempos de Uriburu aquí en la Argentina funcionaban grupos especiales de la Policía para perseguir a personas democráticas, cuyo jefe era el hijo de Leopoldo Lugones. Todo el mundo sabía en aquella época, y después durante la Década Infame y los primeros tiempos de Perón, que se torturaba. Y la participación médica consistía en buscar médicos del hospital Ramos Mejía, porque la división policial funcionaba enfrente, para que asistieran a las sesiones de torturas y controlaran que no se murieran los detenidos.

–¿Qué quiere decir la expresión "aplicación de la picana científicamente"?

–Claro, torturar sin llegar a matar. El médico avisaba cuando había que suspender la tortura. Pasó también antes del Proceso, en tiempos de López Rega.

–Usted es miembro fundador de la Sociedad Médica Argentina, ¿nunca sacaron un pronunciamiento al respecto?

–Es que no había documentación respecto de la participación de médicos y entonces la entidad... Pero sí, todo el mundo tenía conciencia. Hemos pecado de omisión...

JOSE ESCUDERO

"En la línea de Mengele"

–He leído bastantes testimonios del genocidio –cuenta José Alberto Escudero, médico sanitarista–, pero de ninguno surge tan claramente el papel del médico como directamente implicado en el asesinato. Aparecía, sí, como supervisor de la tortura. Es el caso de Bergés. Pero estos médicos de los que habló el marino Scilingo se subían al avión, daban una segunda inyección de sedantes y, como ironía, se metían en la cabina del piloto invocando el juramento hipocrático. Esto da una nueva vuelta de tuerca sobre el tema, y lo asocia al modelo Menguele en Auschwitz, un hombre que es gestor de la muerte. Yo me pregunto: estos hombres que en ese momento tenían entre 35 y 40 años, y que ahora deben tener entre 55 y 60, que deben estar individualizados, lo deben saber sus colegas, esposas, hijos, ¿cómo se han bancado y se bancan la vida cotidiana, cómo se la bancan estos médicos, ante este recordatorio de la muerte que ellos ayudaron a provocar? El médico, que se supone es un dador de vida, en estos casos se convierte en un directo dador de muerte con el modelo de Auschwitz, un caso excepcional de monstruosidad en la profesión médica.

–¿Recuerda usted que haya habido por parte de las asociaciones médicas o de la Academia Nacional de Medicina pronunciamientos repudiando esta participación?

–No, a nivel nacional no. Sí hubo actos en la Facultad de Medicina, organizados por sectores ligados al ámbito de los derechos humanos, y también recuerdo en Quilmes, cuando el Círculo Médico de la ciudad rechazó la solicitud de ingreso como socio de Bergés.

JORGE MAINETTI

"La vida ante todo"

–En un caso como el que denuncia el marino Scilingo no es justificable la asistencia humanitaria entre comillas –dice Jorge Alberto Mainetti, médico, doctor en Filosofía, presidente de la Fundación Mainetti de La Plata, especialista en Bioética–. Yo no le veo justificación moral. Pero hay que considerar que los médicos de las Fuerzas Armadas están bajo el tema de la obediencia debida. Se produce el fenómeno del doble rol, la función de médico y la de militar, que crea cierta esquizofrenia. Moralmente es muy difícil justificar la acción, pero cuando el hombre está sujeto a coerción, como sujeto moral puede estar desincriminado, como lo puede estar desde el punto de vista legal. Nunca me detuve a reflexionar sobre esto, pero el médico tiene ante todo una función que es la de defender la vida y la salud del paciente. Este tema de aliviar la muerte con una inyección sedante se emparentaría en algún punto con el debate actual sobre la eutanasia y la pena de muerte. En general, las asociaciones médicas no aceptan la introducción de justificación moral para matar, porque si bien en algunos casos, cuando el paciente lo pide y no hay otra salida, se puede aceptar, como política se presta a excesos. Además, una cosa es la eutanasia terapéutica, entendida como ayudar a morir mejor, y otra es la eutanasia criminal, que se asocia a los crímenes de guerra nazis, a la eliminación del enemigo.

–¿Ha habido pronunciamientos en la Argentina de las asociaciones que agrupan a médicos condenando la colaboración de colegas durante la dictadura?

–Yo no he tenido conocimiento de que expresamente haya habido declaraciones de colegios médicos. En Chile sí hubo mayor presencia del Colegio Médico denunciando estos hechos, no conozco en Argentina.

El modelo Jorge Bergés

DOCTOR EN REPRESION

"Me trasladaron en auto desde la Comisaría 5º de La Plata, hacia el Pozo de Banfield. Yo había dado a luz en el trayecto. Al llegar, Bergés me sacó la placenta y me ordenó lavar la camilla, el piso, mi vestido y recoger la placenta. Finalmente, me dejó lavar a mi beba en medio de insultos y amenazas", contó en el juicio a los ex comandantes Adriana Calvo de Laborde, una ex detenida-desaparecida. Médico asimilado a la policía, Jorge Antonio Bergés fue condenado a seis años de prisión por su participación en la tortura a detenidos en la Brigada de Investigaciones de Quilmes, partos clandestinos de mujeres desaparecidas y sustracción de recién nacidos.

Su caso fue el más concreto respecto de la colaboración de médicos en la represión ilegal: quedó probado también que fue responsable de haber controlado la supervivencia del periodista Jacobo Timmerman y del ex ministro de Gobierno bonaerense Ramón Miralles y su hijo Mariano Valenti mientras eran torturados en el centro clandestino de detención conocido como Coti Martínez.

La condena que le aplicó la Cámara Federal porteña implicaba, además de la prisión, seis años de suspensión en el ejercicio profesional. En estos casos, conforme a la ley que rige la actividad del Colegio de Médicos de la Provincia de Buenos Aires, corresponde la cancelación de la matrícula por el doble de tiempo establecido en sede judicial. Durante doce años, Bergés no figuraría entre los profesionales de la salud.

Sin embargo, ley de obediencia debida mediante, Bergés recuperó su libertad en 1987 y volvió a ejercer la profesión. Comenzó a atender en su clínica San Lucas, de la calle Rodolfo López al 200, en Quilmes, la ciudad en la que vive. Hasta que alguien lo descubrió. Vecinos de la zona, entidades de derechos humanos y partidos políticos se movilizaron entonces y Bergés fue declarado persona no grata por el Concejo Deliberante local, después de que el Círculo Médico de la ciudad rechazara su solicitud de ingreso como socio.

Nada menos que el 24 de marzo del año último, Bergés volvió a ser noticia: apareció en los diarios por haber baleado a tres hombres que intentaron robar en su clínica. Ante el asalto, el médico –que estaba atendiendo en su consultorio– salió empuñando una pistola calibre 45 y le acertó un disparo en el pecho a uno de los asaltantes.



Jorge Bergés

Exclusivo: misión "didáctica" a Buenos Aires

LLEGAN LOS KELPERS

"No es una oferta seria ni afortunada", dijo Graham Bound a Página/12 en Londres. Bound es un malvinense y se refería a la intención de Di Tella de indemnizar a los kelpers después de una eventual compra de las Malvinas. El martes llega a la Argentina.

(Por Miguel Bonasso, desde Londres) **El martes próximo, los malvinenses Jeannette Robertson y Graham Bound llegarán a Buenos Aires con una misión, acaso imposible: "Enseñar a los argentinos cómo somos y cómo vivimos los isleños, cuáles son nuestros sueños y esperanzas, para que nos dejen seguir tranquilos con nuestras vidas y desarrollar el proyecto político futuro que nos interese".**

Los "falklanders" viajan invitados por el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales, que preside Carlos Muñiz, ex canciller en 1963, durante el gobierno militar que tuvo como fachada al civil José María Guido.

Su viaje fue programado durante un encuentro "angloargentino" realizado el año pasado en Mendoza, que tendrá su contraparte este año en Oxford, en el próximo mes de setiembre. En la reunión de Mendoza participaron otros tres isleños. Los argentinos, en cambio, tenemos vedado el ingreso al archipiélago.

El señor Bound, que además es periodista *freelance* de diversas publicaciones y planea una "factual story" sobre las islas, dialogó con **Página/12** en vísperas de la partida. El tomó la iniciativa con una preocupación básica: "Adelantarles a los argentinos que no vamos allí para hacer propaganda".

Su agenda incluye un encuentro con el senador justicialista Eduardo Menem y el radical Hipólito Solari Yrigoyen. Este último, además, los acompañará en una gira por la Patagonia. La segunda parte del "round trip" incluye una visita a Córdoba y otra a Mendoza, donde darán charlas ilustradas con diapositivas sobre la vida en las islas que, según el señor Bound, ha cambiado muy favorablemente a partir de la guerra. Especialmente en los últimos tres años, como consecuencia de la intensa actividad pesquera. Unico rubro en el que existe un cierto nivel de acuerdo de las partes en disputa. Esta bonanza económica hizo que la población de las islas haya aumentado un 20 por ciento a partir de 1982. Regresaron muchos isleños que habían emigrado y también fueron a radicarse algunos británicos, elevando la población total a 2200 personas. La tasa de natalidad de las islas sigue siendo baja.

Aunque no tienen todavía ninguna invitación oficial, consideran muy probable una entrevista con el canciller Guido Di Tella, cuya propuesta de indemnización sigue vigente, según les informó el nuevo embajador argentino ante el Reino Unido, Rogelio Pfirter.

El señor Bound considera que "no es una oferta seria ni afortunada" y que "no se deben hacer esas proposiciones". Con respecto a la polémica encuesta en las Malvinas, encargada por la firma argentina Mora y Araujo a la empresa británica Mori, piensa que "no ayudó a los argentinos, almostrar que los isleños estamos unidos en el rechazo a la oferta de Di Tella".

De todas maneras, el señor Bound piensa que el actual gobierno argentino es "mas pragmático" que sus antecesores, lo cual favorece los intereses de los isleños, que desean seguir siendo británicos. También los beneficia una cierta distancia del Reino Unido, que –según el viajero– les ha otorgado mayor autonomía. Si todo esto se coronase con la existencia de petróleo en torno de Malvinas la vida podría llegar a sonreírles a los antiguos kelpers, que eran considerados como ingleses de segunda categoría hasta 1983.

Venezuela no pidió las armas

El ministro de Defensa venezolano, general Moisés Orozco, aseguró que es falso el certificado de uso final de las armas argentinas que, se suponía, iban para Caracas, pero terminaron en Ecuador. "El jefe del servicio de armamento del ejército, Edgar Tomás Millán Zavala, dijo que su firma no es la que aparece en el citado documento, por lo tanto, es falsa", declaró el ministro venezolano. Orozco habló con el ministro Oscar Camilión y se ofreció para revisar los papeles de la operación que puso en un brete al gobierno argentino: con la desmentida venezolana, queda claro que no se trata de una triangulación sino de una venta de armas a un país que estaba en guerra con el Perú. El diario limeño *El Mundo* se quejó en su edición de ayer por "la participación argentina en el conflicto bélico" y no se refería a los intentos mediadores que encaró el presidente Menem. La Cancillería, en tanto, confirmó ayer que habían suspendido el envío de un cargamento a Colombia en forma temporaria porque faltaban todos los papeles necesarios, pero aseguró que esta vez no hay dudas sobre el destino final.

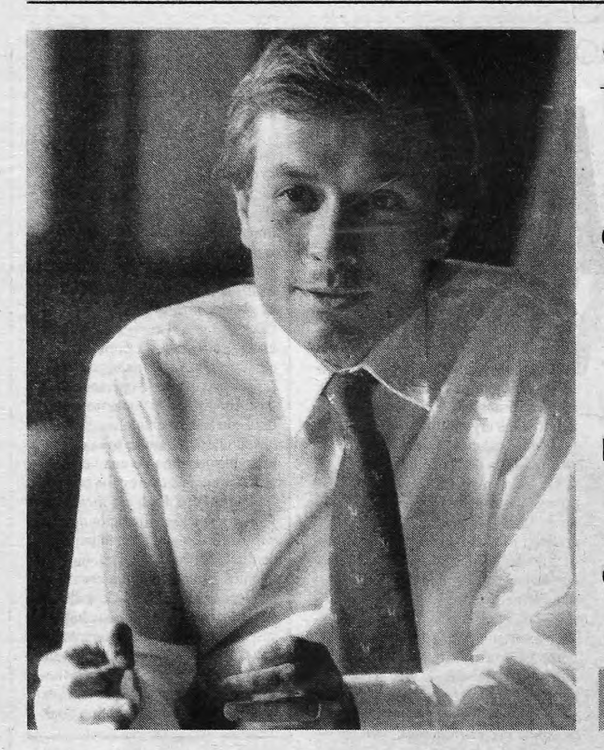
Menem gana de una, dice Haime

El presidente Carlos Menem obtendría el triunfo en la primera vuelta de las próximas elecciones nacionales, según una encuesta nacional difundida por Hugo Haime, que otorga un cómodo segundo lugar al binomio José Bordón-Carlos "Chacho" Alvarez, en un confirmación de la tendencia alcista registrada después de la interna abierta del Frepaso de hace 15 días. Hacia arriba, la fórmula del Partido Justicialista lleva casi 15 puntos de ventaja al dúo del Frepaso. Hacia abajo, la UCR no se acerca a más de cinco puntos de distancia.

Según el sondeo de Haime, la fórmula justicialista Menem-Ruckauf obtendría la ansiada reelección presidencial en la primera vuelta, con un 40,6 por ciento de los votos, cuando sólo queda un 9 por ciento de indecisos.

De acuerdo con la encuesta, que se terminó de realizar el jueves último sobre una base de 1500 casos, la fórmula Massaccesi-Hernández continúa con su pronunciado descenso y sólo llega al 14,9 por ciento. Detrás del binomio de la UCR se ubica Aldo Rico, con un 4,5 por ciento. El resto de los candidatos llegan, entre todos, a otro 4,5 por ciento. Uno de los datos llamativos es el alto porcentaje de votos en blanco, que asciende al 5 por ciento.

La proyección del porcentaje de indecisos que efectúa el estudio de Haime aumenta aún más la diferencia entre Menem y sus seguidores. La fórmula del PJ llega al 46,9 por ciento de la intención de los votos, mientras que el Frepaso obtiene un 25,5 por ciento. La UCR, siempre tercera, llega al 17 por ciento de los votos.



Gustavo Beliz apoya la Lista Verde y Carlos Ruckauf, la Azul y Blanca.

Para el primero, las internas son poco claras. Para el segundo, serán ejemplo.



Era una interna gris para definir candidatos a diputados pero se recalentó por el apoyo de Gustavo Beliz a una de las listas. Beliz quiere llegar a la minoría para después tirarse a candidato a intendente. Eduardo Duhalde, preocupado por el eje Palito-Beliz, se corrió hasta la Capital para cerrarle el paso. Junto a él estuvieron Ruckauf, Corach y Erman. Todos ellos quieren cortarlo de raíz.

Producción: María O'Donnell

Hoy se define quién es quién en el peronismo porteño

LA PELEA CAPITAL

–¿Por qué cree que la lista oficialista, la Azul y Blanca, tuvo todo el apoyo de Ruckauf y de Duhalde?

–Tienen miedo. Pusieron un aparato enorme para impedir el surgimiento de cualquier voz alternativa dentro del peronismo. Hay un deseo muy grande de concentrar poder. Duhalde llegó a decir que a mí me tienen que matar antes que nazca...

–¿Cómo explica las declaraciones que le adjudican a Duhalde?

–Lo que pasa es que Duhalde está celoso de Palito Ortega. Duhalde tiene una obsesión con Palito y con todo lo que signifique una opción de poder para el '99. Pero ahora estamos discutiendo para 1995.

–En la campaña, la pelea se planteó a nivel de padrinos, pero nunca entre los que encabezan las listas. Tanto Rollano como Argüello tienen en común un pasado grossista, ¿qué los diferencia?

–Algunos se sienten orgullosos de su pasado y otros no. Argüello, a diferencia de Rollano, tuvo una actitud autocrítica y se ganó gran prestigio como legislador: en 1994 fue electo el diputado del año. Yo siempre tuve una postura crítica respecto del grossismo, pero no puedo convertirme en un fiscal inmaculado que dice: el único puro soy yo. Eso sería un gesto soberbio de mi parte. Yo planteo un discurso, una conducta diferente, no ofrezco nada y el que adhiere a eso bienvenido sea.

–También llama la atención el apoyo de Claudia Bello a la lista Verde.

–Si adhiere a una propuesta, bienvenida sea.

–¿Por qué el discurso de Beliz parece estar más cerca del de José Octavio Bordón que del menemismo.

–Soy consciente de eso y así me siento cómodo, porque es mi discurso de siempre, siempre tuve un discurso crítico. Yo fui convocado al Ministerio del Interior para revertir una imagen muy grave de corrupción que había dejado José Luis Manzano. A mí nunca me eligieron por ser un tibio.

–Si es consciente de que su discurso es cercano al de Bordón ¿por qué no se va del justicialismo al Frepáso?

–Yo quiero cambiar las cosas desde adentro. Ahora quieren ganar con reglas truchas. Pero ya no tiene sentido hablar de eso. Yo no soy candidato, pero me juego a sacar la minoría y hacer un pie en el partido con la Lista Verde. Para la próxima elección, la de intendente, quiero reglas de juego claras, quiero una interna abierta que no me dan porque saben que pierden. Vamos a ver hasta dónde están dispuestos a llegar.

–¿Va a hacer campaña por Menem para el 14 de mayo?

–Voy a estar afuera visitando municipios en Estados Unidos y España para trabajar en el plan de gobierno para la Capital.

–¿Va a votar por Menem?

–No sé si voy a estar acá y falta bastante tiempo.

–Pero los candidatos ya se conocen...

–El voto es secreto.

La verde

Candidatos: Jorge Argüello, ex presidente del Consejo Deliberante durante la gestión de Carlos Grosso, pero lleva algunos años alejado del FUP; Carlos Holubica, hombre del sindicalista Roberto Digón; Patricia Vaca Narvaja, dirigente de la agrupación de la diputada Patricia Bullrich; Guillermo Olivieri, miembro del grupo de Claudia Bello; Carlos Sa, hombre de Eduardo Menem quien sin embargo estuvo al margen. Todos ellos se reunieron en torno de la figura de Gustavo Beliz en una lista que tiene un apoyo territorial de peso, el de José Santamaría, el jefe del sindicato de los encargados de edificios.

Gustavo Beliz participa hoy por primera vez de una interna del peronismo porteño. El no es candidato a nada, porque quiere ser intendente y los afiliados justicialistas de la Capital Federal definirán –junto con 17 mil independientes que se empadronaron para la ocasión– cómo quedará conformada la lista de diputados nacionales en el distrito para el 14 de mayo. Pero Beliz es el padrino de la única lista (la Verde) que está en condiciones de disputarle una cuota de poder al oficialismo, encarnado en los colores Azul y Blanco. Los belizistas intentarán hacer pie en la Capital Federal, donde existe un fuerte aparato partidario controlado, en gran parte, por los miembros de la lista oficialista. Si sacan más del 25 por ciento de los votos, se alzarán con la minoría, que les permitirá intercalar a Jorge Argüello en el cuarto lugar de la lista de diputados. En el peronismo porteño es tradición que vote un promedio de 50 mil afiliados (sobre un padrón de 160 mil) y que la principal oposición logre la minoría, pero ésta es una elección muy particular, porque se mezcló con una interna de dos gobernadores que se disputan la candidatura presidencial del justicialismo para el '99. El tucumano Ramón "Palito" Ortega no participó de ningún acto de la Verde, pero como es conocida su alianza con Beliz, el bonaerense Eduardo Duhalde decidió salir a la cancha. En el cierre de la campaña, Duhalde se montó al menemóvil con los integrantes de la Azul y Blanca. El candidato a vice del peronismo y presidente de licencia del PJ porteño, Carlos Ruckauf, también hizo campaña junto a Rollano. El ministro del Interior, Carlos Corach, un viejo enemigo de Beliz, jugó para el oficialismo desde la trastienda. Beliz lo acusó de utilizar el aparato del ministerio para favorecer a Rollano en la interna y denunció que, entre la gente que hoy concurrirá a las urnas, hay más de siete mil personas que votaron en la interna del peronismo bonaerense. Los de la lista Verde dicen que hay reglas de juego poco claras y los de la Azul y Blanca, que la transparencia del comicio está asegurada.

–Duhalde y el candidato a vice montados en un menemóvil para hacer campaña por una lista de la Capital Federal. ¿Por qué tanto despliegue?

–Es una tradición –dice Carlos Ruckauf–. Por ejemplo, cuando Jorge Argüello y Roberto Digón lanzaron a Carlos Grosso en la Capital Federal trajeron a Antonio Cafiero. Siempre hubo participación de dirigentes nacionales en la Capital, porque es el segundo distrito de la Argentina.

–Ahora, ¿no es exagerado decir que a Beliz hay que matarlo antes de que nazca, como dicen que dijo Duhalde?

–Beliz agarró esa frase y la convirtió en una suerte de tormenta pasional, pero Duhalde nunca dijo eso. Los que lo conocen saben que no es su estilo. Ni Duhalde ni yo dijimos nada agresivo contra Beliz.

–En todo caso, la interpretación política de esa frase es que ésta es la primera batalla por la intendencia y que lo hay que hacer es evitar que Beliz quede bien posicionado.

–Hay gente de la Azul y Blanca que apoya la candidatura de Antonio Erman González, pero yo no tengo candidato a intendente y no descarto que el candidato pueda ser Gustavo. De todos modos, hoy no estamos discutiendo eso. La interna es para diputados nacionales en la elección nacional del 14 de mayo.

–¿Usted evita confrontar con Beliz porque se trata del dirigente peronista con mejor imagen para la intendencia en las encuestas?

–Cuando llegue la interna de intendente, allá por agosto, quiero tener la libertad de elegir al mejor candidato. ¿Para qué adelantarse?

–¿Pero se puede dar marcha atrás después de tanto fuego cruzado?

–Conmigo han sido respetuosos y yo he sido respetuoso con ellos.

–Pero Beliz lanzó acusaciones graves contra Corach, quien lo sucedió a usted en el ministerio y lo secunda en la conducción del PJ porteño...

–Es una vieja relación de crisis que viene de la época en que ambos compartían el gobierno.

–Entonces, ¿no importa lo que Beliz diga sobre Corach?

–No digo que no afecte relaciones humanas, pero cuando llegue el momento veremos quién es el mejor candidato.

–¿Qué opina sobre Beliz?

–Es alguien que quiere hacer las cosas bien y no le salen.

–El dice que no lo dejan, que no dejan votar a independientes en forma libre y que esta elección tiene reglas truchas.

–Yo coincidí con él a favor de las internas abiertas, pero perdimos en el congreso partidario. Pero tengo que disentir en lo otro: nunca hubo una interna con tantas garantías como ésta. Cualquiera puede poner veedores en las mesas y participar de la junta electoral.

–¿Hay mucha diferencia entre los candidatos de la las listas?

–Yo no veo mucha diferencia. Nuestra lista me parece mejor, pero tanto Argüello como Rollano son antiguos militantes del distrito, fueron aliados durante mucho tiempo y hoy tienen una diferencia de alineamientos.

Azul y Blanca

Candidatos: Eduardo Rollano, referente del Frente de la Unidad Peronista, fue presidente del Consejo Deliberante durante la gestión de Carlos Grosso; Fernando Maurette, hombre de Carlos Ruckauf; Loly Domínguez, no pertenece a ninguna agrupación fuerte del distrito; Javier Mouriño, hombre de Carlos Corach; Rodolfo Daer, un sindicalista de confianza de Lorenzo Miguel. Además de Corach y Ruckauf, el gobernador Eduardo Duhalde, los precandidatos a intendente Antonio Erman González y Luis Durán, el senador Eduardo Vaca y el diputado Miguel Angel Toma, apoyan esta lista.

Radicales en busca de aliados y culpables

A SALVAR LA ROPA

(Por Alejandra Rey) La inesperada postergación del plebiscito rionegrino frustró las ilusiones de varios dirigentes radicales que se preparaban para retomar a partir de esta semana el último tramo de la alicaída campaña electoral. Para esos "correligionarios" –que aceptaron a regañadientes la convocatoria a la consulta como un débil golpe de efecto de Horacio Massaccesi frente a la crisis partidaria–, el hombre de Viedma aparece como el único responsable de la mala performance de la UCR. Sucede que en varios distritos del país las encuestas de opinión bajaron durante este último tiempo en forma notable, creándoles problemas en los "aparatos" y, básicamente, en las listas. De ahí que muchos hayan comenzado a buscar y concretar fórmulas combinadas con los candidatos menores del Frepaso –otros directamente pidieron el pase, como Gumersindo Parajón, de Tucumán–, para buscar un resultado decoroso el 14 de mayo. Tal es el caso de Entre Ríos, Mendoza, Santa Fe, Santa Cruz, Catamarca, San Juan, donde los acuerdos ya están firmados o por firmarse, y otros distritos como Córdoba y provincia de Buenos Aires, donde las conversaciones entre las líneas medias se repiten diariamente.

La crisis de la Unión Cívica Radical provocó un tendal de dirigentes heridos, que han empezado a buscar aliados en el Frepaso para conseguir resultados aceptables el próximo 14 de mayo. Mientras, cada sector pasa factura al otro por una campaña electoral que se desdibuja.



Los storanistas hablan de "corrupción" y "mediocridad". *"El 'sálvese quien pueda' es muy fuerte", dice Antonio Hernández.*

Para el candidato, la lectura de los acontecimientos es bien diferente. "Estamos más que solos –dijo a este diario una fuente del bunker massaccesista–. Hemos pedido ayuda a dirigentes de otras líneas internas y nos mandan evasivas: Angeloz hace la suya, Fredi organiza seminarios en Villa Gesell y Raúl Alfonsín prefiere el bajo perfil. De Fernando de la Rúa, ni hablemos: tiene por delante sus propia elección interna y su gente está ocupada. Ahora nos vamos a trasladar al Comité Capital y parece que allí la cosa se va a institucionalizar." La leyenda dice, en cambio, que el traslado del comité de campaña a la calle Alsina se debe a las dificultades económicas para pagar el alquiler, las líneas telefónicas y los teléfonos celulares. La misma versión cuenta que el gobernador de Córdoba había prometido una partida de dinero que jamás llegó y que la plata fresca del Ministerio del Interior servirá para saldar cuentas pendientes desde las internas.

Sálvese quien pueda

En casi todo el país, los dirigentes tratan de salvar la ropa. Córdoba, por ejemplo, instruyó a sus punteros vecinales y del interior para que sellen alianzas con el Frepaso a nivel local. La razón es que Ramón Mestre, candidato a gobernador por la UCR, teme que los bajos números en las encuestas nacionales condicionen su triunfo electoral. Aquellos carteles que proclamaban "Massaccesi Presidente, Mestre Gobernador" fueron rehechos sin incluir la mención al rionegrino.

"Se llegó a pensar en postergar las elecciones provinciales –dijo un diputado nacional cordobés–, pero no podemos hacerlo. Otros hablaron de bajarlo a Horacio, pero tanto Alfonsín como Angeloz se niegan. Tal es el caos, que hubo un grupo que intentó seducir a De la Rúa para que aceptara la candidatura en el caso de lograr la renuncia de Massaccesi. Pero Fernando dijo que sólo lo haría si Alfonsín en persona se lo pide." En este contexto, el único que salió a poner la casa en orden fue Antonio María "La Tuta" Hernández, quien almorzó, desayunó y cenó con Storani, De la Rúa y Casella, entre otros, para conseguir apoyo inmediato. "Lo que pasa es que el `sálvese quien pueda' es muy fuerte dentro del partido y la gente hace lo que tiene a mano", se le escuchó decir a La Tuta.

"Están muy agrandados"

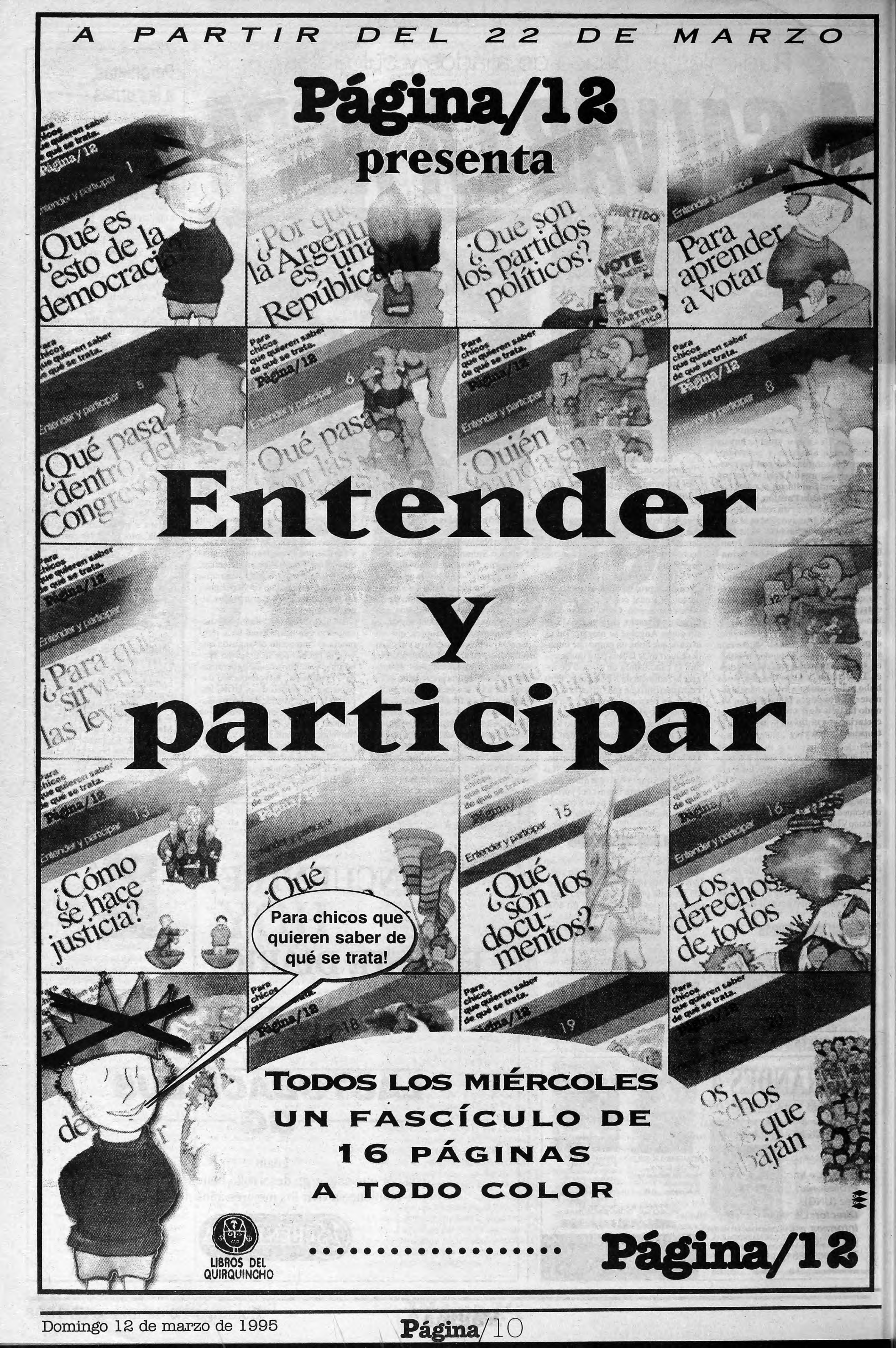
Las alianzas y acuerdos generan un sinfín de problemas legales: en algunos distritos habrá una boleta por cada fórmula presidencial y otra unificada para los demás cargos. En otras provincias, todavía no se ponen de acuerdo en las formas, pero aseguran que los radicales no apoyarán a Bordón-Alvarez. "La semana que viene se van a reunir los legisladores provinciales para tratar el tema y pedir instrucciones sobre el mejor mododе lograr los acuerdos. Es difícil –dijo uno de ellos–, porque los bordonistas están muy agrandados y quieren todo."

Los dirigentes que bajo cuerda comenzaron el mes pasado las alianzas, se sintieron avalados después de leer los borradores que la Corriente de Opinión Nacional, CON, liderada por Federico Storani dio a conocer a nivel interno. "El radicalismo –dice uno de los `papers'– vive hoy la peor combinación; bajísimo nivel de credibilidad en la sociedad por falta de coherencia y desaciertos políticos, además de una brutal preponderancia de los aparatos más corruptos, que utilizan la prebenda, la dádiva y el clientelismo como una forma de preservar espacios de poder carentes de todo valor y sin ninguna proyección estratégica. La UCR tomó decisiones a espaldas de los afiliados, poniendo en peligro su propia identidad, a la par de sobrellevar el avance de prácticas corruptas. Dada esta situación, la pregunta obvia es: ¿que razón tiene el ciudadano independiente para apoyar al radicalismo? Acaso, ¿es hoy el partido de la democracia?, ¿de la ética? Con franqueza, es un exceso atribuir a los mediocres que hoy en el partido se reivindican como `pragmáticos' y `modernos' una inspiración maquiavélica, y es un exceso intelectual, porque como ocurre en la Argentina de hoy, se trata de una versión `light', no por limitaciones escrupulosas, sino por ignorancia."

En el documento "oficial", el movimiento que lidera Fredi hace referencia al "momento de angustia que vive el pueblo por la situación económica y la corrupción generalizada", manifiesta "la voluntad de trabajar por la unidad de la UCR, impulsar la instrumentación del mandato de la Convención de formar una alianza estratégico-electoral constituyendo un Frente Político y Social" y promueve un pronunciamiento del radicalismo que deje "claramente expresada la independencia del partido con el Gobierno".

Peronistas, a las urnas

Además de la polémica elección interna que se realizará en la Capital Federal (ver página 8), los afiliados al Partido Justicialista votarán hoy candidatos a cargos electivos en cuatro provincias: La Rioja, Corrientes, San Luis y Chaco. En la provincia del presidente de la Nación, su hermano Eduardo Menem y el actual gobernador, Bernabé Arnaudo, disputarán en las urnas su hegemonía sobre el oficialismo local. Después de una dura campaña interna, en la que no faltaron denuncias de fraude entre las dos listas, se definirán tres candidatos a diputados nacionales y uno a senador nacional. Están habilitados para votar 72.000 afiliados al PJ, casi la mitad del padrón electoral provincial. En la provincia de Corrientes, seis listas a nivel provincial y una en la capital dirimirán las candidaturas a diputados y senadores nacionales. No estará en juego la candidatura a gobernador, ya que el mandato del autonomista Raúl Romero Feris vence dentro de dos años. En San Luis, por cuarta vez consecutiva y como una simple formalidad –ya que la elección es con lista única–, Adolfo Rodríguez Saa se presenta como candidato a gobernador. Consensuada entre todas las corrientes internas del justicialismo puntano, la lista la completan Mario Merlo como candidato a vicegobernador y el senador Oraldo Britos como primer candidato a diputado nacional. Finalmente, en el Chaco, el peronismo local definirá por primera vez en internas abiertas sus candidatos a cargos electivos para el 14 de mayo. Se descuenta que la lucha por la candidatura a gobernador se centrará entre Florencio Tenev y Rogelio Camarassa, aunque también se postuló para ese cargo Albino Rojas Martínez, más conocido como El Soldado Chamamé, habitual cuentachistes personal del presidente Carlos Menem.



A PARTIR DEL 22 DE MARZO
Página/12
presenta
¿Qué son los partidos políticos?
Para aprender a votar
¿Cómo se hace justicia?
¿Qué son los documentos?
Los derechos de todos
Entender y participar
Para chicos que quieren saber de qué se trata!
TODOS LOS MIÉRCOLES
UN FASCÍCULO DE
16 PÁGINAS
A TODO COLOR
LIBROS DEL QUIRQUINCHO
Página/12

Espada de Clinton

El Banco Mundial es un organismo internacional, pero a su presidente lo designa la Casa Blanca. Así es que Bill Clinton resolvió nombrar a James Wolfensohn, financista que dirige en Nueva York su propio banco y, según el mandatario demócrata, "ha tenido un interés duradero y activo en el mundo subdesarrollado". Terminará así la era de Lewis Preston, quien pidió ser relevado por padecer de cáncer. Wolfensohn, nacido en Australia, representó como esgrimista a su país de origen en las Olimpíadas de Melbourne en 1956. La impresión predominante es que este banquero espadachín conoce mucho de Wall Street y poco del mundo pobre.

Impuestazo para obtener el crédito

LLEGO PAPA FONDO

"El jueves se sacarán la foto, pero la plata tardará más en llegar", arriesgó ayer un economista próximo al equipo de Domingo Cavallo, que ayer comenzó la pulseada final con el Fondo Monetario en procura de un crédito por entre 2000 y 2400 millones de dólares. El inglés Martin Hardy llegó a las 11 a Ezeiza encabezando el pelotón técnico, y poco después se celebraba un primer encuentro en el departamento del ministro, en Libertador y Ocampo. Luego hubo más reuniones en la sede ministerial, donde era visible el resignado fastidio de funcionarios y secretarias por el fin de semana estropeado. "Acá vivo", dijo una de éstas.

El acuerdo básico del que parte la negociación es que la Argentina no devaluará. Esta condición ha sido aceptada por Michel Camdessus, director gerente del FMI, a la luz de las consecuencias sufridas primero por México y luego por Brasil tras depreciar sus monedas. Pero, más allá de esa premisa, queda un amplio margen para la discusión en cuanto al grado de ajuste fiscal requerido y la manera de conseguir los recursos adicionales.

Economía prefiere aumentar la presión en los tributos no coparticipados, para evitar que vaya más plata a los fiscos provinciales, lo cual

El Ministerio de Economía inició la negociación con el Fondo Monetario Internacional para cerrar el acuerdo que abrirá la ayuda financiera para la Argentina. Existe consenso en que no habrá devaluación, por lo que la discusión girará en torno de las medidas impositivas.

–según entienden los mediterráneos– los llevará a gastar más y eludir el ajuste. Por tanto, un blanco del impuestazo será el comercio exterior, cuya contribución va exclusivamente al erario nacional. En este sentido, se espera un restablecimiento de la tasa de Estadística, que volvería al 3 por ciento, gravando a las importaciones. Habría, por otro lado, una suba en los aranceles para el ingreso de bienes de consumo, pero esto depende de una negociación con Brasil para elevar conjuntamente el arancel externo común, barrera compartida del Mercosur frente al resto del mundo.

La mayor controversia entre los efemeístas y la gente de Cavallo reside en los reintegros a la exportación, que aquéllos exigen reducir o eliminar. Sin embargo, Economía entiende que ello haría peligrar el veloz aumento de las exportaciones, que es necesario preservar para reducir el déficit comercial. De todas formas, la Argentina ya decidió el desmontaje de los reintegros para las exportaciones dirigidas a los socios del Mercosur.

La suerte que corra el proyecto tributario que está en el Parlamento –y cuyo tratamiento proseguirá el miércoles– influirá en el diseño final del impuestazo. Desde ya se supone que los combustibles deberán aportar una fuerte tajada, pero no está claro cuánto se cargará sobre las naftas y cuánto sobre el gasoil. Aunque esta presión puede provocar aumentos en los precios, haciendo que la inflación trepe un peldaño, en Economía creen que buena parte del impacto será absorbido por las empresas ante las duras condiciones competitivas que se les presentan. Es difícil, en cualquier hipótesis, que la alícuota del IVA se salve de un empujón.

Ya está generando cierta resistencia empresaria la intención de aumentar los impuestos sobre la nómina salarial, eliminando anteriores desgravaciones. Estas fueron presentadas en su momento como un instrumento para bajar el costo laboral y combatir el desempleo.

SOLICITADA

Para educar de verdad, la verdad

Por un sentido ético elemental y pensado en el profundo dolor de los familiares de las personas desaparecidas durante el régimen militar, los docentes, educadores e investigadores abajo firmantes exigimos la publicación por parte de las Fuerzas Armadas de la Nación de la lista de ciudadanos que ingresaron y nunca volvieron de los campos de detención y concentración durante la pasada dictadura militar y de los que murieron en procedimientos. El Presidente de la Nación como Comandante en Jefe debe ordenar que se dé a publicidad la nómina mencionada.

Sólo cuando en un país se enseña con la verdad se está en condiciones de vivir en paz y tranquilidad. La verdad es el único mecanismo capaz de permitir la reconciliación de una sociedad que sigue buscando una relación adulta y responsable entre sus ciudadanos. Vivir eternamente en medio de la mentira genera conductas similares a aquellas que se trata de desterrar. El ejemplo del ocultamiento de la información sólo puede servir para quienes encierran el pasado porque la oscuridad habita sus conciencias.

Gregorio Klimovsky, Irma Parentella, Luis Yanes, Elvira Romero, José Emilio Burucua, Manuel Lamana, Roberto Marafioti, Félix Shuster, Beatriz Sarlo, Ana María Barrenechea, Hilda Sabato, Hebe San Martín de Dupat, Luis Iglesias, Mary Sánchez, Marta Maffei, Delia Bisutti, Carlos Reboratti, Enrique Mari, Noé Jitrik, Ricardo Piglia, Carlos Herrán, Amanda Toubes, Gregorio Kaminsky, Carlos Altamirano, Miguel Angel Estrella, Oscar Terán, María del Carmen Pomia, Osvaldo Guariglia, Celina Manzoni, Susana Vior, Pedro Krotach, Emilio de Ipola, José Sazbón, Sofía Villarreal, Juan Villarreal, Antonio Salviolo, Iris Malmone, Ana Donini, Pablo Martínez Sameck, Mario Boronovsky, Carlos Lagorio, Marta Elena Naddeo, Florencia Elgorreaga, Teresa Caride, Ada Morandi, Noemí Burgos, Amalia Tesia, Carmen Figueras, Edgardo Castellos, Nidia Tagliabue, Mercedes Cafiero, David Arcante, Mario Margulis, Elena Chiozza, Héctor Nuñez, Hugo Yasky, María Angélica Luz, Silvia Senén González, Norma Jiménez, Marta Cichero, Lidia Bosch, Silvia Llomovatte.



Por Julio Nudler

De príncipe a mendigo

Los Rolling Stones no querrán creerlo: la misma Argentina (¿de cuál otro país podría tratarse si no?) de la que en apenas una semana de febrero se llevaron 18 millones de dólares limpios de polvo y paja, un mes después sale a mendigar créditos para no quebrar, dispuesta a aplicar las medidas que quieran imponerle los acreedores en la misma lengua de los Stones. Los argentinos, que formaron largas colas ante el estadio de River, al poco tiempo empezaron a hacerlas en las ventanillas de los bancos para llevarse sus depósitos y salvarse individualmente, aunque son precisamente esas colas las que pueden provocar la catástrofe final. Ningún sistema bancario de ningún país puede resistir que todos los depositantes quieran retirar al mismo tiempo su dinero. Recién anteayer exhalaron un suspiro de alivio: fue cuando se les informó que el país contraería una deuda adicional de unos 5000 millones de dólares para poder financiar este nuevo ataque de pavura colectiva. Obviamente, si el "remedio" logra calmar pero no curar el brote, el colapso posterior resultará 5000 millones más gravoso.

La memoria de la hiperinflación y del Plan Bónex sigue por tanto viva: la reacción paranoica e insolidaria es el factor más peligroso de esta crisis, estallada por un cambio en las condiciones financieras internacionales, frente al cual el Plan Cavallo no previó ninguna respuesta eficaz. Sin embargo, la amenaza real sobre la economía del país por el repliegue de los especuladores de Estados Unidos y otros centros del capital es apenas una parte del problema. Lo que lo torna inmanejable es la reacción de los argentinos con sus pesadillas: primero pasaron sus plazos fijos de pesos a dólares, después los retiraron para colocar el dinero afuera o en una caja de seguridad, y ahora no faltan los que lo sacan de allí por temor a que las abran y confisquen.

Es obvio que alguna base tienen para obrar así. Cavallo, inventor del Plan Bónex al final del '89, paga ahora con lágrimas propias aquella violación de los patrimonios privados, y también su posterior costumbre de apelar a cualquier argumento, por falaz, absurdo u ofensivo que fuese, para sustentar sus criterios. Un reciente ejemplo fue su comentario sobre la devaluación del real: la consideró beneficiosa para la Argentina porque el comercio bilateral se volvería más transparente cuando la moneda brasileña cotizase también a un dólar. ¿Cree que los ciudadanos son tan tontos? Lo que Cavallo no mide es que la hipocresía social le perdona cualquier sofisma al exitoso, pero sólo mientras lo acompaña el éxito. Después no le perdona ni las verdades.

Pero, más allá de la responsabilidad del ministro y obviamente del presidente Menem y todo el Gobierno, algo extraño le sucede a esta sociedad para que de pronto incurra en un intento de suicidio colectivo, arriesgando destruir un programa económico que vino sosteniendo enconadamente con el voto licuadora.



Tres esperanzas

Crisis de confianza, dicen en la City. "Tenga confianza –dice Neustadt–, no retire plata de los bancos. ¿Adónde la va a colocar?" (Y lo deja ahí. No añade ni una grosería ni un aviso de Extrader.) La confianza, según Les Luthiers, mata al hombre y embaraza a la mujer. Según el Diccionario de la Real Academia, confianza es: *"1. Esperanza firme que se tiene de una persona o cosa. 2. Seguridad que uno tiene en sí mismo. 3. Presunción y vana opinión de sí mismo."* Adivine: ¿cuál de esas tres primeras acepciones está en crisis? Acertó: las tres.

Tres esperanzas estuvieron de moda casi tres años: Menem, Cavallo y la Convertibilidad. "Tres esperanzas tuve en mi vida" decía un tangazo. "Dos me engañaron y una murió." Cualquier analogía con la realidad es pura licencia poética. O no. Amparados en la hiperinflación, Menem y Cavallo propusieron como neutral un plan que favorecía ciertos intereses en perjuicio de otros.

La cotización del dólar siempre implica choque de intereses. En 1991 los antagonistas más poderosos en pugna –que el gobierno radical no había podido conciliar– eran los grandes grupos económicos locales y la banca extranjera. Cavallo, sagazmente, benefició a ambos, sumándolos como aliados. Después, las privatizaciones permitieron remesar importantes sumas a los acreedores externos. Y posibilitaron al gran capital local adueñarse de las empresas de servicios públicos. Pero el dólar barato perjudica las exportaciones. Al principio, el oficialismo se ufanaba de tener balanza comercial favorable. Duró poco. Entonces explicó que no era esencial exportar más de lo que se importaba, sino que hubiera ingreso de capitales. Pero los capitales especulativos por algo se apodan golondrina: así como vienen, se van. Además, las inversiones a largo plazo no son independientes de los saldos comerciales. Nadie arriesga capital en una economía improductiva. La fuga de capitales, el fin de las joyas de la abuela, fueron muertes largamente anunciadas. La pérdida de confianza fue apenas el despertar de un sueño.

La apertura, la desregulación, honrar la deuda externa, luchar contra la inflación, privatizar, ajustar y ajustar, son recetas de los centros económicos internacionales que no sólo aplicó la Argentina. Arraigaron también en México, Perú, Ecuador, Chile o Bolivia. Sus ejecutores locales creyeron haber inventado la pólvora, pero sólo tocaban a su manera una partitura ajena. Confundieron un objetivo social deseable (la estabilidad) con un plan de emergencia (la convertibilidad). Fabularon que eventuales ventajas internacionales eran fortaleza y no debilidad. Convencidos, soberbios, ningunearon a la oposición. Cavallo se obstinó en llamar "verdad" a sus criterios y "mentira" a los de los opositores, olvidando que los debates democráticos aluden a conflictos de intereses e involucran diversidad de opiniones.

Eran dueños de la verdad, del futuro, de los votos. "El efecto tequila está dominado. Sólo dos hechos pueden arrebatarnos la reelección –decía un funcionario del Ministerio del Interior a fines de enero–: un atentado terrorista o la devaluación en Brasil." Hoy está menos confiado: en Brasil devaluaron, el efecto tequila perdura y la imprevista candidatura de Bordón parece amenazar la victoria electoral.

Por eso el miércoles, frente al Parlamento que siempre denigró, Domingo Cavallo parecía otro. Aceptó críticas y mandobles y habló respetuosamente. Una anécdota pinta su estado de ánimo. Al final de la sesión, de madrugada, salió lívido, por una puerta lateral, huyendo de los periodistas y se topó en un pasillo con Graciela Fernández Meijide. La diputada (quien en su intervención le había reprochado dura y concisamente sus mentiras y ocultamientos anteriores) corría en busca de sueño, un vaso de agua, acaso un baño. Para su estupor, Cavallo la saludó cordialmente y le estampó un beso en la mejilla. Su fuga, su nerviosismo, esa inédita y no correspondida muestra de afecto, antes que una inverosímil mutación,parecen revelar la desolación del superministro. Cuando los infalibles hacen agua se tornan dialoguistas, tolerantes y hasta afectuosos.

En las viejas películas del Far West los ahorristas desconfían del banco. Cuando eso sucede corren a retirar sus depósitos y ratifican la profecía de los retiros. "No creo en teorías conspirativas –dice un economista asesor del Frepaso–; en estas circunstancias no hay conspiraciones. Cada uno defiende su posición." Ya sea todos de acuerdo o todos contra todos, el efecto es tan devastador como en el Far West. Un importante integrante del equipo económico radical, a quien se pidió comparara la actual situación y la del '89, privilegió el anonimato a la revancha: "No es momento de hablar. Todo genera confusión. Es la hora de las decisiones, de la timba, del casino, de los operadores. No hay que añadir más ruido".

Marcelo Zlotogwiazda describía ayer en este diario dos escenarios posibles: una dinámica caótica de final imprevisible o un aplacamiento del pánico, con supervivencia de la convertibilidad a costa de recesión y desempleo. Nadie atiza el fuego para que ocurra lo peor. Pero "lo mejor posible" igual es muy grave y revela que fueron excesivas la confianza social y la autoconfianza depositadas en las tres esperanzas de Menem, Cavallo y la convertibilidad. Que la tercera de ellas no muera depende de múltiples factores que no controlan ni Menem ni Cavallo ni nadie.

DEVALUADOS DE REBOTE

A medida que cae el dólar y el peso lo acompaña, importar un auto japonés o una máquina alemana empieza a volverse un negocio peligroso, especialmente si implica endeudarse en superyenes o supermarcos. Por ahora, sin embargo, el comprador argentino notó poco del impacto.

(*Por Raúl Dellatorre*) Los importadores de productos de origen europeo empiezan a mirar con preocupación la persistente caída del valor del dólar –y por ende del peso– con respecto al marco alemán. La preocupación de quienes venden productos japoneses no es menor, pero están más alertados sobre el fenómeno, ya que la depreciación de la moneda norteamericana respecto del yen viene arrastrándose desde hace ya varios meses. Las que probablemente estén sintiendo correr un sudor frío por la espalda son aquellas empresas que se endeudaron en marcos o en yenes para su equipamiento –operaciones que usualmente se financian a cinco años–, que ahora verán incrementados sus compromisos en la exacta proporción de la revalorización de esas monedas contra el dólar. Son los riesgos de vivir en un país con una moneda atada al dólar. Pero, por ahora, los consumidores no verán el efecto inmediato en los precios, porque los traslados no serán inmediatos y las empresas han preferido absorber pérdidas antes que arriesgarse a resignar mercado. Este es, en todo caso, el consuelo de la recesión: aunque por varios frentes se sumarán presiones sobre los costos –incluyendo el impuestazo que se viene–, el notorio enfriamiento de la demanda y el crecimiento de la competencia en los mercados les pondrán un pie encima a los intentos de suba.



Los autos importados empiezan a diferenciarse por la moneda.
Europeos y japoneses fijan los precios en su propio signo.

Los países europeos, en su totalidad, fijan los valores de sus contratos de venta en la moneda de origen del producto, al igual que los japoneses. El resto de los países, en general –incluidos los del sudeste asiático–, toman como moneda de referencia al dólar estadounidense. Al estar atado el valor del peso al dólar, el aumento de las divisas europeas y el yen frente a la moneda estadounidense tiene el mismo efecto que el de una devaluación en Argentina con respecto al comercio con Europa y Japón. Aunque todavía los efectos no se reflejaron en las listas de precios, en el sector automotor preanuncian que los cambios descolocarán a los rodados de origen alemán y japonés frente a sus competidores norteamericanos, según señalan algunos importadores. "A los japoneses ya hace rato que les cuesta entrar en el mercado argentino por el superyén", señalan. Sin embargo, algunos distribuidores oficiales han tomado sus previsiones, como en el caso de Honda, que ya desde fines de 1994 comenzó a importar las unidades que comercializa desde la filial estadounidense, en sustitución de la casa matriz que anteriormente los proveía. Distribuidores de otras marcas japonesas, atados a la fábrica nipona, negocian en estos días las condiciones comerciales en busca de algún reconocimiento por mayores costos, aunque con escasas perspectivas de éxito.

Una política similar adoptó la filial argentina de la alemana Siemens, que comenzó a traer algunos insumos desde la sede norteamericana. Voceros de la empresa reconocen que la revaluación del marco afectará sus costos, los que difícilmente pueda trasladar a precios. Se trata, en muchos casos, de provisiones de insumos para cumplir contratos locales con precios ya acordados, lo cual les obligará a sacrificar ganancias. En otros productos de venta para consumo final, como ciertos tipos de teléfonos, "el traslado no será automático para no perder mercado", señaló la fuente, y los responsables de marketing han resuelto esperar un poco más antes de medir el impacto en sus costos.

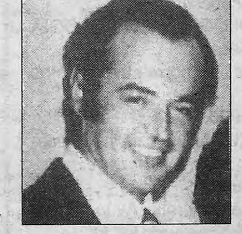
Las previsiones de los expertos en mercados internacionales son que la pérdida del valor relativo del dólar (y del peso) continuará durante marzo. "Se está especulando con una baja de las tasas de interés en Alemania luego de fin de mes, por presiones de Estados Unidos sobre el Bundesbank", señaló a **Página/12** un asesor de la Cámara de Comercio Argentino-Alemana en Buenos Aires. "Con ello –señaló– se logrará detener la caída del dólar, pero no se revertirá la pérdida de valor que se haya acumulado hasta entonces." Para ese momento, estiman las distintas fuentes, habrá que hacer las cuentas y definir si se remarcan los precios para el mercado interno.

RUBEN AMADEO PALAZZESI

Nació: 13 de marzo de 1947, en Córdoba.
Detenido a disposición del Tribunal Militar del 3er. Cuerpo de Ejército, lo mataron el 26 de agosto de 1979, en Córdoba.

Alguien limpia la celda
de la tortura
que no quede la sangre
ni la amargura
alguien quiso ser justo
no tuvo suerte
es difícil la lucha
contra la muerte.
Alguien limpia la celda
de la tortura
lava la sangre
pero no la amargura

Alguien/Benedetti



Marcos y Cristina. Sus hijos, Ana, Luis, Marcos e Ismael.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677. Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

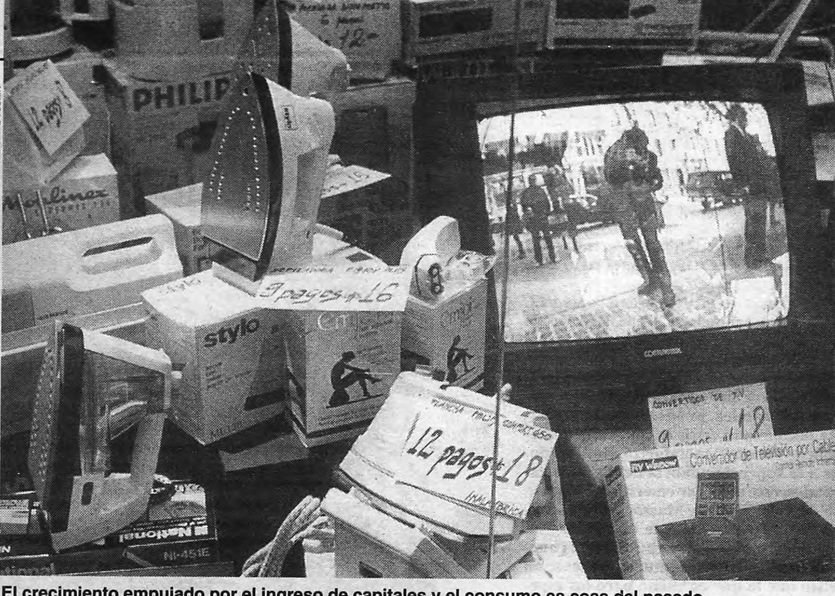
Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Eréźcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

Caerá el PBI en 1995

FIN DE FIESTA

Los cuatro años locos de la Convertibilidad fueron condensados en un contundente informe privado. Tras el auge y la crisis del Plan Cavallo, los expertos trazan dos escenarios posibles. Para ellos, lo más probable es que el país zafe –y Menem sea reelecto– gracias a la ayuda externa. Aun así, habrá recesión, pero la Bolsa podría repuntar un 30 por ciento.



Fernando Dvoskin

El crecimiento empujado por el ingreso de capitales y el consumo es cosa del pasado.

Un año de recesión, con caída de 1,5 por ciento en el Producto Bruto Interno, es lo que esperan para 1995. Los economistas Roberto Guevara y Raúl Buonuomo, de Baring Securities Argentina (ahora comprada por el grupo ING), concluyeron anteayer –mientras rebotaba el mercado– una prolija recapitulación de las glorias y miserias de la Convertibilidad, y de las razones de su esplendor y su decadencia, al final de lo cual trazan dos escenarios opuestos para lo que vendrá. Por suerte, al optimista le asignan un 70 por ciento de probabilidad. Este es, algo resumido, el documento.

La Convertibilidad fue exitosa mientras hubo:

• Abundante liquidez internacional y bajas tasas de interés.

• Ingresos netos de capital (37.600 millones en el período 1991/94).

• Expansión del PBI (33,6% desde la implantación del Plan) basada en el crecimiento del consumo.

• Masivo aumento de las importaciones (+427,7%), con deterioro del balance comercial (de un superávit de 8200 millones en 1990 a un déficit de 5800 millones en 1994), y un crecimiento del 125% en la inversión interna (de 14% del PBI en 1990 a 20,4% en 1994).

Durante 1994 empezó a erosionarse el panorama:

• La recuperación de las economías desarrolladas absorbió más inversiones, que se retrajeron de los mercados emergentes.

• La Reserva Federal estadounidense comenzó a elevar las tasas de interés para atenuar las presiones inflacionarias.

En la Argentina aparecen problemas:

• Durante 1994 no hubo casi avances en las reformas estructurales.

• En el segundo semestre se registra un déficit fiscal que, aunque muy leve (0,1% del PBI), es el primero de la Convertibilidad.

• La atmósfera política es cada vez más tensa, con una sucesión de elecciones.

• En octubre de 1994, la Argentina tomó la unilateral decisión de suspender el Crédito Ampliado (Extended Fund Facility) con el FMI.

Pero la economía empieza a adaptarse a las nuevas condiciones internacionales:

• Se acelera la exportación de manufacturas (crece 21% en 1994).

• Se desacelera la importación de bienes de consumo (crece 13% en 1994).

• El envión inversor sigue firme (la importación de bienes de capital crece 51% en 1994).

• Empieza a suavizarse la sobrevaluación del peso, lo que queda expresado en que los precios mayoristas aumentan más que los minoristas.

• El impulso a las exportaciones argentinas proviene del relanzamiento de las economías desarrolladas, la suba de precios de las materias primas, la revaluación de la moneda brasileña (37,6% desde mayo de 1994) y del peso chileno (10%).

Entonces llegó el "efecto tequila":

• Se detiene la afluencia de fondos a Latinoamérica, afectando especialmente a la Argentina por su déficit externo de 11.000 millones de dólares en 1994.

• El país afronta ahora una crisis de balance de pagos, con pérdida de 3000 millones en sus reservas.

• La recuperación en el déficit de cuenta corriente no alcanza (caería de 11 mil a 7000 millones en 1995).

• La salida neta de capitales sumaría 1800 millones de dólares.

• Los inversores creen que la Argentina caerá en cesación de pagos y se verá forzada a devaluar.

• El Gobierno se ve obligado a cambiar su política económica al darse vuelta la corriente de capitales. Se espera una contracción del 1,5% en el PBI para este año.

• Empresas privadas de segunda línea y compañías públicas (especialmente provinciales) están teniendo grandes problemas para pagar sus deudas al vencimiento. • Los inversores ya no confían en que el Gobierno tenga la fortaleza política necesaria para maniobrar en la actual crisis económica, justo en vísperas de las elecciones.

• Los precios de los activos financieros argentinos están descontando una cesación de pagos o una devaluación. (Al cierre del jueves el mercado operaba por debajo del valor libros.)

Escenario optimista (al que este informe concede un 70% de probabilidad): la Argentina recibe el necesario auxilio externo para afrontar sus vencimientos y apuntalar su débil sistema bancario. En otros términos, el país precisa "comprar dólares financieros" hasta que pueda achicar su déficit comercial (que en el primer bimestre habría bajado un 55%). La crisis financiera internacional precipitará las pendientes reformas estructurales, particularmente en las provincias y el sistema financiero. La negativa de Cavallo a devaluar es reforzada por los negativos efectos sufridos por México y Brasil. El recuerdo de la hiperinflación y las devaluaciones vuelve a los argentinos más propensos a aceptar una recesión, con tal de no perder la estabilidad. Incluso se le ha podido bajar el sueldo a los funcionarios dos meses antes de una elección general. En mitad de la crisis, el Ejecutivo logra que el Congreso le sancione leyes demoradas. En este contexto, Menem sería reelecto y gozaría, junto a Cavallo, de 30 meses sin comicios.

Todo esto cambiará la visión de los inversores extranjeros, lo que frenará el retiro de depósitos y bajará las tasas. La Bolsa podría subir 30%.

Escenario pesimista (30% de probabilidad): La Argentina no consigue ayuda externa y su economía va al colapso en el corto plazo. Siguen cayendo los depósitos y las reservas. Se enturbian seriamente las posibilidades de reelección para Menem. El índice MerVal (principales acciones) cae otros 50 a 70 puntos.



Paul Samuelson. Premio Nobel

"LA CRISIS ECONOMICA MUNDIAL ES COMO UNA EPIDEMIA DE VIRUELA"

Su manual de Economía lleva vendidos, sólo en inglés, tres millones de ejemplares. Paul Samuelson, Nobel de su especialidad en 1970, es una de las pocas glorias de la investigación académica que siempre fue claro para todo el mundo. En una entrevista con **Página/12**, dijo que la Argentina tiene un nivel importante de reservas en dólares, pero también que la cantidad no basta para evitar el desastre si se produce una corrida.

Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York

En un extenso diálogo con *Página/12*, Paul Samuelson, Premio Nobel de Economía, se mostró cauto aunque no pesimista con respecto a la situación económica mundial. "Aunque la Argentina está haciendo lo correcto en materia económica, puede terminar afectada porque esta crisis es como una epidemia de viruela", metaforizó. Refiriéndose a la superabundancia del flujo de capitales, este profesor emérito del Instituto de Tecnología de Massachusetts señaló que sería conveniente encontrar "un camino intermedio que no aliente la burbuja artificial porque muchas veces se ha visto que lo que es bueno para los especuladores y los inversores poderosos no es bueno para la economía mundial". Con respecto a la caída del dólar, Samuelson indicó que "muchos veían el rescate de México por parte de EE.UU. como una apuesta. Hay algo de verdad en esto. Hoy leemos en los diarios que los especuladores hicieron miles de millones de dólares la semana pasada a expensas de esta situación."

–Hay graves problemas económicos en México y esto ha afectado a otros países latinoamericanos, también hay dificultades en Europa con los bancos y el dólar está débil. ¿Definiría esta situación como una crisis económica mundial?

–Al nivel de los mercados de valores (security markets) es, por cierto, algo bastante parecido a una crisis. No es una gran depresión como la de 1929 y no ha afectado los mercados accionarios mundiales (worlds stock markets) como el crac de octubre de 1987, pero indudablemente ha afectado toda la imagen de las transacciones financieras. Y es muy serio para un país como la Argentina porque aunque está haciendo lo correcto en materia económica, tiende, como Brasil, a ser identificada con México. Esto es como una epidemia de viruela.

–¿Cree que se avecina una recesión mundial?

–Con la evidencia que tenemos hasta ahora, resulta demasiado pesimista hacer ese pronóstico. La situación en Alemania y Japón está en vías de recuperación, y es todavía temprano para decir si habrá una recesión mundial. Pero acuérdese de que la economía no es una ciencia exacta y podríamos llevarnos una muy mala sorpresa.

–La crisis mexicana y las severas tensiones financieras en Brasil y Argentina ¿son un tropezón fuerte en el camino de desarrollo de estos países, o se ha producido una ruptura fundamental que los puede llevar a tomar un camino muy diferente?

–Como ya se ha repetido miles de veces, la situación argentina no es igual que la mexicana pero esta última puede hacer que los esfuerzos de la Argentina y Brasil por recomponerse se hagan mucho más difíciles, y también los de Italia, le diría. No quiere decir que si alguno de estos tres últimos países se vieran forzados a adoptar otra conducta, ésta sería una conducta mejor, pero a veces a los políticos no les queda otra alternativa. Es interesante también ver las variaciones. Un país como Chile, dentro de la región afectada, no ha sufrido las repercusiones de la crisis. Y hay otros casos, a los que la crisis beneficia, como ha sucedido con el marco alemán y con el yen japonés, aunque este último ha subido demasiado. Creo que sería una pena que la Argentina sufriera de tal manera esta crisis que tuviese que adoptar una nueva vía que los hiciese perder el espacio de estabilidad ganado en estos últimos años con políticas más austeras. Para ser muy realista, la Argentina tiene buenas reservas pero, si hay una estampida psicológica, no habrá ninguna cantidad de reservas que puedan ser capaces de sostener un total mercado libre.

–En el caso de la Argentina, una devaluación moderada con las reservas que todavía hay, más la ayuda del Fondo Monetario y del Banco Mundial, ¿no serviría para estabilizar la nueva paridad o inexorablemente se terminaría en un derrumbe estilo mexicano?

–No se puede responder a esta pregunta por sí o por no con seguridad.

–Ante todo, ¿usted piensa que eventualmente una devaluación es conveniente?

–Creo que en muchos casos tiene que haberla porque muchas de las monedas están sobrevaluadas. Nadie puede resolver el problema mexicano en este estadio sin que la población sufra grandes sacrificios y austeridad. No le puedo decir que esta misma cura no sea un día necesaria para Brasil e Italia ¿y por qué tendría que ser la Argentina una excepción? Sería una pena y sería muy duro para el sistema político si éste es algún día el caso.

–Asumiendo que la crisis es producto del excesivo crecimiento del flujo de capitales hasta alcanzar niveles insostenibles, seguido por un repentino revés, ¿qué políticas recomendaría para estimular el flujo de capitales dentro de un grado sostenible?

–Es una pregunta complicada. Lo que hace que el capital venga es la desregulación, la privatización, la perspectiva de mutuas ventajas gananciales. Pienso que sería necesario encontrar un camino intermedio que no alentase la burbuja artificial, como ocurrió con la tierra japonesa o con el mercado accionario de fines de la década del ochenta, porque ya hemos visto una y otra vez que lo que es bueno para los especuladores y para los poderosos inversores, no siempre es bueno para la economía mundial.

–¿Cree que en Latinoamérica el flujo de capitales se ha usado de manera reproductiva o se los ha desperdiciado?

–No soy un experto en la situación argentina pero en Brasil, por ejemplo, mi impresión es que se ha importado cosas innecesarias. Esto es muy diferente del caso de Corea del Sur, un país que también recibía capitales pero que los ponía en producción, en equipos, en plantas donde se fabricaban productos que luego se exportaban. Creo que ha habido una disipación en el aspecto del consumismo temporario.

–El presidente del Banco Central mexicano Miguel Mancera atribuyó la crisis a problemas políticos y dijo que la economía había estado bien manejada. ¿Tiene algo de razón en esta afirmación?

–No. La insurrección en Chiapas, los asesinatos, fueron complicaciones importantes que perjudicaron. Pero la economía mexicana era una burbuja y toda burbuja llega a su fin. Ahora miramos el caso mexicano en retrospectiva, y no podemos creer más en que (los funcionarios) eran magos con títulos de Harvard y del MIT que estaban a cargo de una economía perfecta. Esto ha sido demasido fuerte y están pagando el costo.

–En Latinoamérica frecuentemente se usaba el capital extranjero para subsidiar a la gente rica y la población común se quedaba a cargo de las cuentas. ¿El dinero que Estados Unidos ha decidido prestar a México no puede tener el mismo final? ¿Hay alguna forma de evitarlo?

–Los 20 mil millones de dólares que fueron otorgados a México por la orden ejecutiva de Bill Clinton, más el dinero del Fondo Monetario y otras instituciones financieras, no van a ser destinados para construir piletas de natación para los ricos si se mantiene la infraestructura del sistema bancario. La clase media e inclusive los sectores pobres de todo país necesitan tener una biblia que sea el sistema bancario. Cuando un país está con problemas y ha sido rescatado, es el momento en que probablemente se pueda llevar a cabo una reforma exitosa e igualitarista. Esto ocurrió en Corea del Sur. No fue un salvataje para los ricos sino que el dinero fue utilizado en producir.

–¿Esta caída libre del dólar está conectada con los problemas en México, Brasil y la Argentina?

–Mucha gente cree que el rescate de México es una apuesta de EE.UU. y esta apuesta puede fracasar. Hay algo de verdad en eso. Es una apuesta que se ha hecho teniendo en cuenta el interés del orden mundial. Por cierto, están los que piensan que el dinero se debería quedar en EE.UU. defendiendo el dólar. Estamos leyendo hoy en los periódicos que los especuladores han hecho millones de dólares la semana pasada.

–¿Cree que EE.UU. podría intentar con éxito pedir a los europeos y a los japoneses que pongan sus hombros para contener la crisis mexicana y prevenir las de Argentina y Brasil? ¿No sería menos costoso para el Fondo Monetario, el Banco Mundial y el mismo EE.UU. prevenir los problemas de la Argentina y Brasil y no esperar hasta que venga un gran derrumbe y allí invertir muchos más dólares que los pensados?

–Lo que usted dice es muy razonable pero acuérdese que acabamos de tener una elección en EE.UU. El Partido Republicano triunfante no está llevando en una dirección aislacionista, y los países europeos y Japón no se encuentran en un estado de ánimo muy altruista. Además, no existe un fondo suficiente de dinero que permita perpetuar el statu quo. Cuando la crisis se termine, las monedas se encontrarán en niveles muy distintos de los que están ahora.

Después del motín

OTRO MUERTO EN BATAN

Los 220 presos que se habían amotinado el viernes en la cárcel marplatense levantaron la protesta y liberaron a los cuatro guardias que habían tomado como rehenes. Luego de requisar las celdas, el Servicio Penitenciario bonaerense informó que uno de los internos fue encontrado muerto. Este dato condujo a los voceros del SP a argumentar que la protesta fue lanzada para "tapar la muerte del preso Daniel Alejandro Guzmán, perpetrada por un ajuste de cuentas", aunque los presos insistieron en demandar el cumplimiento del Pacto de San José de Costa Rica. En tanto, el alcaide mayor Carlos Laino se entregó detenido ayer en la Unidad Regional de Mar del Plata después de ser acusado, junto al subalcaide Gerardo Luis de Benedetti, de ser uno de los autores materiales de la muerte del recluso Cristian Domínguez, registrada el 15 de febrero en el penal de Batán, cerca de Mar del Plata.

Ayer fue un día agitado en la unidad penitenciaria de Batán. Carlos Laino, acusado por tres agentes del Servicio Penitenciario de haber asesinado "a golpes de puños, patadas y bastonazos" al interno Cristian Domínguez, se presentó a la mañana en la Unidad Regional. Aún permanece prófugo De Benedetti, señalado como el otro responsable de los golpes que provocaron la muerte del recluso. Pese a que el agente penitenciario Raúl Guernica también fue indicado entre los guardias que llevaron a Domínguez a la "leonera", un calabozo en desuso donde el preso fue golpeado, el juez Pedro Hooft, a cargo de la investigación, aún no ordenó su detención.

En la causa, caratulada como "tormentos seguidos de muerte", figura un oficial de apellido Troche, "encargado de iluminar la celda" durante la golpiza. La lista de sospechosos continúa con el prefecto Hugo Aníbal Melián, ex jefe de Vigilancia y Tratamiento del penal, sobre quien pesa un pedido de captura. El ex segundo jefe de Batán, Julio César Solivella, acusado del delito de "omisión funcional punible y abandono calificado de persona", fue liberado por la Cámara Penal al registrarse fallas en el proceso.

No obstante, María del Carmen Verdú, una de las tres abogadas de la familia Domínguez, adelantó que mañana pedirá al juez Hootf que dicte la prisión preventiva de Solivella y además el procesamiento del ex jefe del penal, Francisco Macía, y la citación del oficial Troche. La abogada explicó que Solivella "violó el artículo 144 del Código Penal que establece la vigilancia de los presos y no evitó las torturas del joven". Macía sería procesado porque vio a Domínguez sin pantalones y esposado a la reja, minutos antes de que lo empezaran a golpear.

Horas después de que se entregara Laino, los 220 reclusos de Batán levantaron el motín que habían comenzado el viernes y liberaron a los cuatro guardias que habían tomado como rehenes. Pero al desalojar los pabellones, personal del Servicio Penitenciario encontró muerto a Daniel Guzmán. El preso, quien cumplía una condena de 18 años por el homicidio de una mujer, fue asesinado con un arma blanca, según la versión oficial. La misma fuente utilizó esta muerte para sostener la hipótesis de que el motín había sido preparado para "tapar" el asesinato de Guzmán.

Sin embargo, una comisión de presos insistió con su reclamo, y antes de liberar a los cuatro guardias que habían tomado como rehenes se reunió con los jueces Hooft y Hugo Trogu. En la negociación manifestaron la preocupación que existe entre los internos por las situaciones de maltrato que terminaron en la muerte de Julio Gómez, el año pasado, y de Domínguez, en febrero. También pusieron sobre la mesa un petitorio en el que exigían ser beneficiados con la ley del dos por uno. Como punto final del acuerdo, los jueces decidieron trasladar a 21 reclusos a otras unidades del Servicio Penitenciario, cumpliendo con una de las reivindicaciones reclamadas por los presos.

El motín comenzó el viernes a las 3 de la tarde, cuando los guardias descubrieron, en el pabellón 6, un túnel que los internos habían comenzado a cavar para una presunta fuga masiva. El interventor en Batán, inspector general Jorge Rubino, declaró que el túnel fue hallado en la celda 47 del pabellón 6, "debajo de una tarima de cemento, a la que le sacaron los cerámicos para cavar con cualquier elemento, como cucharas, por ejemplo". Los familiares de los reclusos comentaron que una hora después de iniciarse la protesta se escucharon varios disparos que provenían del interior del penal.

Tragedia en la ruta

Un hombre murió y dieciocho personas fueron internadas con diversas heridas al volcar el micro en el que viajaban sobre un arroyo de la ciudad de Bosques, partido de Florencio Varela. El accidente se produjo ayer cerca de las siete de la mañana en el Kilómetro 31 de la Ruta 36, cuando el ómnibus perteneciente a la empresa Costera Criolla que se dirigía desde la Capital a La Plata se desplomó sobre el arroyo Las Conchitas. Como consecuencia del vuelco murió Guillermo López, de 40 años.

El ministro de Educación a

RODRIGUEZ VE LA

Las críticas del cardenal Antonio Quarracino a los Contenidos Básicos Comunes –en cuya elaboración participaron representantes de la Iglesia Católica– descolocó al ministro de Educación, Jorge Rodríguez, que se reunirá con el prelado pasado mañana. En su cartera, temen una operación del gobernador Eduardo Duhalde para sacarlo del cargo y poner a una funcionaria de su confianza.


Alejandro Elias

Franja Morada, aún detrás de Massacce

"LAS REGLAS ESTAN PARA C

(*Por Santiago Rodríguez, desde Mendoza*) **Pese a admitir que en la interna jugaron mayoritariamente para Federico Storani y que las chances del radicalismo en las próximas elecciones son cada vez más complicadas, a los militantes de la Franja Morada no se les cruza por la cabeza votar otra fórmula que no sea Massaccesi-Hernández. "Nosotros nos seguimos sintiendo contenidos por la UCR y creemos que este partido sigue siendo el espacio adecuado para impulsar la transformación social", sostienen, para despejar cualquier duda sobre un posible salto al Frepaso. No obstante, ninguno descarta la alternativa de una alianza posterior al 14 de mayo, "porque, además de ser gobierno, nuestro objetivo es derrotar a Menem". Para el escenario poselectoral, también imaginan a la Franja como principal actor en la transformación del radicalismo, al que le atribuyen haber perdido "el perfil opositor".**

"La decisión de la Franja es respetar el resultado de un proceso interno, absolutamente transparente, en el que se impuso (Horacio) Massaccesi como candidato. Por más que muchos hayamos jugado con Storani, las reglas están para cumplir", explicó a **Página/12** Rafael Veljanovich. La opinión del dirigente porteño, que hoy será postulado oficialmente como candidato a la presidencia de la Federación Universitaria Argentina (FUA), es compartida mayoritariamente en el seno de la agrupación.

La razón del apoyo a Massaccesi –que en la intimidad se reconoce menor del que hubiera tenido Storani– excede la disciplina partidaria. "Al margen de quién sea el candidato, por su historia y su tradición el radicalismo sigue siendo una garantía de libertad y justicia social", acotó el ex presidente de la FUA, Hugo Marcucci.

Orgánicamente, la Franja aún no determinó cuál será su postura en caso de un eventual ballottage entre Menem y José Octavio Bordón, aunque en el espíritu de los militantes está apoyar al candidato del Frepaso. "En reiteradas oportunidades planteamos la necesidad de realizar una alianza con los sectores sociales opositores al modelo, incluso antes de la primera vuelta electoral, aunque de hecho ya es poco viable", comentó José Corral, el santafesino que desde hoy dirigirá la mesa nacional de la Franja. Para el presidente de la FUA, Daniel Nieto, llegada esa instancia también habría que apoyar a Bordón: "Nuestro principal objetivo es ser gobierno, pero el segundo es derrotar a Menem". No obstante, aclaró que el respaldo a la fórmula del Frepaso "debería darse des-

e las protestas de la Iglesia

MANO DE DUHALDE



(*Por Nora Veiras*) **"Si en diciembre dijeron que los Contenidos Básicos Comunes eran buenos, que se había trabajado seriamente, ¿por qué ahora salen a criticar?", repiten los asesores del ministro de Educación, Jorge Rodríguez, desconcertados ante las quejas de la Comisión Permanente del Episcopado. "Hay fallas que deberían corregirse si no se quiere dejar de lado a Dios, a la cultura, al orden natural y a la familia", arremetió el miércoles pasado el cardenal Antonio Quarracino, disconforme con algunos lineamientos que serán la base para la modificación de los planes de estudio de todo el país. La declaración pública de la jerarquía eclesiástica provocó un pedido de audiencia del propio Rodríguez, quien se entrevistará pasado mañana con Quarracino. En el Palacio Sarmiento temen que detrás del cambio de opinión de los prelados se esconda una operación del duhaldismo, piloteada por el obispo auxiliar de Lomas de Zamora, Juan Carlos Maccarone, para reemplazar a Rodríguez y su equipo por la directora de escuelas bonaerense, Graciela Giannettasio.**

La bendición de los purpurados a los contenidos que reivindican el "carácter trascendente del hombre" se desdibujó el miércoles en la conferencia de prensa de Quarracino. En corrillos, algunos hombres del CONSUDEC atribuyeron las críticas a los sectores más duros que "quieren que se le reconozca a la Iglesia Católica el papel mayoritario que tiene en la sociedad" y señalaron a Maccarone, el obispo más cercano al gobernador Eduardo Duhalde, como el fogonero de las quejas para descolocar a Rodríguez. Como prueba de la intención del duhaldismo, en Educación recuerdan que en el acto de inauguración del ciclo lectivo en la isla Martín García Giannettasio desplazó sin disimulos a la viceministra nacional, Susana Decibe, de su lugar junto al ministro. En esa interpretación de señales, también destacan que el *staff* bonaerense estuvo ausente en el lanzamiento del Plan Social Educativo, al que asistieron el Presidente y varios gobernadores.

La frontalidad de Quarracino descolocó también a los hombres de la Iglesia que participaron en la elaboración de los contenidos. El presidente del Consejo Superior de Educación Católica (CONSUDEC), Daniel Mujica, siguió de cerca todo el proceso y Alfredo van Gelderen, como representante del sector, integró la comisión técnica que ideó los CBC. Cuando en diciembre pasado, los ministros de Educación de todo el país aprobaron por unanimidad el mamotreto de contenidos, Van Gelderen dejó el testimonio de su acuerdo: "Te felicito, Cecilia (Braslavsky), hiciste un trabajo monumental", le dijo, exultante, a la ex responsable de Educación de FLACSO y actual directora de Investigación de la cartera educativa, quien coordinó los equipos. Eduardo Slomiansky, vinculado con la comunidad judía, fue el tercer miembro de la comisión técnico-asesora que garantizó el consenso.

Molesto por tener que contestar preguntas que lo responsabilizaban por los bajos salarios docentes, Rodríguez cerró una rueda de prensa el viernes negando haber recibido quejas "institucionales" de la Iglesia.

–*¿Usted no lee los diarios?* –repreguntó **Página/12**.

–Sí, los leo, pero no puedo hacerme eco de lo que dicen. Por otra parte, la Iglesia, como otros sectores, ha hecho aportes para la elaboración de los Contenidos Básicos Comunes. Tienen un millón de alumnos y tienen el derecho de seguir haciendo aportes. Los Contenidos Básicos Comunes no quedan cerrados.

El martes, después de la charla con Quarracino, se sabrá hasta dónde los CBC están abiertos para que la Iglesia los cierre.

UMPLIR"

de el partido y por eso es allí donde vamos a impulsar esta postura".

La apuesta de la Franja es asumir mayor protagonismo en la UCR tras el 14 de mayo. "Es claro que el radicalismo está en una crisis que abarca desde la forma de relación con la sociedad hasta la falta de organización partidaria, pasando también por la falta de una propuesta capaz de seducir a la sociedad", destacó Corral. Veljanovich explicó que el desafío es tratar de que la dirigencia partidaria "recepte la política de construcción de espacios con otros organismos que ha desarrollado la agrupación en los últimos años", y advirtió: "Si el partido no toma eso como estrategia propia, vamos a seguir tocando fondo". Nieto también confía en la Franja como carta de recambio para la UCR. "Somos hoy la única organización política con objetivos claros, amplio consenso en su sector y renovación permanente de cuadros, todo esto acompañado por un funcionamiento muy orgánico y altos niveles de unidad y disciplina interna", señaló.

El lunes, a la huelga

La secretaria general de la CTERA, Marta Maffei, ratificó el paro docente nacional dispuesto para mañana y aclaró que, pese a las intimaciones oficiales, "el Gobierno no dispuso la conciliación obligatoria ni decretó la ilegalidad" de la medida. La dirigente salió a tranquilizar los ánimos docentes, exasperados por las sucesivas amenazas gubernamentales de la última semana. "Hay provincias que deben sueldos desde noviembre, en la mayoría no se cobró enero. No hay duda de que, aunque las amenazas fueron fuertes, la adhesión a la huelga va a ser muy buena", pronosticó.

Aunque desde el Ministerio de Trabajo se instruyó a los gobiernos provinciales para que adopten medidas contra los gremios de base, hasta anoche ninguno tomó determinaciones en ese sentido. El viernes pasado, el titular de la cartera laboral, Armando Caro Figueroa, había asegurado que el Gobierno "aplicará la legislación vigente" si los docentes concretan la medida de fuerza. Pero tras una reunión en la sede de Trabajo, los docentes ratificaron la huelga, en reclamo de una convocatoria a paritarias, el rechazo a la política salarial y a la reducción presupuestaria en varias provincias, y la falta de aplicación de algunos aspectos de la Ley Federal de Educación. "El principal reclamo es por las paritarias, pero en algunas jurisdicciones también se reclama por los sueldos: que paguen, que no lo hagan con bonos y que no haya descuentos", detalló Maffei.

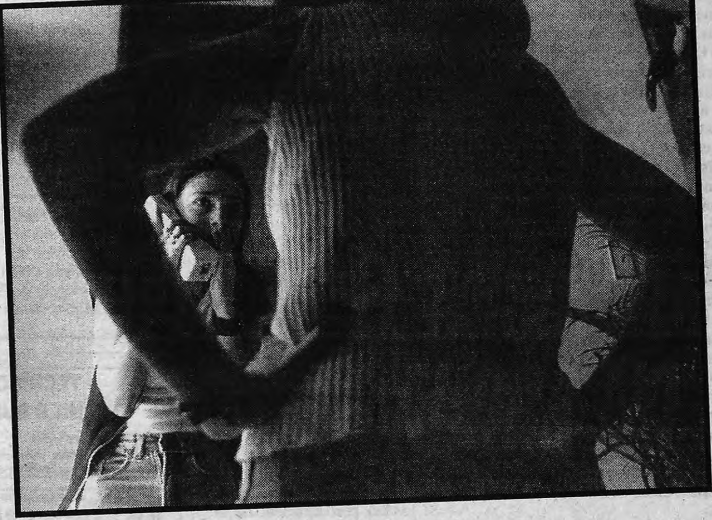
Mañana deben iniciar su ciclo lectivo las escuelas de Córdoba, Santa Fe, Formosa, Jujuy, La Rioja, Santiago del Estero, Misiones, Chubut y Salta. En Río Negro, las clases también debían comenzar mañana, pero el gobernador Horacio Massaccesi postergó el inicio hasta el lunes 20, cuando los maestros hayan cobrado sus retrasados sueldos.

La medida de fuerza fue ratificada también por las entidades de base de los docentes capitalinos de la UTE y los bonaerenses del SUTEBA, que vienen de una semana de huelga en la que desconocieron la conciliación obligatoria del gobierno provincial. Ambos sindicatos convocaron para mañana a las 10.30 a una marcha desde el Congreso hasta la Casa de la Provincia de Buenos Aires, para terminar con una clase abierta frente al Ministerio de Educación.

Pagar o pagar

La Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT) recibió unos veinte reclamos para que se revea el importe de las facturas, que incluyen el costo del uso de los audiotextos, considerados abusivos por los usuarios afectados. Recién los están estudiando y todavía no saben cómo se resolverán esos casos. Sin embargo, en el organismo no tienen dudas en un punto: si el servicio se usó debe pagarse. "Las llamadas de los adolescentes son responsabilidad de sus padres. Para no tener sorpresas la CNT sugiere el bloqueo del servicio", dice Jorge Cohen, vocero de la CNT.


Alejandro Elías



"Es un vicio"

Marcelo W. tiene 13 años. El lunes último empezó segundo año en el Colegio ORT. Para despedir las vacaciones, el sábado 4 se juntó con dos amigos en la casa de uno de ellos. A la una de la madrugada, como no encontraban ningún programa interesante por la tele, uno de los chicos propuso llamar al 0-747-110100 y los tres adolescentes se colgaron del tubo del teléfono para participar de la teleconferencia de "amigos invisibles". "Hablamos como cuarenta minutos. Jodíamos a los que hablaban. Yo era la primera vez que hablaba pero uno de mis amigos, no el dueño de casa, el otro, dice que llama siempre, que para él es un vicio."

–¿Los padres del dueño de casa sabían que ustedes estaban hablando en una línea de conversación múltiple?

–No. Ellos no estaban. Supongo que se habrán dado cuenta después porque hablamos desde su dormitorio y la cama quedó hecha un despelote.

–¿Sabés cuánto cuesta usar esa línea?

–Bueno, yo pensaba que era 20 centavos más IVA por minuto como te dicen cuando marcás. Pero después, cuando le conté a mi papá, él me explicó que además te cobran el precio de la llamada.

Los servicios de teléfono 0600

¿USTED SABE A DONDE LLAMA POR TELEFONO SU HIJO EN ESTE MOMENTO?

(Por Mariana Carbajal)

"Agarran a la gente en su ingenuidad. Yo caí como un chorlito. Mi hijo reconoció que hizo las llamadas pero yo no puedo pagar esta factura: es la mitad de mi sueldo de secretaria. Me parece monstruoso que no te avisen nada; con la publicidad apuntan a los adolescentes que no tienen ni idea de los gastos del hogar", se queja, desconsolada, María Angélica Sabelli en la sucursal Vicente López de la compañía Telecom. Como ella, miles de habitantes de Capital Federal y Gran Buenos Aires recibieron las facturas de teléfono correspondientes al último bimestre con el agregado del uso de los servicios de audiotextos y teleconferencias.

Las boletas, con sumas que duplican, triplican y hasta cuadruplican los montos habituales de cada hogar –algunas facturas superaron los mil pesos–, pusieron al borde del ataque de nervios a los padres que descubrieron con sorpresa y pavor que sus hijos se habían entretenido durante horas en una charla múltiple, con los goles de Víctor Hugo Morales o los chiste de Jorge Corona.

Sólo en las sucursales de Telecom de Vicente López y San Isidro -distritos donde la compañía distribuye primero las boletas–, más de medio millar de usuarios espantados se acercaron al mostrador de informes para averiguar el porqué de sus desmesuradas facturas. Una veintena se negó a pagar y llevó su reclamo a la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT). "Es un problema de responsabilidad de las casas. La CNT no puede hacer nada más que sugerir a los usuarios el bloqueo del servicio", dijo a **Página/12** Jorge Cohen, vocero del organismo.

Desde su lanzamiento hasta los primeros días de febrero, los clientes de Telefónica de Argentina consumieron 11 millones de minutos las novedosas líneas, que hasta el momento suman 160.

María Angélica Sabelli vive en la avenida Maipú al 1800, en Vicente López, es divorciada y tiene dos hijos: Pablo de 14 años y Belén de 7. Hace dos semanas recibió su boleta con un importe total de 229,26 pesos, es decir casi cinco veces más de lo que paga regularmente cada bimestre. La diferencia no tiene demasiados secretos: la misma factura detalla que 156,46 pesos corresponden al uso del servicio telefónico de audiotexto.

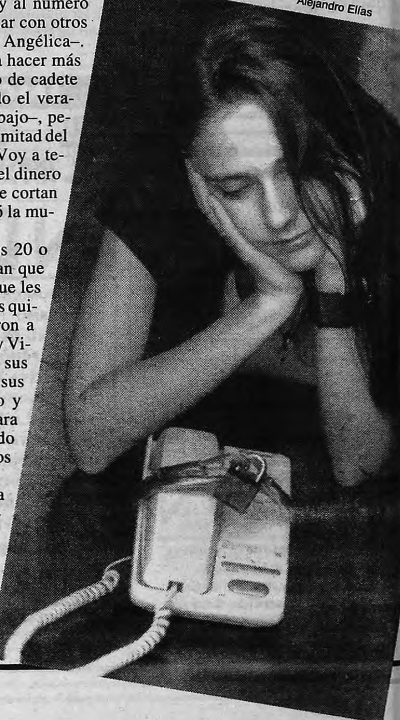
Como a los otros clientes azorados, en la sucursal de Telecom le explicaron que lo único que podía hacer era pedir por escrito el bloqueo del nuevo servicio. Entre 100 y 200 usuarios presentaron ya su carta en cada una de las oficinas comerciales de la compañía italofrancesa. Según los cálculos provisorios de Telecom, desde su implementación a principios de este año, 160 mil clientes discaron los números de audiotextos (0-600) o conversación múltiple (0-747), de los 1.200.000 que tienen el sistema telefónico digital que los habilita a acceder a los mismos.

"Pablo me reconoció que él había llamado al horóscopo y al número para hacer citas y charlar con otros chicos –siguió María Angélica–. Me dijo que no lo iba a hacer más y me ofreció su sueldo de cadete –estuvo trabajando todo el verano para comprarse un bajo–, pero con eso no pago ni la mitad del importe de la factura. Voy a tener que pedir prestado el dinero porque si no lo pago me cortan el servicio", se lamentó la mujer.

"Dejando de lado los 20 o 30 clientes que aseguran que no usaron el servicio que les vino facturado, los otros quinientos que se acercaron a reclamar en San Isidro y Vicente López fueron a sus casas, confirmaron que sus hijos los habían usado y volvieron a pagar", aclara Daniel Díaz, encargado del sector de audiotextos de Telecom.

En San Isidro todavía se ríen del hombre trajeado que llegó desesperado con una factura que superaba los mil pesos y pidió hablar con el gerente de la sucursal. En la gerencia le entregaron un detalle de su factura: el infartante importe correspondía a horas y horas de goles cantados por Víctor Hugo Morales. Afuera de la oficina lo esperaban dos infantes de entre 8 y 11 años con sus gastadas camisetas de Boca Juniors. "¡Yo a ustedes dos los voy a matar, los voy a matar!", dicen que

Un hombre trajeado llegó desesperado con una factura que superaba los mil pesos a la sucursal de Telecom de San Isidro. Le informaron que el importe correspondía a horas y horas de goles cantados por Víctor Hugo Morales. "¡Yo a ustedes dos los voy a matar!," gritaba mientras arrastraba a sus dos hijos, vestidos con camisetas de Boca Juniors, afuera de la sucursal.


Alejandro Elías

Las cifras

160 números prestan el servicio de audiotexto o conversación múltiple.

10 millones de dólares al año adicionales para las compañías telefónicas es lo que representan estos servicios.

850 mil clientes de Telefónica de Argentina y 1.200.000 de Telecom, en Capital Federal y Gran Buenos Aires, tienen acceso a este servicio que sólo funciona en centrales digitales.

11 millones de minutos consumieron los usuarios de Telefónica desde el lanzamiento en diciembre hasta el 8 de febrero de este año.

160 mil usuarios de Telecom discaron las líneas.

20 pesos será el costo por llamada de las líneas para consultar a profesionales que se incorporarán en los próximos meses.

**Fuente: Telefónica de Argentina, Telecom y CNT*

Los elegidos

Conferencia por grupos	44%
Horóscopos	20%
Cuentos infantiles y chistes	20%
Relatos futbolísticos	5%
Información musical	3%
Telecorreo	2%
Otros	6%

• Fuente: Telefónica de Argentina

repetía elhombre de traje mientras arrastraba a los niños hacia la puerta de la sucursal.

El bloqueo

"Esto debería ser al revés. Yo no tendría que pedir el bloqueo del servicio; debería pedir el servicio si lo quiero. Se abusan de los clientes. Yo ahora lo bloqueo pero antes tengo que pagar esta factura de más de doscientos pesos", evaluó María Angélica. En forma similar piensan en la Asociación de Defensa del Consumidor (Adelco), aunque el organismo todavía no hizo ninguna presentación al respecto ante la CNT. "El servicio lo debería tener únicamente la gente que lo pide. En caso contrario, las telefónicas deberían mandar junto con las boletas un manual explicativo del servicio de audiotexto", opina Antonio Serra, coordinador jurídico de Adelco.

Como en el caso de Telecom, en Telefónica de Argentina también hay que pedir el bloqueo de las líneas 0-600 y 0-747 en la oficina comercial que corresponda al domicilio del cliente. En ambas compañías se trata de un trámite gratuito.

Lejos de pensar que se están aprovechando de la ingenuidad de la gente, como opina María Angélica, las prestatarias de las líneas de audiotexto y conferencia múltiple consideran que el servicio tiene reglas de juego claras. "Las regulaciones del servicio son suficientes", afirma Rodolfo Carlstein, encargado de los audiotextos de Full Sale, empresa que ofrece Conferencias con Mario Pergolini, Phono Fiesta, Tele Tribuna, entre otras líneas. Según Carlstein, los puntos a favor del cliente fueron establecidos por la CNT y son los siguientes: "La publicidad gráfica de las empresas prestadoras debe especificar el precio del servicio más IVA; se establece una duración máxima del servicio, lo que permite tomar conciencia del paso del tiempo (en el caso de los audiotextos como el horóscopo o los chistes es de cinco minutos y en el de las conversaciones múltiples de 25 minutos); cada vez que se accede al servicio, el prestador está obligado a dar un mensaje introductorio de 12 segundos, donde se comunican calidad y precio del servicio. En los tres segundos siguientes el usuario puede cortar la comunicación, abonando el importe de una llamada local".

Sin embargo, la información suministrada por las prestadoras es confusa. El precio del uso de estas líneas no se reduce a los 20 o 30 centavos -según los casos- más el IVA como anuncian en publicidades y en el mensaje introductorio; además, se cobra el costo de la utilización de la línea como cualquier llamada.

La defensa

Las prestatarias de los servicios de audiotextos y conversaciones múltiples aseguran que el servicio está regulado por la CNT a través de las siguientes imposiciones:

- La publicidad gráfica de las empresas prestadoras debe especificar el precio del servicio más IVA.
- Se establece una duración máxima del servicio.
- Cada vez que se accede al servicio, el prestador está obligado a dar un mensaje introductorio de 12 segundos donde se comunica el precio del mismo. En los 3 segundos siguientes el usuario puede cortar la comunicación, abonando el importe de una llamada local.
- El servicio debe ser autosuficiente en sí mismo, es decir, que en el plazo estimado pueda brindar el servicio completo.
- Se puede acceder al bloqueo gratuito del servicio a través de una solicitud por escrito.

Boutros Ghali en la Cumbre

"HA LLEGADO LA HORA"

El secretario general de las Naciones Unidas exhortó a los países a buscar soluciones para mejorar el estado de los países en desarrollo, pero fue François Mitterrand el de palabras más fervorosas. El veterano líder francés pidió que no se recorte la ayuda a los países pobres y se preguntó si "¿Vamos a permitir que el mundo se convierta en un mercado mundial sin más leyes que las de la selva?" Hoy, en la jornada de cierre, hablarán Al Gore y Fidel Castro.

CUMBRE DE Copenhague

"¿Esta Cumbre es una comedia delante del mundo, o estamos verdaderamente dispuestos a elevar lo social al rango de la paz y la economía?", se preguntó el presidente de Francia, François Miterrand, ante los 118 jefes de Estado y de gobierno que participaron ayer de la primera jornada de alto nivel de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social de las Naciones Unidas. El encuentro de la mayor cantidad de mandatarios del mundo jamás reunidos fue abierto por el secretario general de la ONU, Boutros Ghali, quien exhortó a los países "a actuar" porque "ha llegado la hora". El interrogante que planteó ayer el líder francés en Copenhague sirvió como resumen de la pálida imagen con que está llegando a su fin la Cumbre, luego de andanadas de propuestas de soluciones formales y no concretas para el problema que durante toda la semana congregó en Dinamarca la atención mundial. Mientras los representantes de los países pobres se empeñaron en quitarle a sus colegas "ricos" algún compromiso medianamente firme para recibir ayuda económica, a cambio recibieron nada más que compromisos discursivos.

En el primer día de las alocuciones de los mandatarios del centenar de países representados en la Cumbre, el discurso de batalla de Miterrand se convirtió en el compromiso de cabecera de los países en vías de desarrollo. Su presentación, que pudo haber sido la última en pronunciar ante un foro internacional, advirtió que el mundo se dirigirá a un desastre si se lo deja bajo el dominio del mercado.

"¿Vamos realmente a permitir que el mundo se convierta en un mercado mundial sin más leyes que las de la selva y sin más propósito que la máxima ganancia en el tiempo mínimo?", preguntó el veterano líder francés con la vista puesta en sus colegas, de quienes, obviamente, no obtuvo respuestas. Como contrapropuesta a la "tragedia" que significaría cualquier recorte en la ayuda destinada a las naciones en desarrollo, Miterrand presentó su propia iniciativa de contrato social. Sintéticamente, propuso que los países pobres que respeten los convenios de la Organización Internacional del Trabajo reciban ayuda para la construcción de escuelas y formación de maestros.

Todos los que pasaron por el atril de los discursos se encargaron en su momento a destacar su "firme compromiso" para combatir el problema que por una semana juntó a los representantes de casi 150 países en la capital danesa. Pero el apoyo a los pobres llegó hasta donde terminaron sus palabras.

Ante los 3000 delegados, Boutros Ghali evaluó que la expansión de los problemas sociales, hasta ahora de dimensión nacional, se ha convertido en una "de las mayores amenazas" para el futuro de la humanidad. Además, recordó que existen ejemplos sobresalientes de desarrollo económico apoyados en los mecanismos de la libertad de mercado, pero, reconoció, "los más pobres de entre los pobres no podrán aplicar este tipo de soluciones sin ayuda ajena".

En medio de este tipo de declaraciones brindadas por el anfitrión de la Cumbre, el jefe danés de gobierno Poul Nyrup, y por varios representantes más de las naciones "ricas" de Occidente", el escepticismo ganó los dichos de quienes serían los receptores de la ayuda. Por ejemplo, el presidente de Chile, Eduardo Frei, quien fue el primer mandatario en hablar –en reconocimiento a la gestión que hizo su antecesor Patricio Aylwin para que la Cumbre sea una realidad–, dijo que "en la cooperación internacional es donde debe probarse el nuevo espíritu: que mediante la contribución múltiple de todas las naciones, los beneficios sean compartidos con las regiones más pobres del planeta".

Para hoy, en el cierre de las jornadas, está previsto lo que puede transformarse en el plato fuerte, con los discursos, uno seguido del otro, del representante de Estados Unidos, el vicepresidente Al Gore, y del presidente de Cuba, Fidel Castro (ver aparte). Por una vez más, el interés de un foro internacional se trasladará hacia el problema particular de estas dos naciones alrededor del embargo comercial.

Fidel llegó por sorpresa

El presidente cubano Fidel Castro revolucionó la Cumbre para el Desarrollo. No sólo por su llegada sorpresa y por su escolta permanente de 20 custodios, sino por la expectativa que genera el discurso que este mediodía pronunciará ante los líderes de buena parte de los países del mundo, justo después de la intervención del vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore. Sin embargo, en una entrevista adelantó la idea de su discurso: "El sistema de libre mercado es incompatible con la lucha contra la pobreza mundial, pero creo que hay interlocutores sinceros, gente que está preocupada y que le gustaría reconciliar el sistema con la idea de reducir la pobreza en el mundo", explicó. También resaltó que la reunión de tantos mandatarios –"que nunca lo habían hecho para hablar sobre pobreza"– ayuda a crear una "conciencia" sobre el problema. "Antes de la cumbre sobre el medio ambiente de Río, nunca los jefes de Estado habían escuchado hablar de los problemas del ambiente, del efecto invernadero o de la capa de ozono. Esta vez sentirán hablar de pobreza y analfabetismo", agregó.



Pastel de la armonía

Los 118 jefes de Estado o de gobierno que participan de la Cumbre para el Desarrollo Social de las Naciones Unidas se reunieron anoche en la misma mesa, aunque no para tratar conjuntamente alguno de los puntos de la agenda sino a degustar "el pastel de la armonía", símbolo del compromiso para erradicar la injusticia social. El palacio de Christiansborg, donde la reina Margarita de Dinamarca ofició de anfitriona, fue la sede de una cargada cena en la que no faltó el consome de pescado, una terrina de hígado de ganso y el venado asado, todo acompañado por un vino proveniente de las viñas de un castillo real. Puertas afuera, decenas de personas que consideraban que el banquete danés no era el apropiado para los participantes de una reunión sobre pobreza lo hicieron saber con una manifestación contra "el festín imperialista" que ofreció Margarita II.

"Respetar los tratados"

LA GUERRA DE FUJIMORI

El presidente de Perú, Alberto Fujimori, aprovechó la tribuna internacional que le ofreció la Cumbre de Copenhague para combatir a sus adversarios externos e internos. Ecuador por un lado, y el candidato Javier Pérez de Cuéllar por el otro, recibieron los cuestionamientos del mandatario. En un discurso ante sus pares, Fujimori instó al país con el que disputa 78 kilómetros de frontera a "respetar los tratados internacionales" porque "cualquier estrategia contra la pobreza necesita un clima de paz y éste sólo se logra al hacer eso".

A Pérez de Cuéllar, su principal rival para los comicios del 9 de abril, "El Chino" le cargó la responsabilidad de no haber respaldado a los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro –que fijó los límites entre Perú y Ecuador en la zona de la Cordillera del Cóndor– durante su gestión al frente de la ONU. El candidato del opositor Unión del Perú había cuestionado al presidente por otorgar concesiones diplomáticas al país con que se enfrentan desde el 26 de enero.

Mientras tanto, y lejos de la opulencia diplomática que acompaña a la Cumbre, ayer llegaron a la zona del conflicto los observadores militares enviados por los garantes para controlar el cese del fuego entre los dos países. Mañana, en dos grupos de 20, se trasladarán a la base ecuatoriana de Coangos y a la peruana de Bagua, desde donde verificarán el cumplimiento del tratado de Itamaraty.

El desempleo hace volver a las jóvenes

EL REGRESO A LA

En Inglaterra, las muchachas de hoy quieren casarse, y rápido. El éxito de la última versión de la película "Mujercitas" lo confirmó. Encuestadas a la salida de los cines, la mayoría de las chicas dijo que quieren ser Amy, la rubia vanidosa y un poco tonta que se casa con el joven rico multimillonario. Unas pocas se identificaron con Jo, la heroína que busca progresar con una profesión independiente. No es una venganza de las hijas hacia sus madres feministas en los setenta. Es por la inseguridad que provoca el desempleo.

(Por Gabriela Cerruti, desde Londres) **Cuatro mujeres solas que toman cerveza acodadas en la barra de un pub suelen ser inevitablemente el centro de las miradas. Si el pub es el de The Forum –el "templo" del rock pesado, en pleno Camdem Town– y las jovencitas tienen menos de dieciocho años, minifaldas negras de cuero y remeras con la leyenda de Oasis (*la banda* de este año) las miradas se transforman cada tanto en aclamación. Al mejor estilo *hooligans*.**

Cuando llegó el momento de cantarle el "Feliz cumpleaños" a Christy, The Forum parecía albergar al Coro de la Opera Nacional. Su amiga Tanya aceptó complacida, y completamente borracha, la invitación para pronunciar un discurso, que redujo su filosofía a una frase:

–A partir de mañana, mi querida Christy, nada de perder tiempo en The Forum. ¡A montar guardia en el Café Royal!

No tuvo que pensarlo demasiado porque es un lugar común de las adolescentes: hasta los dieciocho a divertirse con los amigos, a emborracharse y escuchar rock and roll. Y, a partir de allí, a frecuentar los lugares en que se pueda conseguir un marido o un amante con plata. El Café Royal es, desde la época victoriana, el reducto de la burguesía tanto inglesa como europea de paso por Londres, el lugar snob por excelencia en el que se mezcla el lujo con la pasión por las artes y la extravagancia.

Desde las que dejan el mundo de *sexo-drogas-rock and roll* por un marido con plata, hasta las que batieron records históricos en el Valentine's Day de este año poniendo avisos en los diarios para encontrar pareja, o las que cada vez más se afilian a sectas cívico-religiosas en las que juran a los trece años mantenerse vírgenes hasta el matrimonio y formar a los dieciocho una "familia en los valores cristianos", todas parecen confirmar una tendencia que horroriza a los grupos feministas: las jóvenes de hoy quieren casarse, y rápido. El suceso de la última versión cinematográfica de *Little Women* (las famosas *Mujercitas* de Louise May Alcott) fue la última piedra del "escándalo": consultadas a la salida de los cines, que agotan las localidades de varias funciones cada día, las niñas quieren ser Amy, la rubia un poco vanidosa y otro poco tonta con frustradas veleidades artísticas que se casa con el joven multimillonario, mucho más que Jo, la heroína de pelo corto y modales masculinos que busca hacerse un camino en la vida a través de una profesión independiente.

¿Es la vuelta a los valores conservadores de antaño una enfermedad de fin de siglo? ¿Están las hijas de las feministas vengándose de los modelos impuestos por sus madres? Las nuevas tendencias sociológicas parecen explicar el tema en un terreno mucho más cercano a la economía que a la psicología: los adolescentes de los noventa, mezcla rara de conservadores libertinos y apáticos extremistas, no son la consecuencia de la derrota de la revolución sexual o de la muerte de las ideologías, sino básicamente del desempleo y de la falta de certezas hacia el futuro que llega. La generación nacida y criada en la más profunda crisis de desempleo de la historia moderna busca desesperadamente algo que le dé estabilidad, que signifique una apuesta "para toda la vida", aunque esto sea el casamiento, un tatuaje en el hombro o sentarse a esperar heredar la casa de papá y mamá.

Lo que los jóvenes parecen haber aprendido es el pragmatismo: si es difícil conseguir trabajo, y doblemente difícil si una es mujer. ¿Por qué no aceptar la situación y volver a la cocina?

Los últimos estudios del Economics and Social Sciencies Research Council prendieron la primera, e impensada, luz de advertencia cuando señalaron la necesidad de estudiar las consecuencias del desempleo en la formación de la ideología y las prácticas sociales y grupales de la generación joven. Los progresistas jóvenes europeos de 1960 parecen haber sido consecuencia no sólo de la Revolución Cubana y el auge de las ideologías, sino también de una situación económica más o menos estable que –después de la Segunda Guerra Mundial y en el esplendor del Estado de Bienestar y la adopción de las teorías keynesianas en los programas económicos– redujo el desempleo al 1,6 por ciento promedio en los países de Europa.

La crisis de desempleo de la década del 20 había terminado en el nazismo, el fascismo y las guerras mundiales. ¿Cómo es una generación queestá creciendo en lo que desde mediados de 1980 se está convirtiendo en la crisis de desempleo más larga y profunda de la historia?, comenzaron a cuestionarse sociólogos y politicólogos.

"Si quedase algún marxista autorizado para hablar, sería tiempo de preguntarse si las jovencitas que se quieren casar y los jovencitos que no quieren meterse en política, ni estudiar en la Universidad, ni hacer nada que los distraiga de la posibilidad de conseguir algún dinero, no son una expresión angustiada de la falta de futuro que encierra una sociedad con desempleo", se plantea Todd Gitlin, de la Berkeley University. Para Gitlin, el bienestar de posguerra fue el cimiento de Hollywood, el nuevo cine francés y el neorrealismo italiano.

La crisis del desempleo y sus consecuencias tanto en los jóvenes como en los valores comunitarios son el tema central de *Idle Hands* (*Manos improductivas*), un puntilloso recorrido por "la experiencia del desempleo" desde 1790 hasta 1990 realizado brillantemente por John Burnett y que esta semana publicó Routledge. Casi al final, Burnett advierte allí que las nuevas formas del desempleo y sus efectos le están dando al tema "una nueva y urgente dimensión".

Burnett distingue el desempleo actual de aquel de los años 20 por el tiempo en que una persona estaba desempleada y las expectativas para conseguir un trabajo. "La mayor parte de desempleo en el pasado –dice– fue de relativamente corto plazo, dejando a la mayor parte de los desempleados al menos con la esperanza de que podrían obtener un trabajo finalmente, mientras al fin de cuentas ellos subsistían a un nivel de vida no demasiado diferente del de aquellos empleados con bajos salarios." Lo que es nuevo desde 1980, aclara, es el crecimiento de los desempleados de *largo término*, o sea aquellos que permanecen más de un año desempleados.

A través de un exquisito trabajo de investigación del tema y su desarrollo histórico, Burnett explica las diferentes reacciones hacia los desempleados: "Las actitudes hacia los desempleados han acarreado siempre una mezcla de humanidad y descrédito. La preocupación por los efectos del desempleo, sobre todo entre los jóvenes, y del impacto del desempleo en la familia, los niveles de criminalidad y de desapego con la política son comúnmente los temas centrales del debate. Pero últimamente ha crecido junto con ellos una preocupante tendencia a estigmatizar al desempleado como un *malinger* ("enfermo fingido") o un *scrounger* (aprovechado)".

El *desempleo de largo plazo* sería entonces la llave para entender algunos comportamientos juveniles que la mayoría de los intelectuales se ha encargado hasta el momento sólo de defenestrar, como si la apatía o el individualismo hubiera sido una elección libre de los hijos de los otrora hippies y punks. El "salvajismo extremo" del mercado laboral convoca a desertar antes de empezar la pelea, sobre todo

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 36 cita y emplaza por (30) días a herederos y acreedores de don Horacio Luis Rapaport a efectos de que comparezcan a hacer valer sus derechos. Publíquese por tres (3) días en el diario Página/12. Buenos Aires, 5 de diciembre de 1994. Guillermo Valentín, secretario.

EDICTO

El juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 35, Secretaría UNICA, de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de JUAN EVARISTO VILLEGAS. El presente deberá publicarse por tres días en Página/12 . Buenos Aires febrero 2 de 1995. Alejandra D. Abrevaya, Secretaria.

inglesas al prefeminismo

INOCENCIA

cuando muchos de esos jóvenes deberían pelear con sus padres, sus hermanos o sus amigos el mismo puesto de trabajo. Lo que los jóvenes parecen haber aprendido antes que sus padres es la resignación y el pragmatismo: si es difícil conseguir trabajo, y doblemente difícil si una es mujer, ¿por qué no aceptar la situación y volver a la seguridad de la cocina? Las mujeres salieron a conquistar el mundo y perdieron en el intento, parece ser la opinión generalizada entre las adolescentes, que no son ni menos altruistas ni menos idealistas que sus madres, sino más pragmáticas. Nadie discute los valores morales o éticos de Norma Rae o Rosa de Luxemburgo, pero la vida es mucho más fácil, que ya nadie habla de felicidad, para *Pretty Woman*. Gavin Hills, el joven e irreverente columnista central de *The Face*, la revista elegida como el magazine internacional del año y que se dedica a temas juveniles, asegura que "la mayoría de nosotros no somos apáticos, sino realistas. No nos dejamos engañar por los que creen que cantando una canción o usando una remera vamos a cambiar el mundo. Nosotros sabemos que el mundo real ni se mosquea. ¿Qué hicieron con todo el movimiento de los 60? Arquearon una ceja. En los 90 no harán ni eso. Olvídalo. De cualquier manera cuando los hippies cantan o los punks gruñen, nosotros nos sentimos envalentonados. Pero a no equivocarse: eso nos cambia a nosotros. No al mundo. Hablar y fingir la revolución es divertido: pero nosotros no levantamos hoy barricadas para destruir al capitalismo, sino para tomar revancha. Contra todos".

El "contra todos" de Hills incluye a los "ex hippies y punks que ahora trabajan en los medios y se dedican a denunciar a esta generación como no inspirada, incapaz de originalidades y apática (...) ¡Llegó el turno de cargar las tintas contra la Generación X! ...una etiqueta que, al final de cuentas, les da a todos estos ex hippies y punks con buenos sueldos en los medios la oportunidad de acordarse de aquellos viejos buenos tiempos". Hills es el líder de los *slackers*, una suerte de "vagos", el nombre con que se acusa a la generación joven no sólo de no trabajar ni estudiar, sino además de no interesarse en la suerte de los otros miembros de la comunidad.

Slacker, dice orgulloso Alex Way, cuando alguien le pregunta qué es en la vida. *Slacker*, confirma María Way, su madre, como si se tratara del ansiado título de doctor colgado en un cuadro en la cocina.

María Way tiene 53 años y el pelo canoso largo hasta la cintura, pero recogido en una red casi tan larga como su pelo. A los 18 años se fue de su casa en Manchester para casarse con un cura, que dejó de serlo por entonces, alemán y tercermundista. Durante diez años trabajaron en un pueblito perdido de la Selva Negra, cerca de Munich, dando clases y militando para la izquierda "de algún lado: daba igual, británica, alemana, francesa... Era todo lo mismo". Cuando volvieron a Inglaterra se instalaron en Londres: ella atendía un restaurante mientras estudiaba ciencias de la comunicación y él daba clases de filosofía. Entre los dos formaron un grupo de estudios sobre comunicación y cristianismo social, tuvieron un hijo y se separaron. María trabaja ahora como secretaria del Centre for Communication and Information Studies (CCIS), vive con su madre y con su hijo, un pelirrojo de veintitrés años al que todos se confunden con el delantero de la selección de Estados Unidos del Mundial pasado.

"Alex ni piensa en irse. Ni en irse ni en estudiar. Se pasa días enteros buscando trabajo, pero en los dos últimos años consiguió una suplencia de dos meses. Por suerte tengo una casa grande, de mi madre, porque en cualquier momento se va a casar y van a quedarse a vivir ahí", explica, entre feliz y resignada ante la idea, consciente de que así como su situación siendo joven no difería de la mayoría de su generación, la de su hijo es por igual parte de la suya.

Para Hannu Nieminen, el especialista finlandés en Estado de Bienestar, Alex no es diferente esencialmente de los jóvenes de su generación, pero tampoco tan extraño a los de los de años anteriores. "No es cierto que ahora estén habilitados a ser adolescentes hasta más tarde. Lo que pasa es que antes el Estado oficiaba de padre protector: los jóvenes franceses que marchaban en París en mayo de 1968 volvían de las marchas a las residencias universitarias donde vivían gracias a las becas del Estado. Los jóvenes se iban de su casa a los dieciocho a estudiar porque estaban subsidiados por el Estado o por sus padres y porque no tenían que salir a resolver los problemas de la familia. Pero la vehemencia con que un joven apuesta a la revuelta está dada por la promesa de un futuro de estabilidad. Esa promesa no existe más." Mientras sociólogos, politicólogos y psicólogos tratan de explicar las razones del cambio, la nueva edición de bolsillo de *Little Women* vendió trescientos mil ejemplares en menos de un mes. Para ver la película hay que sacar entrada con una semana de anticipación y los grupos conservadores se envalentonan hablando de la vuelta a los principios de la familia unida y cristiana. Un modelo que nada tiene que ver ni con los planes de Alcott cuando escribió el libro ni con la repercusión en su época. Cuando poco después de publicarlo alguien le preguntó si con la muerte de la joven Beth, la niña que había decidido quedarse en casa jugando a las muñecas en lugar de crecer, había querido representar que la inocencia era incapaz de enfrentar la rudeza del mundo, Alcott respondió tranquilamente: "No, quise mostrar que quedarse en la casa de los padres es morirse".

> Los adolescentes de los noventa no son la consecuencia de la derrota de la revolución sexual o de la muerte de las ideologías, sino del desempleo y de la falta de certezas hacia el futuro.

Pero así como dijo Borges, "los hijos no pertenecen a los padres sino a las generaciones", probablemente las novelas corran la misma suerte cuando abandonan a su autor. A pesar de que la versión de Jo de Wynona Ryder, en la película que dirigió la australiana Gillian Amstrong, hace que además de independiente y feminista sea bella, las jóvenes aúllan por el desteñido personaje protagonizado por Kirsten Dunst, una niña-actriz con aspecto angelical que parece una pálida fotografía de la bellísima Elizabeth Taylor de 17 que ocupó ese rol en el film de 1949 (quien, pese a ello, no logró robarle protagonismo a la Jo de la treinteañera June Allyson).

Louise May Alcott, hija de una suerte de hippie intelectual y vegetariano, una feminista que vivía sola y peleaba por escribir –tarea prohibida a las mujeres de su época– parece haber puesto en Jo a su *alter ego* y en Amy a la esencia de todo lo que no hay que ser. Quizá aun la lectura de las novelas pueda estar determinada por el desempleo.



España y el caso Roldán

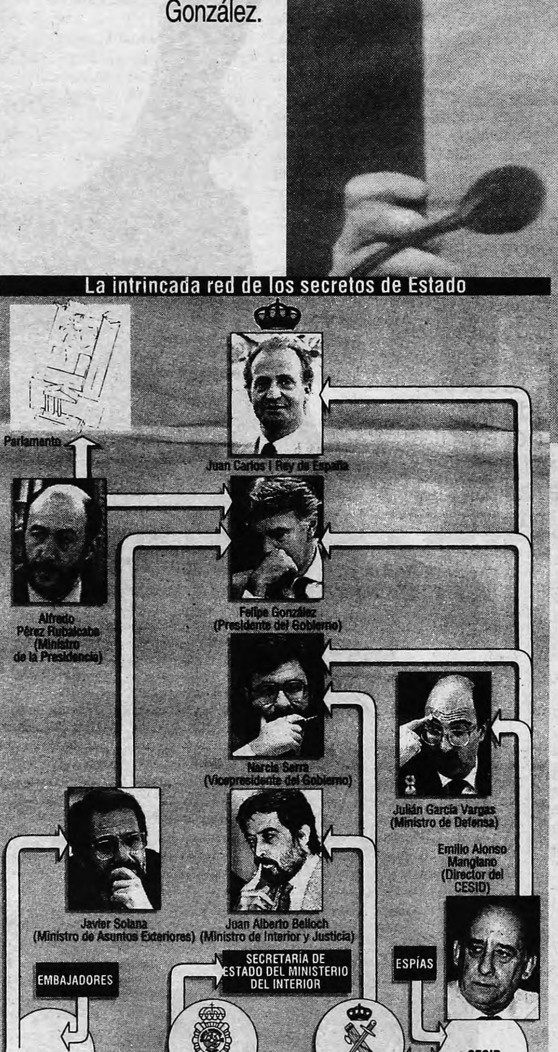
TIEMPO DE REVANCHA

Página/12 EN ESPAÑA *(Por Roberto Montoya, desde Madrid)* **A poco más de dos meses de distancia de las elecciones autonómicas y municipales, que ya se preveían como una verdadera debacle para el gobierno socialista, las cloacas españolas, con muchas filtraciones anteriores, amenazan ahora con reventar e inundarlo todo de inmundicias. Todo sucede con un ritmo de vértigo. Un día Felipe González y sus ministros defendían a capa y espada a su director de la Guardia Civil (como han hecho con cada cargo público acusado por la Justicia) y pocos días después lanzaban, supuestamente, el mayor operativo de busca y captura contra él a escala internacional que se conozca en la historia de España. Cuando desde el exilio y ahora frente al juez Garzón, Roldán empezó a destapar que no era sólo él el involucrado en una desviación millonaria de fondos públicos, sino que había otros altísimos cargos, sus palabras pasaron a ser las de un "delincuente" y, por lo tanto, sin credibilidad. Mientras el portavoz de gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba, daba ayer, viernes, por zanjada la polémica surgida por los numerosos puntos oscuros de la "captura" o "entrega pactada" de Roldán en Bangkok, un equipo de televisión filmaba, por casualidad, en el aeropuerto de Vientiane, capital de Laos, a un grupo de cuatro agentes secretos españoles, que llegaban para intentar desentrañar, aparentemente, parte de la compleja trama en la que el propio gobierno pudo ser engañado. Se sospecha que es parte de la guerra entre los servicios.**

Las acusaciones del ex director de la Guardia Civil Luis Roldán contra el vicepresidente, el titular de Defensa y dos ex ministros han convertido a España en una cloaca que amenaza con reventar en las manos de Felipe González.

Roldán había amenazado en una entrevista desde París, en la primera etapa de su huida, en abril de 1994, que si lo pescaban no iría sólo a la cárcel, que tiraría de "la manta". Muchos comics y muchos chistes se hicieron desde ese entonces sobre lo que escondía aquella "manta" tan temida por muchos. Y por lo visto, la manta era grande, porque ya, al comienzo del destape ante el juez, ha dejado al descubierto a varios de los supuestos implicados en el uso ilegal de los "fondos reservados" y otras graves irregularidades. ¿A quiénes? Pues, a los mismos que había mencionado en aquella entrevista, en verdad: al actual vicepresidente Narcís Serra y al ministro de Defensa, Julián García Vargas, y a los ex ministros de Interior José Barrionuevo y José Corcuera.

A pesar de que en un primer momento, al ser presentado ante la jueza que entiende su caso, Ana María Ferrer, se había negado a hablar, hasta que se aclarase cuáles eran las condiciones puestas por Laos para su extradición,al comprobar que su supuesto pacto con el gobierno quedaba al descubierto e iba a ser juzgado por el conjunto de delitos (siete) por los que se lo acusaba, terminó haciendo catarsis. Aprovechó una comparecencia ante el "súper" juez Baltasar Garzón por otro caso –su participación en el "caso GAL"– para, a renglón seguido, pedirle al magistrado que le aceptara otra "importante declaración voluntaria". Fue allí donde, durante cinco horas seguidas, se despachó a gusto, dando toda una serie de detalles sobre las operaciones irregulares en las que estarían –según sus palabras– involucrados, además de varios cargos policiales y de Interior que ya están en la cárcel, Vera y Sancristóbal, dos ministros en activo y otros dos antiguos, uno de ellos (Barrionuevo) actualmente diputado.



El hecho de tratarse de tres "aforados" (con inmunidad parlamentaria) decidió al juez Garzón a remitir la declaración y el caso directamente a la Sala Segunda del Tribunal Supremo, que es la competente en estos casos. Ayer Garzón recibió un nuevo aluvión de críticas de las filas socialistas (como ya viene siendo habitual), defenestrándolo por haber aceptado la declaración y por haber trasladado ya el caso al Supremo. Esta alta instancia judicial decidirá la semana que viene cuál de sus miembros se hace cargo del caso, abriéndose a partir de ese momento un período de impredecible consecuencia para el futuro político del país. Se especula que si las declaraciones hechas por Roldán han decidido a Garzón a remitirlas al Supremo es porque tienen suficiente consistencia como para pensar que sería necesario procesar a los acusados por él y, en ese caso, todo el país, no sólo la clase política y el empresariado, estarán en vilo hasta que el tribunal tome una decisión.

Los abogados de Roldán han justificado la decisión de su defendido por apresurar su declaración ante el juez, por el hecho de que teme realmente por su seguridad física. El conocimiento que puede tener Roldán por los largos años que estuvo al frente de la Guardia Civil, de las "cloacas" de las operaciones ilegales contraterroristas y del beneficio personal que hicieron de los "fondos reservados" muchos cargos públicos, aprovechándose de que no tenían control parlamentario alguno, lo convierten en dinamita pura. De ahí que de forma excepcional se encuentre solo en un pabellón de la prisión de mujeres de Brieva (Avila), acompañado día y noche por varios GEOS (policía de elite) armados, a pesar de que normalmente la custodia dentro de las cárceles se reserva exclusivamente a personal no armado de prisiones.

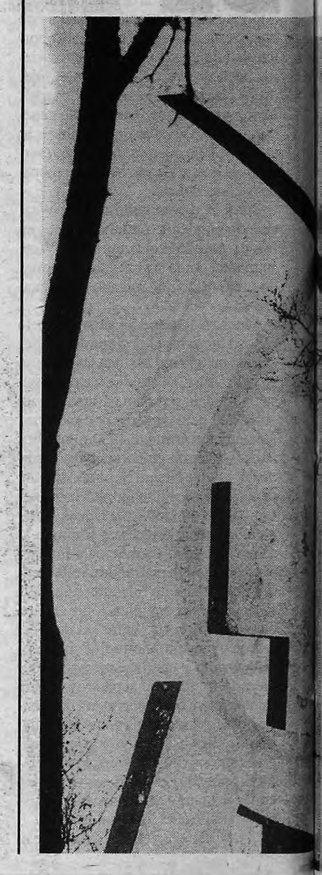
Si el "caso GAL" se ha mezclado por momentos con el "caso Roldán" (entre otras cosas porque éste era delegado del gobierno en Navarra cuando se produjeron algunas de las primeras acciones), desde ayer se une también el "caso Conde". El ex primer banquero del país, actualmente procesado y que pasó también por la cárcel, se ha apersonado en el "caso Roldán" al conocer que en sus declaraciones el ex director de la Guardia Civil acusa al vicepresidente Narcís Serra de haberle encomendado gestionar el "informe Crillon". Con tal nombre se conoce un exhaustivo informe confidencial que el gobierno habría solicitado a la famosa agencia de investigaciones norteamericana Crillon, para que averiguara, a nivel internacional, todas las inversiones, propiedades, sociedades, etc., en las que estaba involucrado Mario Conde. ¿Por qué se llegó a pagar casi un millón de dólares por dicho informe? Porque era el momento en que se especulaba que se lanzaría a la arena política y que podría convertirse en un Silvio Berlusconi a la española, disputándole el poder al propio PSOE. El desengaño de los votantes socialistas, el cúmulo de casos de corrupción que se iban destapando, daban lugar a pensar que podría ser cabeza de una fuerza alternativa. El hecho de que luego Conde se viera a su vez investigado por la Justicia por su turbia actuación bancaria dio por tierra con esa posibilidad, pero que el informe Crillon existió, existió y que lo pagó el gobierno con "fondos reservados" no parece haber duda. Este entremezclamiento de casos hace al cóctel aún más explosivo. De los juzgados, o de la prensa, puede salir en cualquier momento el detonante que termine por hacer estallar todo esto por los aires.

EL PAIS de Madrid *(Por Pilar Bonet, desde Moscú)* **El reto que la URSS había demorado llegó por fin el 11 de marzo de 1985. En la superpotencia que quería conservar su paridad nuclear con EE.UU. había sonado la hora del cambio, la hora de la perestroika, que apareció de la mano de Mijail Gorbachov, un funcionario dispuesto a recoger la antorcha de otros intentos fallidos para renovar el socialismo. Gorbachov era el depositario de una herencia conflictiva, que había sido introducido en la alta política por el austero Yuri Andropov, antiguo jefe del KGB. El nuevo líder se movía en un terreno resbaladizo, que por un lado tendía hacia la regeneración de un orden erosionado y por el otro hacia la libertad. Tenía junto a él a un grupo de camaradas que lo apoyaban. Entre ellos estaba Edouard Shevardnadze, un georgiano con quien se había sincerado en las playas del Mar Negro: todo estaba podrido. Y podrido estaba verdaderamente.**

Con comunistas como Shevardnadze, Alexandr Yakovlev, Igor Ligachov y Boris Yeltsin, Gorbachov comenzó a jubilar a quienes gozaban del inmovilismo en las altas esferas del PCUS. Declaró la guerra al alcohol y quiso reformar la economía centralizada y planificada que había heredado. Hubiera sido sacrílego hablar de propiedad privada. Tampoco se le ocurría.

Para que el impulso dinamizador "desde arriba" se contagiara a los ciudadanos, era necesario que éstos superasen el terror que el stalinismo había dejado y volvieran a ser seres de carne y hueso. Gorbachov supo utilizar las grandes mentiras y los criminales silencios (como el que siguió al accidente en la central nuclear de Chernobyl en abril de 1986) para impulsar la glasnost o transparencia informativa y, poco a poco, los tabúes fueron cayendo uno a uno, dejando al descubierto los esqueletos que el armario soviético contenía.

Pero no era suficiente, porque la savia del sistema que Gorbachov quería reformar discurría por una red de capilares cuidadosamente jerarquizados y aislados de la sociedad. Y la sociedad quería que se abolieran los privilegios de la casta que constituía la nomenklatura, la clase dirigente que



se apoyaba en el PCUS. La primera gran crisis de la perestroika llegó en 1987. Boris Yeltsin, ex jefe del PC en la provincia uralense de Sverdlovsk, captó antes que nadie lo que la sociedad pedía y comenzó a amasar su capital político con consignas de lucha contra los privilegios, los conservadores y los burócratas. Gorbachov, que se había concentrado en la revisión de la historia, no estaba preparado para asumir aquellas causas, que dividieron al equipo inicial de la perestroika.

Las diferencias, vistas hoy, tal vez no fueron exactamente las que percibimos cuando Ligachov aparecía como el jefe de los conservadores, Yakovlev como el cerebro de los reformistas, Gorbachov como el fiel conciliador de la balanza y Yeltsin, cesante de sus puestos de suplente del Politburo y de jefe del PC de Moscú, como revolucionario y mártir.

Cuando la reforma económica se atascó en la burocracia, Gorbachov emprendió la reforma del sistema político en la XIX Conferencia del PCUS en 1988. Aquel foro dio a Yeltsin una gran oportunidad, al despreciar su petición de ser rehabilitado. Cuando llegaron las elecciones al Congreso de Diputados, los primeros comicios democráticos de la URSS, Gorbachov no se sometió al voto popular, y aquél fue su gran error, porque permitió a Yeltsin legitimar su posición de líder popular votado por millones de personas en Moscú, mientras Gorbachov hacía equilibrios en la cima de un partido que lo percibía como el enemigo-liquidador que efectivamente era.

Con la reforma democratizadora, Gorbachov perdió el control de los acontecimientos y su pugna personal con Yeltsin tuvo extraordinaria importancia en el conjunto de erosiones que finalmente destruyeron el PCUS y la misma URSS, después de que Yeltsin se apoyara en Rusia para dar la puntilla final a su rival.

Y a fines de 1991, sin intentar recurrir a la violencia para perpetuarse en su cargo, Gorbachov cedió a Yeltsin su sillón en el Kremlin, mientras los camareros vendían a los corresponsales las tazas de café con el escudosoviético que acababan de dar de baja. Pero el rencor de Yeltsin no se ha agotado, como lo demuestra el hecho de que a Gorbachov le hayan quitado el coche oficial a su regreso de Novosibirsk, donde despertó gran fascinación entre jóvenes que cuando comenzó la perestroika eran niños.

Desde hace 10 años, la URSS primero y Rusia después, están en un proceso de transición de destino incierto. La trayectoria no es lineal, sino zigzagueante e incluso retorcida. La travesía fue dirigida inicialmente por Gorbachov, que reclama los derechos de autor del concepto de perestroika y después por Yeltsin, poco interesado en la paternidad de un término que él asocia con momentos de humillación.

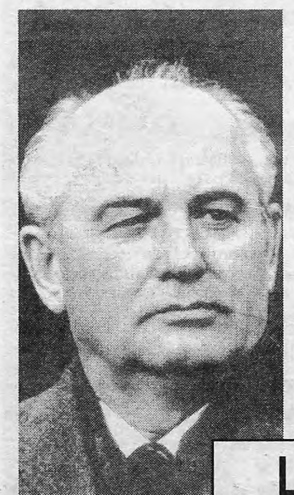
La perestroika no era un plan coherente, pero con el tiempo adquirió rasgos de un proyecto socialdemócrata vinculado a la Primavera de Praga y capaz de despertar simpatía en la izquierda europea. El proyecto que Yeltsin inicio en 1992 era muy distinto, y consistía en construir el capitalismo liberal en las ruinas del Partido Comunista y de una Rusia "liberada" de su carga imperial, es decir, de los lazos con las ex repúblicas soviéticas. Sin embargo, Yeltsin y su equipo no han logrado erigir otro sistema coherente con su propia lógica, sino sólo fragmentos inconexos.

Hoy, los residuos del mundo antiguo y los cimientos del "capitalismo a la rusa" coexisten en una interacción explosiva, y se comportan de forma imprevisible, por no estar sometidos a las reglas de un sistema, llámese URSS o sociedad burguesa establecida. El equipo de Gorbachov era romántico y poco eficaz a la hora de resolver problemas, pero actuaba en nombre de unas ideas (civilización, progreso, nuevo pensamiento, los intereses de la humanidad), y sus posibilidades de lucro y beneficio personal estaban limitadas por el sistema. En relación con Gorbachov, Yeltsin representa un mundo más provinciano, con dificultades para desarrollar un pensamiento global, pero sin escrúpulos para repartir prebendas y sin oídos para los medios de comunicación que denuncian escándalos.

Con Yeltsin el mecanismo de dirección política ha sufrido una regresión en total desfase con el desarrollo de la sociedad civil que se forma en Rusia, desfase especialmente obvio desde que el Parlamento fuera disuelto a cañonazos en octubre de 1993 y se aprobara una Constitución que prácticamente convierte al presidente en un monarca absoluto.

En épocas de confusión, los valores claros son los de la tribu y el clan. El líder se ha rodeado de los viejos amigos de la organización provincial del PC y entre ellos y otros allegados reparte favores por decreto. El mecanismo del poder se ha hecho más opaco. En las "cavernas" del Kremlin sigue el viejo "tío Fedia", el casi octogenario Fiodor Morshchakov, que, según datos recientes, tuvo a su servicio a Alexei Vedenkin, hoy en la cárcel por sus declaraciones fascistas. Y los periodistas rusos reciben respuestas mentirosas cuando investigan la presencia en el Kremlin de este viejo amigo de Yeltsin, que ha recurrido a sus conexiones en las organizaciones de construcción de los Urales para edificar "dachas" a los privilegiados de Moscú. A fines del siglo XX, en la época de la alta tecnología, el Kremlin es escenario de un esperpento, y en Moscú los espadachines del alcalde se baten con los del monarca, quien debe superar aún la prueba de fuego de la perestroika: ceder el poder si no es elegido en las urnas. Pero los "nuevos rusos", los beneficiados en el proceso de privatización de los bienes estatales, no quieren más democracia, sino más orden y más policías para librarse de los ladrones, aunque no tienen claro dónde están los límites entre los primeros y los segundos.

El 11 de marzo de 1985 Mijail Gorbachov llegaba al poder en la Unión Soviética. Y de su mano, la perestroika, que echó abajo las viejas estructuras y descubrió los esqueletos que guardaba el armario soviético. Diez años después, la corresponsal de "El País" en Moscú compara el país de Gorbachov con la actual Rusia.



A 10 años del arribo al poder de Gorbachov

LAS CENIZAS DE LA PERESTROIKA



Yeltsin se proyectó con consignas de lucha contra los privilegios.

Con la reforma democratizadora, Gorbachov perdió el control de los acontecimientos.

La URSS que vio Gorbachov

(Por P.B., desde Moscú) ¿Cómo era el mundo soviético en aquel marzo de 1985? He aquí algunos elementos de la realidad al comenzar la perestroika.

• La república soviética de Georgia iba a la vanguardia de los experimentos económicos que vinculaban la producción industrial con las necesidades del territorio. Esto no impedía los brindis a Stalin. (Hoy, la economía georgiana ha sufrido el impacto de la guerra civil y la pérdida del mercado ruso, que importa la fruta de Occidente.)

• Los sociólogos discurrían sobre los problemas que acarreaban a Moscú los trabajadores de otras regiones que las grandes fábricas traían a la capital. (El "empadronamiento" obligatorio fue declarado inconstitucional en 1991, pero hasta hoy las autoridades moscovitas proceden arbitrariamente, deportando a su antojo a quienes llegan de otras regiones.)

• El telediario "Vremia" era obligatorio en todos los canales de la URSS y los trabajadores de la cultura estaban obligados a producir obras conmemorativas de los 40 años de la victoria sobre la Alemania nazi.

• Vika Chalikova, una brillante analista política, temía ser expulsada de su instituto por haber perdido el ejemplar de la obra de George Orwell *1984* que le habían prestado en una biblioteca para uso restringido (los amigos extranjeros removieron cielo y tierra para conseguir un ejemplar de la misma edición antes de que expirara el plazo del préstamo).

• El Premio Nobel de la Paz, Andrei Sajarov, estaba deportado en Gorki (hoy Nizhni Novgorod) y centenares de disidentes internados en campos de concentración y clínicas psiquiátricas.

• El Ejército Rojo combatía en Afganistán, aunque oficialmente no se reconocía la participación en los combates.

• La botella de vodka costaba 5,30 rublos (unos 10 dólares) y con el sueldo medio de 220 rublos se podían comprar algo más de 41 botellas. La manteca, la carne y el embutido estaban racionados en muchas ciudades soviéticas (en 1995, la vodka de producción rusa más económica cuesta 6000 rublos, menos de 2 dólares), y con el sueldo medio de 400.000 rublos se pueden comprar unas 66 botellas. Todos los bienes de consumo pueden comprarse libremente.

• La expectativa de vida media en el año 1985 era de 68,4 años (en 1994 se había reducido a 64).

Primeras 26 medallas

CANOA/KAYAK:

Desde las 8.30, en Laguna de los Padres. Seis medallas doradas en juego. Varones: categorías K-1, C-1, K-2, C-2 y K-4, todas en 1000 metros. Mujeres: K-4, 500 metros.

CICLISMO:

Desde las 9, pruebas contra reloj individual femenino. A las 11, la misma prueba para varones. Dos medallas doradas en juego. En el Velódromo.

ESGRIMA:

Desde las 9.30, eliminatorias y desde las 18 finales de florete individual masculino. Una medalla dorada en juego.

FUTBOL:

Desde las 20, en el estadio Ciudad de Mar del Plata, primera fecha del grupo A: Honduras-Paraguay y a continuación, a las 22, Argentina-Estados Unidos.

GIMNASIA:

Una medalla dorada por equipos en las pruebas de gimnasia artística masculina. En el Polideportivo de Chapadmalal, desde las 14.

HOCKEY SOBRE CESPED:

En el Parque Municipal de los Deportes, desde las 14, comienzo de la fase clasificatoria. Femenino: Canadá-Trinidad y Tobago (14) y Argentina-Paraguay (16); masculino: Argentina-Trinidad y Tobago (18) y Cuba-Estados Unidos (20).

PESAS:

En el Club Atlético Quilmes. A las 14, finales de categoría 54 kilogramos. A las 20, finales de 59 kilogramos. Dos medallas doradas en juego.

NATACION:

En el Complejo Natatorio del Parque Municipal. Desde las 9, eliminatorias. Desde las 18, finales. Varones: 100 metros pecho, 200 metros libre; mujeres, 100 metros libre, 400 combinados individual; 4 x 200 libres postas. Cinco medallas doradas en juego más una en trampolín de tres metros (clavado).

PATIN CARRERA:

En el patinódromo del Parque Municipal. Cuatro medallas doradas en juego en total: desde las 18, 300 metros contra reloj, varones y mujeres. También hay dos pruebas en ruta: 20.000 metros varones y 10.000, mujeres.

SQUASH:

En el Club San Remo. Comienzo de las eliminatorias en varones y mujeres en singles. Desde las 15.

TAEKWONDO:

En el Club Once Unidos. Desde las 9.30, eliminatorias y finales de categorías hasta 64 y hasta 83 kilogramos (varones) y hasta 55 y hasta 70 en mujeres. Cuatro medallas doradas en juego.

VOLEIBOL:

En el estadio Polideportivo. La etapa clasificatoria comienza a las 11 con Canadá-Perú (femenino); 16.30, Argentina-Estados Unidos (fem.) y 18.30 Brasil-Cuba (fem.); varones, a las 21: Argentina-Puerto Rico.

Menem inaugur

NO TODO LO QUE

Con una extensa y por momentos marcial ceremonia, se realizó la fiesta inaugural de los Juegos Panamericanos de Mar del Plata. Durante más de tres horas hubo desfiles de delegaciones, discursos, fuegos artificiales y hasta granaderos marchando. Aunque no estaba previsto y para evitar que el intendente Russak fuera silbado, Menem dijo las palabras de apertura. El Presidente también fue reprobado desde las populares aunque en las plateas surgieron tímidos aplausos. Ayer, Estados Unidos ganó su primera medalla de oro, hoy empieza el hockey sobre césped y a la noche debuta la selección de Passarella.

(Por Carlos Stroker, desde Mar del Plata). **A último momento, el presidente Carlos Menem rompió el protocolo y dejó inaugurados los XII Juegos Panamericanos. Desplazó a Mario Russak, el encargado de abrir los Juegos, y salvó de una nueva silbatina al polémico intendente. Cuando ingresaron las autoridades al estadio mundialista, una ensordecedora rechifla reprobó a Russak, una silbatina importante pero de menor intensidad recibió Menem. La escena se repitió cuando ambos fueron nombrados por el sistema de audio y ahí apareció la impronta presidencial. Menem sacó la espada y cubrió a Russak. Menudo favor le hizo. Después siguió la interminable fiesta inaugural, cuando ya está la primera medalla dorada en manos de Estados Unidos (gimnasia artística masculina por equipos), y las bromas en el palco se sucedían por la victoria de los argentinos sobre los norteamericanos en béisbol.**

Una hora antes de la hora prevista para la llegada de las principales autoridades, no pocos funcionarios locales se peleaban por conseguir el asiento más cercano al presidente pero fue el propio Menem quien dispuso los asientos. José Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, a un lado; Mario Vázquez Raña, titular de ODEPA, al otro. En la fila de abajo, Pelé y Joao Havelange, patrón de la FIFA. Menem no podía estar mejor acompañado mientras el resto de los que pretendían estar cerca debían conformarse con lugares alejados. Todo iba bien hasta que el locutor de turno anunció: "Ahora veremos la mascota de los Juegos Panamericanos" y en la pantalla de ATC apareció, en primerísimo plano, la cabeza rotunda y la sonrisa feliz de Carlos Menem.

Los chicos de las escuelas marplatenses, todos de blanco, hicieron la primera coreografía sobre el césped formando el mapa de América mientras, curiosamente, sonaba de fondo un tema de Piazzolla que es cortina musical de "Tiempo Nuevo". No pocos plateístas se confundieron y dijeron: "Oia, la música de Neustadt". Y enseguida, a paso marcial, entraron los granaderos, cuya presencia no tiene ningún sentido en una fiesta deportiva. Fue la hora del ingreso de las delegaciones. Con la Argentina, que tendrá 694 deportistas en los Juegos, a la cabeza y una ovación desde las tribunas. Antigua, mientras inexplicablemente sonaba la voz de la brasileña Gal Costa. Bermudas, con todos sus representantes vestidos con bermudas. Brasil, acompañado de música mexicana. Ovación para Cuba, silbidos para Estados Unidos y aplausos para el único representante de Islas Vírgenes.

Y después llegaron las palabras. El mensaje papal, el discurso de Francisco Mayorga, secretario de Turismo, el de Mario Vázquez Raña y el de Menem en lugar de Russak para después dar paso a la fiesta de música y baile con Jairo, Valeria Lynch, Jaime Torres y Lalo Schiffrin dirigiendo a la Sinfónica Nacional. Hasta el momento cumbre de encender el pebetero con la antorcha panamericana, a cargo de Norma Vega.

los XII Juegos Panamericanos

RELUCE ES ORO

PANAMERICANOS

Pero, más allá de la fiesta inaugural y de las palabras que se escucharon en el estadio mundialista, en lo deportivo la Argentina buscará coronar en el medallero todo el esfuerzo previo que incluyó un apoyo económico sin precedentes. Eso deberá corroborarlo en todas las canchas, pistas, gimnasios y escenarios en los que se observarán las 40 disciplinas que otorgan medallas. Desde ayer se vive el clima panamericano, aumentado por la presencia de personalidades como Pelé, Joao Havelange y Juan Antonio Samaranch, quien recién hoy por la mañana comenzará a recorrer las instalaciones para observar de cerca el lugar donde se pondrá en marcha el camino hacia los apetecibles Juegos Olímpicos del 2004. Si bien nadie quiere decirlo públicamente, Havelange, Samaranch, Pelé y el presidente Carlos Menem no se vieron la cara recién en el estadio, sino que lo hicieron por la tarde en un encuentro "para hablar de deportes".

Si en estos Panamericanos el deporte argentino logra más medallas que los canadienses, podrá superar el nivel histórico de las preseas conquistadas a lo largo de la historia panamericana porque se habrá alcanzado un utópico tercer puesto detrás de Estados Unidos y Cuba, los verdaderos animadores de las competencias. Pero este dato no implica quela Argentina esté mejor que Canadá. Los argentinos tienen buenas posibilidades en algunos deportes como el fútbol, el hockey (tanto hombres como mujeres), en judo, taekwondo, remo, gimnasia femenina, que define su medallero esta tarde, patín, tenis y ciclismo. Pero la competencia no será un regalo. Los organizadores de los Panamericanos quieren que esta competencia sea cada vez más profesional, y lo dicen en cada rincón que pueden. Se refieren a lo deportivo y a la organización.

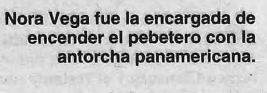
Para poder andar sobre ese camino, recién el viernes por la noche finalizaron de colocar los baldosones que permiten circular desde el Parque de los Deportes hacia el estadio mundialista. La Argentina tiene buenas posibilidades en remo y canotaje. Para poder hacer la competencia hubo que ganarle 500 metros al terreno y obtener la pista de la carrera de los 2000 metros, que además necesita 3 metros de profundidad. Sin embargo, en esos 500 metros, la profundidad alcanza el metro y medio, lo que implica que se necesita mucho tiempo de entrenamiento para poder saber la fuerza que necesita cada remero para poder salir con ventaja. Sólo los argentinos pudieron hacerlo sin problemas. Los remeros visitantes se encontrarán con una pista "engañosa". Pero estos detalles son menores por todo lo que está en juego.

Otra alerta, aunque esto no es responsabilidad de los organizadores, son los jueces, designados por cada deporte. No pasó por alto la cara de disgusto de algunos especialistas argentinos que no entendieron bien el puntaje que se les dio a algunos gimnastas durante la competencia del viernes pasado. Los principales disgustados eran los canadienses. Habrá que seguir de cerca a los jueces en aquellas disciplinas donde se suman puntos y donde no sólo gana el que hace más goles. Cuando un país organiza los Juegos Panamericanos, suele sacar un diez por ciento más de las medallas que logró en su anterior participación. La Argentina aspira a alcanzar las 100, pero será complicado, salvo que pueda obtener alguna ayuda extra.

Una reunión de amigos

Faltaban pocos minutos para las diez de la mañana. El presidente Menem llegó en el Tango 01 acompañado de Pelé, secretario de Deportes de Brasil, a quien alojó en el chalet de Chapadmalal, a metros de la Villa. El Presidente eludió a la prensa en Camet que no sólo esperaba consultarlo sobre los Panamericanos sino también sobre las declaraciones del capitán Scilingo. Pelé se quedó descansando en el chalet, Menem prefirió salir al campo y jugar un rato al golf. Después, tuvo reuniones informales con el brasileño, Joao Havelange y Mario Vázquez Raña, pero con quien estuvo más tiempo fue con el ex futbolista. Pelé le arrancó el compromiso a Menem de que Argentina apoyará a Brasil cuando presente su candidatura para organizar el Mundial de Fútbol del 2006. Menem, que entiende esto de los favores, ya estaba enterado de que Brasil retiró la candidatura de Brasilia para los Juegos Olímpicos del 2004 y apoyará a Buenos Aires.

Menem recibió sólo halagos antes de ir al estadio, donde lo esperaban los silbidos. Juan Antonio Samaranch dijo a su arribo a Mar del Plata que "según me contaron, estos Panamericanos marchan de manera excelente aunque todavía no tuve tiempo de ver las instalaciones y la organización". Después, dijo palabras que habrán sonado a música de ángeles en los oídos de Menem cuando sostuvo que estos Panamericanos pueden ser el paso previo a los Juegos Olímpicos. Joao Havelange, además, endulzó al Presidente cuando dijo "tengo que felicitar a Mar del Plata y al presidente Menem por haber hecho realidad estos Juegos".


Nora Vega fue la encargada de encender el pebetero con la antorcha panamericana.

Hoy fútbol hoy

DEBUTA LA SELECCION

(Por C. S., desde Mar del Plata) **En 1991, la Confederación Sudamericana de Fútbol decidió dejar a elección de sus afiliados la participación en La Habana. Concurrieron pocos países, el torneo no tuvo jerarquía, pero en la capital cubana comenzó la negociación para que en Mar del Plata hubiese fútbol "serio". Después de varias reuniones en estos cuatro años entre Nicolás Leoz, Joao Havelange y Mario Vázquez Raña, se acordó que jueguen menores de 23 años más tres mayores de esa edad, para darle más jerarquía a ese "fútbol amateur". Y para los Juegos de Winnipeg será la CSF, mediante un torneo eliminatorio, la entidad que decida los equipos participantes.**

Es en este deporte donde Argentina tiene posibilidades de subirse al podio, fundamentalmente porque los equipos importantes, como Brasil y Colombia, decidieron participar sin sus mejores figuras juveniles.

Argentina debutará esta noche, desde las 22, frente a la selección de Estados Unidos, en el estadio mundialista de Mar del Plata. El conjunto nacional integra el grupo junto a Paraguay, Honduras y los norteamericanos. El entrenador Daniel Passarella tuvo problemas hasta último momento para armar el equipo, ya que el volante Marcelo Gallardo estaba resfriado. Sin embargo jugará y Diego Cagna, recientemente convocado, saldrá en el banco de suplentes, ya que Roberto Monserrat será el reemplazante de Marcelo Escudero.

El último campeón panamericano fue precisamente Estados Unidos, y será la prueba del debut para Argentina. Al equipo de Daniel Passarella esta competencia le sirve para ir poniendo a punto un equipo que el propio entrenador desea que llegue a jugar las eliminatorias para el Mundial de Francia de 1998. Argentina jugará con: Bossio, Zanetti, Ayala, Paz, Arruabarrena; Monserrat, Jiménez, Bassedas, Gallardo; Ortega, Rambert. En tanto que Estados Unidos lo hará con Thirton; Peany, Berthalter, Pope, Pollard; Smith, Johnson, McKeant, Silvera, Smith; Wood, Suárez. DT. T. Liekoski. El partido se televisará en directo por ATC y Canal 9.


Diego Cagna, hoy estará en el banco.

Empieza el hockey

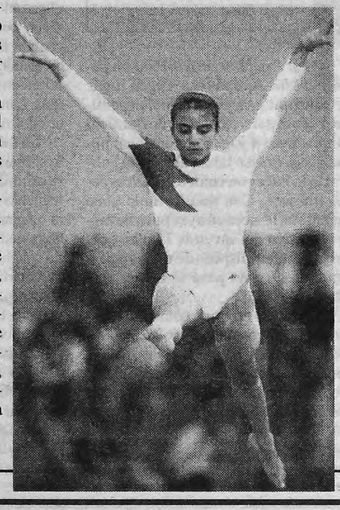
A REVALIDAR EL TITULO

(Por C. S., desde Mar del Plata) **Hoy empieza el hockey sobre césped, en el que Argentina aspira al oro, tanto en mujeres como entre los varones, para repetir el doble éxito de La Habana '91. El equipo femenino jugará a las 16 en el Complejo Deportivo frente a Paraguay, mientras que los hombres harán su presentación a partir de las 18 en el mismo lugar.**

Las chicas tienen a dos de las mejores jugadoras del mundo, Karina Massotta y Sofía Mackenzie. Massotta fue elegida la mejor jugadora el año pasado, al finalizar el campeonato mundial que se realizó en Dublín. Los dirigentes del hockey apuestan fuerte a esta competencia, porque en los Panamericanos podrán mostrar su poderío al exterior pero también incentivar la actividad en el medio local. Como en La Habana, las canadienses son las rivales a vencer y las norteamericanas son otra amenaza seria. Pero también los hombres tienen buenas posibilidades. Argentina de los últimos cinco Juegos, logró dos primeros puestos y dos segundos, lo que los convierte en una potencia a nivel continental. A nivel masculino, también las dos barreras a cruzar son los norteamericanos y los canadienses. Las esperanzas están depositadas fundamentalmente en Carlos Retegui y Jorge Longui, dos de las principales figuras del equipo masculino.

Los primeros campeones

Estados Unidos se quedó con la primera medalla dorada de los Panamericanos. Los norteamericanos se impusieron en gimnasia artística masculina por equipos reuniendo 551,150 puntos. La plata fue para Cuba que hizo 550,900 puntos y el bronce para Canadá que totalizó 546,100. Hubo alegría entre los gimnastas argentinos que lograron el cuarto lugar y no estuvieron lejos del podio, tras conseguir 524,550 puntos.



Ayer, Argentina fue la sorpresa de la jornada al vencer a Estados Unidos en béisbol por 6-4, mientras que Puerto Rico, otra potencia de este deporte, se impuso por 10-3 a Guatemala. Las competencias se realizan en el estadio nacional de béisbol, ubicado en Ezeiza, pero el sorpresivo triunfo argentino sobre los norteamericanos en "su" deporte fue muy festejado por los atletas locales en Chapadmalal, antes de salir al estadio mundialista para la ceremonia inaugural.

NOTICIERO

NACIONAL B. Colón, sorpresivamente, perdió 2-0 en su cancha ante Central Córdoba en el adelantado del Nacional B que se completa hoy. Estudiantes, el puntero, viajó a Tucumán para jugar esta tarde, desde las 17, ante Atlético Tucumán, festejando a cuenta por la derrota de los santafesinos. A la misma hora se enfrentarán Atlético Rafaela y San Martín. La fecha incluye estos partidos: Arsenal-Unión (a las 11, televisa Canal 9) ; Chicago-Morón (16.30): Chacarita-All Boys (16.30); Talleres-Quilmes (16.30); Italiano-Brown (16.30); Laferrere-Douglas Haig (16.30) e Instituto-Gimnasia y Tiro (16.30).

ESPAÑA. Alfio Basile le dio una mano a Jorge Valdano. Ayer, el Atlético de Madrid le ganó 2-0 a Barcelona con dos goles del brasileño Iván Rocha, uno de penal, en el adelantado de la fecha 25. Real Madrid, líder del campeonato, visitará a Racing, que ocupa el 17º puesto. Sin Hierro, suspendido por acumulación de tarjetas (lo reemplazará Alkorta) y presumiblemente sin Laudrup (una gastroenteritis le impidió entrenarse esta semana) el equipo de Valdano llega a Santander como gran favorito para quedarse con los dos puntos. En España se ha promocionado el partido como "el duelo de los que hicieron 5 a Barcelona". Es que tanto Real Madrid como Racing superaron por 5-0 al cuadro de Johan Cruyff. Otro encuentro destacado de la 25a jornada es el que protagonizarán Zaragoza y la Coruña.

CANIGGIA. El futbolista argentino Claudio Paul Caniggia alquiló una casa en Estoril, a pocos kilómetros de Lisboa, un hecho que los medios lisboetas toman como "un claro síntoma de que permanecerá en el Benfica". Los directivos del club daban por seguro que el delantero dejaría el club después del miércoles próximo si el Milan elimina al Benfica de la Copa de Campeones y por eso se sorprendieron con la decisión del jugador de abandonar el hotel de Lisboa en el que se alojaba para mudarse a Estoril.

PAPA. Con la bendición del papa Juan Pablo II y la participación de 15.000 personas se correrá hoy el Maratón de Roma. El Papa hablará a los fieles en la Plaza de San Pedro y bendecirá a quienes, muy cerca de ahí, en el Coliseo Romano, iniciarán la prueba. Dos de cada tres inscriptos sólo recorrerán 7 kilómetros y no los más de 42 que cubrirán los atletas profesionales o semiamateurs.

GOLF. El argentino Vicente Fernández registró 75 golpes y sumó 144 tras dos vueltas del Abierto de Marruecos, válido para el circuito europeo. El popular Chino quedó a 7 golpes de los punteros, el sueco Ron Karlsson y el escocés Sam Torrance. Fernández comparte la 4ta colocación con su compatriota José Cóceres.

ITALIA. Juventus (49 puntos) tiene hoy una buena oportunidad de estirar la diferencia sobre sus perseguidores, en su partido ante el débil Foggia (26). Por la 23a fecha del campeonato italiano de fútbol Parma (45) también será local, ante Sampdoria (35) mientras que Roma (37) y Lazio (37) tendrán compromisos accesibles ante Napoli (27) y Torino (29).

1 RIVER
Burgos; H. Díaz, Celso Ayala, Corti, Lavallén; Almeyda, Astrada, Cedrés, Berti; Amato, Francescoli. DT: Carlos Babington.

1 GIMNASIA
Noce; Sanguinetti, Galvagni, Ortiz, Dopazo; Alonso, Bianco, Gustavo Barros Schelotto, Dueña; Fabio Fernández, Lagorio. DT: Carlos Griguol.

Cancha: River. **Arbitro:** Luis Olivetto. **Goles:** 49m, Lagorio (G); 52m, Berti (R). **Cambios:** 11m, Sodero por Burgos (R); 52m, Silvani por Cedrés (R); 75m, Yllana por Bianco (G) y 80m, Sacone por Fabio Fernández (G). **Incidencias:** 35m, expulsado Lavallén (R) y 62m, Sanguinetti (G). **Recaudación:** 142.881 pesos.



Berti lucha en el medio con el descamisado Barros Schelotto y Dopazo.

RIVER ES EL MISMO DE SIEMPRE, PERO AHORA NO GANA

Es casi el mismo equipo que salió campeón e invicto pero en este Clausura anda penando por el fondo de la tabla. Ayer, con esfuerzo, empató en su casa con un Gimnasia que llevó una multitud a Núñez. Lagorio y Berti, los goles; Lavallén y Sanguinetti, expulsados, y Burgos se fue lesionado en el primer tiempo.

***(Por Eduardo Verona)* Por un lado, los números: en los últimos cuatro partidos –tres por el torneo Clausura y el restante por la Copa Libertadores– River no logró ganar, sumó dos empates y dos derrotas, conquistó 4 goles y le marcaron 8. Por otro lado, el fútbol: y acá también el balance no supera la mediocridad.**

¿Qué le pasa a River? Nada en particular. Como dijo el pasado miércoles Gabriel Cedrés en **Página/12**, "ni ahora somos un desastre ni antes éramos el Santos de Pelé". Lo que cambió son nada menos que los resultados. La pérdida del invicto de 34 partidos que se había iniciado con Daniel Passarella continuó con Américo Gallego y terminó con Carlos Babington dejó al desnudo el perfil errático del equipo. Y este River, al igual que la mayoría de los clubes del fútbol argentino, salvo algunas excepciones como puede ser el caso de Independiente cuando cuenta con todos sus titulares, no tiene para regalar absolutamente nada. Por individualidades, está para funcionar en un mejor nivel. Pero esas mismas individualidades que suelen resolver partidos –Enzo Francescoli sigue siendo la principal bandera de victoria– no encuentran el respaldo de un conjunto firme y sólido. Desde el facilismo se puede sospechar que Babington es el culpable de esta pérdida en los rendimientos, pero la realidad es que el River de hace unos meses tampoco era una maquinita, aunque Gallego se haya ido a los brazos de Passarella después de salir campeón invicto y despertar los elogios más encendidos.

Las diferencias. Como es moneda corriente, los benditos resultados distorsionaron las lecturas. Frente a esta versión de Gimnasia, que según Carlos Griguol está "para hacer una buena campaña, pero de ninguna manera para tirarse al título como quieren en La Plata", River empató, pero pudo ganar o perder y nadie habría levantado la voz. La diferencia de River se llamó Francescoli. Sin brillar, pero con un par de toques y con una claridad que en su equipo no admite equivalencias, marcó el nivel de la distinción. Y cuando no logra distinguirse a partir de su clase, Enzo pertenece a esa clase de jugadores que derrochan personalidad, convicción y guapeza.

¿Lobo está? Gimnasia sacó un empate con sabor a triunfo. Y así lo festejó su gente, que copó una de las bandejas del Monumental. Bien en el primer tiempo, cuando salió a ganar la pelota lejos de su arco, mal en el complemento, cuando quiso guardarse el punto y se resignó a sufrir los embates desorganizados de River bajo la criticable actitud de meterse en los últimos metros comprometiendo todo. Finalmente, a ninguno de los dos le alcanzó con una oferta de fútbol escasa. Gimnasia tocó el cielo en el arranque del segundo tiempo con un centro de Lagorio que rebotó en Celso Ayala y aterrizó dentro del arco. River empató con otro gol quinielero, cuando Berti despachó otro centro desde la izquierda, que se cerró tanto que terminó sobrando a Noce para concluir en la igualdad.

Sensaciones. Pero más allá de las posibilidades –Silvani sobre la hora cabeceó a las manos de Noce a menos de diez metros del arco–, de las aproximaciones compartidas y de las expulsiones de Lavallén y Sanguinetti, que pudieron haber deteriorado la respuesta de ambos equipos, quedó una sensación: River tiene que garantizar algo más que una intención, y Gimnasia es por ahora apenas un proyecto que está a años luz de aquel Ferro que, dirigido por Griguol en la primera mitad de la década del 80, obligó al gran reconocimiento y le dio cuerda a una polémica inacabable.

Avellaneda con su clásico

Independiente, con Gustavo López y Usuriaga pero sin Cagna, será local ante Racing en el partido que cerrará hoy la 3ª fecha del campeonato Clausura que se inició el viernes y continuó ayer. Un total de 1200 efectivos (200 más que en los últimos clásicos) estará afectado al operativo de seguridad que montó la policía bonaerense.

Aunque la historia reciente marca 9 empates en los últimos 9 partidos que se jugaron en la cancha de Independiente, los dirigidos por Miguel Angel Brindisi confían en el triunfo que les permitirá mantenerse al tope de las posiciones.

Tras la inesperada derrota en Montevideo ante Cerro, Independiente llega a este compromiso revitalizado por el regreso de Gustavo López, recuperado de un desgarro, y Alberto Usuriaga, repuesto de un esguince en la rodilla derecha.

Diego Maradona aguardará hasta último momento para saber si puede jugar De Vicente. En caso de que no pueda hacerlo ingresará Galarza.

Estas son las probables formaciones:

Independiente: Islas; Craviotto, Arzeno, Serrizuela, Ríos; Toni Gómez, Cascini, Juan Carlos Ramírez, López: Usuriaga, Mazzoni. Racing: Ignacio González. Michelini, Galván, Costas, Clausen: Saralegui, Quiroz, Ramírez, De Vicente o Galarza; Claudio García, Claudio López.

Se cayó Lanús

BANFIELD HIZO EL GOL

1 BANFIELD
Comizzo; Navas, Pérez, Turdó, Sanguinetti; Rossi, Buena, Arce, Alegre; Wensel, Cruz. DT: Ricardo Rezza.

0 LANUS
Roa; Loza, Simionato, Schurrer, Armando González, De Felipe, Peinado, Dollberg, García; Di Carlo, López. DT: Patricio Hernández.

Estadio: Banfield. **Arbitro:** Roberto Ruscio. **Gol:** 17m Cruz (B). **Cambios:** 58m Martino por De Felipe (L), 69m Delfino por Cruz (B), 73m Juárez por González (L), 77m Maciel por Rossi.

***(Por Ariel Borenstein)* No son pocos los equipos que eligen jugar de contraataque en el fútbol argentino. Pero la particularidad de Banfield es que, pese a jugar de local, las pocas veces que se lanza al campo contrario lo hace con cuatro hombres como máximo. Con esta fórmula poco ingeniosa, le alcanzó ayer para llevarse el clásico del sur ante Lanús, que, sin jugar bien, dispuso de varias oportunidades, como para al menos rescatar un punto.**

El pelotazo cruzado como único recurso. El equipo de Patricio Hernández fue más ambicioso que su rival desde el comienzo. Buscó hacerse fuerte en el mediocampo con Peinado, un volante central con buen manejo, como eje. Pero a los 17 minutos, se encontró en desventaja después de que Arce se fuera por izquierda, cruzara un centro, y Cruz, que apareció libre luego de que Wensel se llevara a dos defensores picando al primer palo, metió el cabezazo goleador. Banfield tomó nota de la deficiencia del rival y pudo haber aumentado en la primera mitad en dos jugadas calcadas a la del gol.

Hernández movió tarde las fichas. Lanús jugó la mayor parte del partido en el campo contrario pero tuvo problemas para armar un circuito de fútbol prolijo. Patricio se decidió antes del partido por De Felipe y dejó en el banco a Martino en busca de más recuperación en el medio: antes del cuarto de hora del segundo tiempo se arrepintió y decidió el cambio porque el ex volante de Huracán perdió con Arce por derecha y cuando intentó solucionar el problema corriendo a ese sector a Peinado resignó efectividad en la circulación. Además, Lanús sufrió la tarde con pocas luces del zurdo Tapita García.

La falta de sorpresa de Lanús. No le sobraron ideas y tuvo problemas para cambiar de ritmo, pero contó con por lo menos seis ocasiones claras como para igualar. Algunas como consecuencia de la mala tarde de Comizzo, quien falló mucho a la hora de salir. En el último cuarto de hora apretó a Banfield de la mano de Dollberg, que eligió no quedarse estacionado por izquierda y se mostró como salida permanentemente. A diez minutos del final, el grandote encaró, se metió en el área y cayó luego de que Navas barrera de atrás. Después de dudar Ruscio hizo una seña hacia el centro del área que la mayoría interpretó como la sanción de penal. Sin embargo, marcó saque de arco.

Otra victoria, punta solitaria y arco invicto

VELEZ ES FELIZ

NEWELL'S 0
Bangert; Fabián Basualdo, Galucci, Crossa, Siviero; Smaldone, Castagno Suárez, Mtawalli, Ruffini; Biagini y Gabrich. DT: Jorge Castelli.

VELEZ 3
Chilavert; Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardozo; José Basualdo, Marcelo Gómez, Pompei, Marcelo Herrera; Asad y Flores. DT: Carlos Bianchi.

Estadio: Newell's. **Arbitro:** Juan Biscay. **Goles:** 46m y 6m Flores, (V) 89m Herrera (V). **Cambios:** Oyarbide y Garay por Ruffini y Biagini (N); Moriggi y Pellegrino por Flores y Asad (V).



El jujeño Herrera y el africano M'Tawalli. El de Vélez marcó el tercer gol.

(Por Gabriel Pennise, desde Rosario) **Seguro, sereno, preciso y contundente. Cuatro calificativos para Vélez que permiten encontrar las razones de una gran victoria. La importancia de Chilavert, presencia intimidatoria frente a los delanteros de Newell's, la seriedad de Trotta y Sotomayor, para sacar los mil centros con que el local pretendió atacar. La cobertura, en el medio, de Gómez a quien le sobró tiempo para coordinar las pretendidas contras de Newell's. Flores, destino grande, el de los goleadores, ganó una vez por tiempo, no más, fueron dos goles y partido terminado.**

Si no venís, no voy. Fue el diálogo que presentaron los técnicos durante la semana. Castelli, conociendo el poderío del rival no se dejó llevar por la condición de local y esperó con mucha gente en el fondo. Bianchi, por su parte, no soltó los laterales, y juntó a Herrera, Basualdo y Gómez para ganar la zona. Todo estaba parejo y enredado, hasta los 30 no había pasado nada, pero en ese instante Zandoná habilitó una cortada de Biagini a Gabrich, éste remató débil y el 4 llegó antes que su error se convirtiera en gol. En un partido mezquino no se puede desperdiciar nada. Vélez lo entendió, por eso en la última jugada del primer tiempo el centro de Pompei fue gol en la cabeza de Flores.

"Esperamos que de contra, lo aseguramos." Puede haber sido la orden de Bianchi. Newell's liberó a Ruffini, en la primera mitad había marcado a José Basualdo y comenzaba a mostrarse como un conjunto perturbado por su presente. De tanto presionar, el local pudo empatar. Claro, si Chilavert no fuera el arquero de Vélez. Primero tapó un mano a mano de Gabrich, luego fue un tiro de Smaldone y el rebote que Oyarbide pretendió convertir en gol. Y también fueron ocho centros descolgados y el nacimiento del tercer gol.

Un segundo, un triunfo. El comisario deportivo, allá por el minuto '66, tenía el cartón con el número diez dibujado. Iba a entrar Moriggi, debía salir Pompei. Mientras el anunciado cambio esperaba que la pelota salga para ser realidad. El candidato a salir, ayudado por la precisión de su pie zurdo, metió un gran pase para que Flores defina el encuentro. Con Newell's desesperado, sólo faltaba cerrar los números para una victoria. Fue salida de Chilavert, prolongación y centro en Basualdo y gol en Herrera.

Casi una costumbre. Que Vélez le gane a Newell's no es sorpresa. LLeva seis al hilo, tres en Buenos Aires y otros tantos en Rosario. Pero la victoria de ayer fue mucho más que una relación histórica. Acaso, puede tomarse como una cuestión de grandeza. O también como el juego de las diferencias, porque Vélez, hombre por hombre, equipo por equipo, es más que Newell's. Y en fútbol, a veces, hay lugar para la lógica.

No pudo con Mandiyú

BOCA SE CAYO DE LA PUNTA EN FORMOSA

MANDIYU 0
Goycochea; Juárez, Baena, Marinilli, Unpiérrez; Jorge Martínez, Angel Bernuncio, Guendulain, Alvarenga; Rubén Bernuncio, Caviglia. DT: Osvaldo Sosa.

BOCA 0
Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Mac Allister; Acuña, Carrizo, Márcico, Carranza; Martínez, Tchami. DT: Silvio Marzolini.

Cancha: Liga Fomoseña (local Mandiyú) **Arbitro:** Francisco Lamolina. **Cambios:** 77m Pico por Carranza (B) y Da Silva por Márcico (B); 81m Casartelli por Rubén Bernuncio (M)

El equipo de Silvio Marzolini estuvo muy cerca del gol en el arranque del partido y en el primer cuarto de hora del segundo tiempo, pero no pudo con los correntinos quienes se fueron muy conformes con el empate. Ante una multitud, en una cancha muy poceada que conspiró contra el espectáculo, protagonizaron un partido sin relieves, apenas matizado por algunos toques de Márcico, la calidad de Alvarenga y las buenas actuaciones de los dos arqueros. Los boquenses buscaron más en casi todo el partido, pero el empate no está del todo mal.

Cuidado con el negro: El técnico de Mandiyú, Osvaldo "Chiche" Sosa, apostó a un partido de 9 contra 9 y por eso le metió a Marinilli la responsabilidad de anular a Tchami y mandó a Umpiérrez encima de Martínez. Sosa hacía estas cuentas elementales antes del partido: "Boca tiene cuatro goles, dos de Martínez y dos del negro; se trata, entonces, de borrarlos a los dos". Con la chapa puesta puede decirse que le salió bien: los delanteros de Boca no hicieron goles y con el cero a cero Mandiyú sumó un punto valioso en su desesperada carrera para zafar de la guadaña. Pero lo cierto es que si bien Martínez apareció pocas veces cerca del gol, el negro camerunés, en cambio, estuvo un par de veces cara a cara con Goycochea, a pasitos del gol. La primera fue en los minutos iniciales. Se llevó la pelota en diagonal, arrastró a Marinilli y sus guardaespaldas y cuando iba a meter el zurdazo, la pelota se le levantó apenas. El disparo final hizo salir el balón apenas algunos centímetros sobre el travesaño. La otra se produjo en el segundo tiempo. Tchami se metió en el área sacudiendo la coctelera de habilidad y fuerza y sacó un buen remate, rozando el palo. Esas fueron las mejores del africano, también las mejores de su equipo.

Al compás de Alvarenga: Hace poco, Daniel Passarella dio una definición de Perogrullo: "Buenos equipos son los que mantienen la pelota lejos de su arco y muy cerca del arco contrario". Chiche Sosa tomó sólo una parte del libreto y se preocupó por mantener el balón alejado de Goycochea. Para lo otro confió especialmente en Guido Alvarenga, el mejor jugador del equipo. Atrás, Mandiyú se las rebuscó para defender sin pegar, agrupando mucha gente sin desordenarse; arriba produjo poco, pero del medio a tres cuartos de cancha hizo circular la pelota con fluidez gracias a Alvarenga. El volante participó también en las llegadas más claras de su equipo, que se produjeron en el último cuarto de hora del primer período. De todas maneras, el cuadro correntino no tuvo continuidad en la búsqueda y muy rápidamente dejó claro su deseo de asegurar el puntito.

Duelo de arqueros: Navarro Montoya y Goycochea anduvieron muy bien. Lo mejor del arquero de Mandiyú fue una volada para tapar un cabezazo de Mac Allister que se le metía abajo, junto a un poste. Lo mejor del arquero de Boca fue una tapada en el primer palo ante un remate de Alvarenga y otra poniéndole el pecho a Rubén Bernuncio quien lo fusiló desde el área chica.

Posiciones

Equipos	PTS	J	G	E	P	GF	GC
Vélez	6	3	3	–	–	7	0
Boca Juniors	5	3	2	1	–	4	0
Independiente	4	2	2	–	–	5	0
Gimnasia (LP)	4	3	1	2	–	6	2
Lanús	4	3	2	–	1	6	3
Rosario Central	3	2	1	1	–	4	1
Talleres	3	2	1	1	–	2	1
San Lorenzo	3	3	1	1	1	3	3
Huracán	3	3	–	3	–	1	1
Platense	3	3	1	1	1	1	1
Racing Club	2	2	1	–	1	1	1
Belgrano	2	2	1	–	1	1	4
Argentinos	2	3	1	–	2	2	4
Mandiyú	2	3	–	2	1	0	1
Banfield	2	3	1	–	2	1	4
Ferro	2	3	1	–	2	1	4
U. Española	1	2	–	1	1	1	2
River Plate	1	3	–	1	2	3	7
Gimnasia (Jujuy)	1	3	–	1	2	1	6
Newell's	1	3	–	1	2	1	6

Platense 0
Huracán 0

Poco y nada. El cero a cero suele marcar el nivel. Y entre Platense-Huracán no lograron escaparse de los lúgares comunes. Poco fútbol, pocas llegadas y demasiadas imprecisiones a la hora de construir fútbol. Los dos llegaron necesitados. Platense porque venía de perder frente a Racing, Huracán porque traía como antecedente el empate ante Unión Española. Y con urgencias parecidas, brindaron respuestas individuales y colectivas similares. El empate no se discute. Lo que en todo caso es motivo de discusión es el mediocre espectáculo que brindaron.

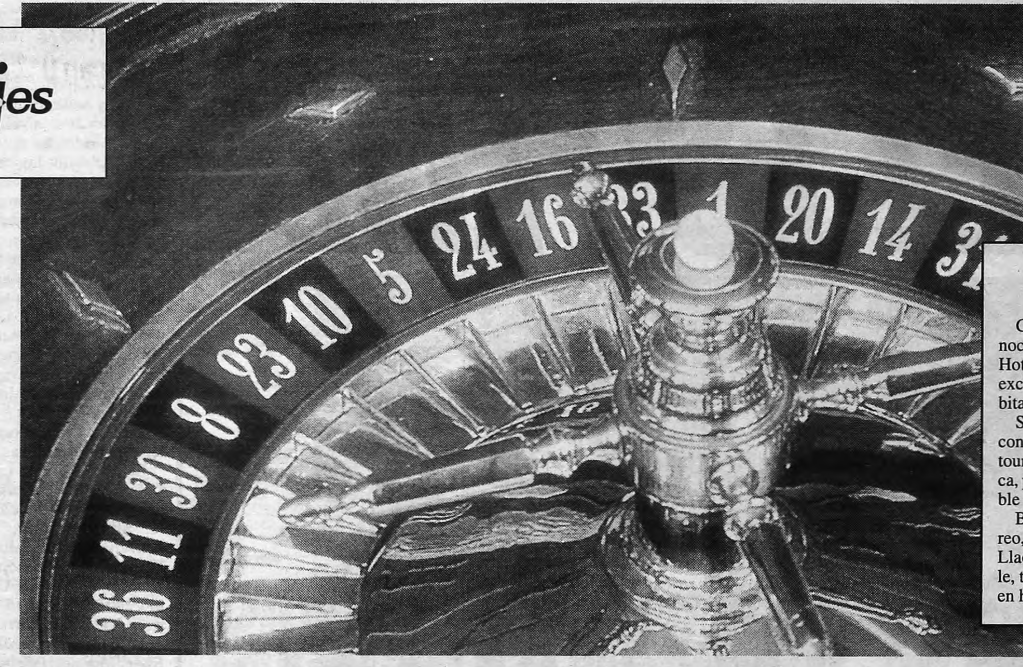
Bajo la dirección técnica de Luis Blanco, Platense formó con Cristante; Viqueira, Loyola, Erbín, Saraiba; Hanuch, Cravero, Acuña, Dalla Líbera; Benítez, Kenig; mientras que Huracán con Héctor Cúper como entrenador alistó a Gutiérrez; Váttimos, Barrios, Couceiro, Corbalán; Hugo Morales, Roger Morales, Pelettí, Pineda; Daniel Jiménez, Rodolfo Flores.

Belgrano 1
Argentinos 0

Belgrano festejó. Y no estuvo mal. Un triunfo frente a Argentinos en un partido cerrado no es para despreciar. Argentinos, que llegó a Córdoba con la chapa de haber volteado a San Lorenzo por 2-0, se mostró impotente para imponerle su ritmo al encuentro. Belgrano, por lo menos, quiso más. Y fue a buscar los dos puntos con mayor determinación que su adversario. El volante Norberto Fernández clavó el único gol del partido y le dio a Belgrano dos puntos que le acercaron oxígeno, después de la paliza (4-0) que le pegó Gimnasia el pasado domingo. Belgrano formó con Labarre; Abramovich, Iribarren, Flores, Rosané; Fernández, Cardinal, Rentera, Santoni; Bocco, Artime y Argentinos lo hizo con Cousillas; Germano, Cuffaro Russo, Pena, Asencio; Sergio López, Gancedo, Comelles, Zermatten; Más, Torres.

Gimnasia (J) 1
Central 1

Empate en Jujuy. Y Rosario festejó. A cuatro minutos del final Vitamina Sánchez conquistó una igualdad muy festejada por los 1500 hinchas que Central llevó al estadio de Gimnasia y Esgrima. El arranque lo tuvo como protagonista a los jujeños. A los 7 minutos, Trimarchi capitalizó un pase de Gorostidi y con un derechazo violento marcó el primer gol. Central no encontraba la pelota ni los hombres. El complemento mostró al equipo de Pedro Marchetta con otra disposición, aunque sobre los 30 minutos pudo quedar en la lona por un penal que Trimarchi desvió. El punto les sirve a los dos, pero el que se fue cantando victoria fue Central. Gimnasia y Esgrima anunció a Pancirolli; Lobo, Arkzubialde, Priseajniuc, Domené; González, Cenci, Ibañez, Rosas; Trimarchi, Gorostidi; mientras que Central lo hizo con Abbondancieri, Ordoñez, Balbis, Lussenhoff, Jara; Ballón, Sánchez, Palma, González; Scotto, Colusso.



Los clásicos

Cataratas del Iguazú, cuatro días y tres noches, aéreo, traslados, alojamiento en el Hotel Internacional con media pensión y excursiones, por persona con base en habitación doble 585 dólares.

Salta, tres noches, aéreo, alojamiento con desayuno, tres comidas, traslados, city tour y excursiones a Cafayate y Humahuaca, por persona con base en habitación doble 576 pesos.

Bariloche, tres noches y cuatro días, aéreo, traslados, alojamiento en el hotel Llao-Llao con desayuno y acceso a pileta, paddle, tenis y gimnasio, por persona con base en habitación doble desde 786 pesos.

Miniturismo para padres con hijos en la escuela

POR CUATRO DIAS LOCOS

Tres días y dos noches en Colonia, todo incluido, se consiguen por 145 pesos por persona, y la ruleta está al alcance de la mano. Para los aventureros, hay excursiones para hacer cumbre en el cerro Champaquí, el más alto de Córdoba. También hay para los tradicionales: Cataratas del Iguazú, cuatro días y tres noches, aéreo, 585 pesos, y Bariloche, cuatro días, aéreo, desde 786.

Una opción válida para un fin de semana es visitar alguna de las estancias privadas distantes unos 150 kilómetros máximo de la Capital Federal, en la zona de San Antonio de Areco, como ser Los Patricios, El Ombú de Areco, La Porteña y La Bamba, donde se crían caballos de polo, o por ejemplo la estancia La Rosada cerca de Luján, y Ben Querencia cercana a Monte. El alojamiento con cuatro comidas y libre uso de las instalaciones cuesta para dos personas entre 200 y 250 pesos el fin de semana.

Esteros del Iberá, tres días con pensión completa en una estancia que fue construida por los jesuitas, con la guía de un especialista en el ciervo de los pantanos, especie que vive en esos esteros, por 350 pesos por persona. Para llegar a la estancia, ubicada en el límite entre las provincias de Corrientes y Misiones, se puede ir en micro hasta Loreto, ubicada al norte de Corrientes, por 90 pesos ida y vuelta, o en avión a Posadas por 310 pesos ida y vuelta.

Encrucijadas Jesuíticas en Córdoba, donde las construcciones de los siglos XVII y XVIII se mantienen en perfectas condiciones, tres días con desayuno y visitas a Alta Gracia, Jesús María y Santa Catalina por 350 pesos por persona. Este programa se puede combinar con una cabalgata de tres días al cerro Champaquí guiada por baqueanos, con pensión completa y equipo de campamento, que parte de Villa General Belgrano y sale por persona 225 pesos. El micro a la ciudad de Córdoba cuesta 64 pesos ida y vuelta, el avión vía Aerolíneas, 268 pesos ida y vuelta, y vía LAPA 118 pesos ida y vuelta.

Excursión a Salta, cinco días, dos noches con alojamiento en hotel con desayuno en zona de selva de montaña y el resto en campamento con pensión completa. Visitas al Valle Encantado y al Parque Nacional Los Cardones, con guías que hace dieciocho años están recopilando coplas en la zona, por persona cuesta 380 pesos (incluye traslado en el lugar y equipo completo de campamento). El pasaje de avión sale por Aerolíneas 450 pesos y por LAPA 258 pesos (ida y vuelta).

Glaciar Perito Moreno, cuatro días con navegación frente a la pared del glaciar, traslados desde Río Gallegos hasta Lago Argentino y alojamiento en hotel cuatro estrellas, por persona cuesta 655 pesos.

Ushuaia, tres noches y cuatro días, con visita al Parque Nacional Tierra del Fuego con guía especializado y viaje en el Tren del Fin del Mundo, alojamiento en hotel cuatro estrellas con desayuno y pasaje aéreo incluido, cuesta por persona 695 pesos (Lihué Expediciones).

Yatch Club Paraguayo en Asunción, un fin de semana con aéreo, alojamiento con desayuno, piscina, playa al borde de un lago, cancha de tenis y casino, con base en habitación doble por persona 476 dólares (Asensio).

Merlo, San Luis, para Semana Santa, incluye aéreo, alojamiento tres estrellas con pensión completa, cancha de tenis y pileta, por persona con base en habitación doble cuesta 497 pesos. Durante temporada baja, salidas en avión, tres noches y cuatro días, con excursiones por la zona a Rincón del Este, Piedra Blanca, reserva de palmeras y zonas rurales, por persona sale 309 pesos (Casamerlo).

Uruguay

Colonia, tres días y dos noches en hotel tres estrellas con desayuno y city tour, incluye viaje en seacat de Ferrylíneas, por persona 145 pesos.

Montevideo, tres días y dos noches, con hotel tres estrellas con desayuno, city tour y viaje en seacat a Colonia, por persona 120 pesos.

Colonia Suiza, tres días y dos noches, alojamiento en el hotel Nirvana y viaje en seacat a Colonia, por persona 225 pesos.

Atlántida, para Semana Santa en hotel tres estrellas y desayuno, con seacat a Colonia y bus a Montevideo, por persona con base en habitación doble desde 210 pesos. Piriápolis, para Semana Santa con alojamiento tres estrellas, seacat a Colonia y bus Montevideo-Piriápolis, por persona con base en habitación doble desde 200 pesos.

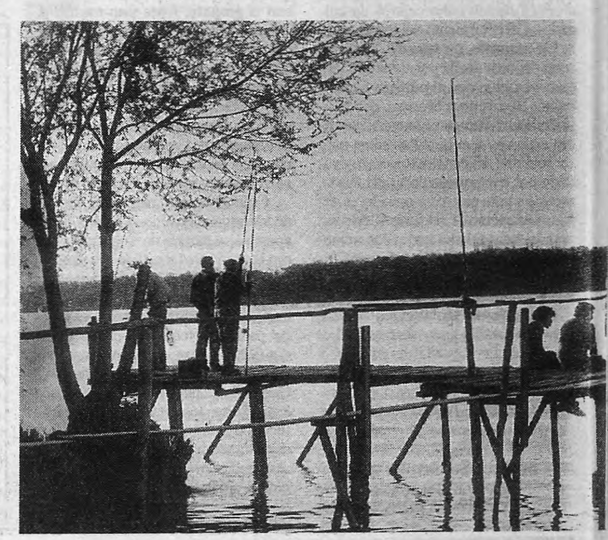
La Paloma, para Semana Santa con alojamiento cuatro estrellas y desayuno, seacat a Colonia y bus Montevideo-La Paloma, por persona con base en habitación doble 195 pesos.

Punta del Este, para Semana Santa con alojamiento tres estrellas y desayuno, seacat a Colonia, bus a Montevideo y Punta del Este y city tour, por persona con base en habitación doble desde 250 pesos (Ferrytour).

Chile

Semana Santa a Santiago de Chile, sin aéreo, cinco días y cuatro noches con alojamiento en el hotel Carrera con desayuno y un almuerzo, visita a Valparaíso y Viña del Mar, por persona con base en habitación doble 358 dólares. El pasaje aéreo cuesta 167 dólares, y los menores de doce años tienen un cincuenta por ciento de descuento (Polvani Tours).

Ushuaia, aéreo y traslados, cuatro días y tres noches con alojamiento en Ushuaia y media pensión o desayuno, excursiones locales al Parque Nacional Tierra del Fuego, visitando Río Pipo, Bahía Ensenada, Lago Roca, Laguna Verde y zona de Lapataia, y al Lago Escondido paseando por Río Olivia, cascada Velo de Novia, Valle de Tierra Mayor, Valle de las Cotorras, Rancho Hambre y Paso Garibaldi, por persona con habitación en base doble 850 dólares (Ati S.A.)



Hace casi un año, en la víspera de las primeras elecciones democráticas en Sudáfrica, una enviada de **Página/12** recorrió Soweto. Los lectores conocieron una realidad dramática: a 18 kilómetros de Johannesburgo, Soweto, concebida como un gueto negro por los ingenieros sociales del apartheid, era la ciudad más violenta del mundo. A fines de abril de 1994 los sudafricanos eligieron presidente a un vecino de Soweto: Nelson Mandela. Así se consolidaba la destrucción política del apartheid. Cuando Carlos Menem viajó a Sudáfrica en febrero, otra enviada de **Página/12** visitó Soweto. A continuación, un relato que pinta cómo sobreviven las diferencias sociales después de la caída del apartheid.

Las huellas que dejó el apartheid

EXCURSION a SOWETO

(Por María O'Donnell, enviada especial a Johannesburgo)

–¡Imposible! Al Soweto no se puede ir. En el Soweto, la gente mata, roba y viola –asegura con la voz alterada una joven, blanca y de ojos celestes, que trabaja en el hotel de la cadena Holliday Inn.

–Yo también tengo miedo. Tengo miedo de que me pongan una pistola en la cabeza y me roben el auto. Después los desarman y venden las piezas –coincide Opa, un rastafari de figura frágil que está pagando en cuotas el taxi que maneja.

Tras un largo regateo, Opa acepta recorrer con su Nissan celeste modelo 1990 los 18 kilómetros que separan a Johannesburgo (una de las ciudades más ricas de Sudáfrica) de Soweto (la ciudad más violenta del mundo).

Soweto es un gueto negro inventado por los blancos. *Apartheid* significa separado. Por eso, los ingenieros sociales de ese régimen se ocuparon, entre otras cosas, de construir un mundo aparte para los obreros mineros e impidieron que la amplia carretera que desemboca en el corazón de Johannesburgo tuviera una salida a la altura del Soweto. Ahora es indiferente.

Opa presta atención a los carteles indicadores de la ruta, dobla a la izquierda y su taxi ingresa en un territorio de 530 kilómetros cuadrados en el que viven cuatro millones de negros.

El rasta está obsesionado con su auto. Saca la mano por la ventanilla, señala una improvisada playa de estacionamiento donde la policía almacena vehículos robados y dice:

–Vamos a la casa de mi primo. El es local, conoce a mucha gente. Con él puedo andar seguro.



Opa vive como un nómade en Johannesburgo, rotando por pensiones baratas desde 1990, cuando Frederick De Klerk anuló las leyes que fueron los pilares del apartheid y se sentó a negociar con Nelson Mandela una apertura del sistema político sudafricano.

Su primo vive sobre un camino de tierra, en el patio trasero de una casona vieja venida a menos. Opa se baja del taxi para descubrirlo dentro de una precaria, diminuta, construcción de chapa, aglomerado y barro. Los baños están a un costado, son dos casillas de ladrillo sin agua corriente.

Los paisajes del Soweto se repiten en toda la Sudáfrica negra. De los 22 millones de negros que viven en zonas rurales, apenas cuatro millones tienen acceso a un agua de dudosa calidad. Siete millones tienen instalaciones sanitarias mínimas. Y el 90 por ciento carece de luz eléctrica.

El primo de Opa saluda sin mirar y extiende una mano a la que le falta un dedo. Con sus pasajeros, Opa habla un inglés bastante fluido, pero a su primo se dirige en zulú. En Sudáfrica hay once idiomas oficiales: el inglés, el afrikaans (una derivación del holandés) y nueve lenguas tribales.

Cuando el taxi ya está dando vueltas por una calle bulliciosa del gueto, Opa presenta a su primo. Es un doctor, un doctor en hierbas, igual que otros cinco mil que atienden consultas del ochenta y cinco por ciento de la población del Soweto.

Los talismanes como el que lleva el primo de Opa se consiguen en los negocios que venden todo tipo de hierbas. También hay grasa de iguanas, piel de serpientes y arañas disecadas, entre otras cosas.

Según la creencia popular, las soluciones en polvo son poderosas. Tienen remedio para la impotencia sexual, para los dolores de cabeza y para el amor no correspondido. Las mujeres que no pueden quedar embarazadas inhalan un polvo con poderes fertilizantes y, si sospechan que su marido las cuernea, cocinan con una hierba insípida para poner fin a la infidelidad.

Los negocios, en Soweto, son precarios. Las frutas y las verduras se venden en puestos callejeros. En las plazas hay peluquerías y restaurantes montados dentro de unas grandes cajas de madera. No hay teléfonos públicosen las esquinas, hay locutorios de plástico. Las mujeres que venden ropa la exponen sobre el pasto y se cubren del sol con un paraguas. Las panaderías son pequeños cubículos protegidos por enormes rejas.

> Los paisajes del Soweto se repiten en toda la Sudáfrica negra. De los 22 millones de negros que viven en zonas rurales, apenas cuatro millones tienen acceso a un agua de dudosa calidad. Siete millones tienen instalaciones sanitarias mínimas. Y el 90 por ciento carece de luz eléctrica.

Opa cuenta que antes era peor todavía. Para asegurarse que los negros gastaran sus monedas en los negocios de los blancos de Johannesburgo, el apartheid prohibió con eficacia el desarrollo comercial en Soweto. Antes que De Klerk iniciara una apertura política, las autorizaciones que les requerían a los negros para montar una tienda eran sistemáticamente rechazadas.

El relajamiento del apartheid tuvo consecuencias menos deseadas. En los años de plomo, sólo se les permitía a los negros con un empleo fijo en Johannesburgo vivir en una zona urbana como el Soweto. Si alguno perdía el trabajo, tenía que iniciar una emigración forzosa hacia el campo. Lo mismo pasaba con las mujeres que enviudaban.

Cuando esa regla se eliminó, la escasez de viviendas en el Soweto se tornó desesperante y el índice de desocupación se convirtió en un mal chiste (el 60 por ciento de la población está desocupada).

Ahora la gente vive desparramada entre 17 villas miseria, 19 albergues (enormes galpones de vidrios rotos) y 200 mil casas, donde es normal que cuarenta personas compartan cuatro ambientes (contando la cocina). La mayoría de las casas pertenece al municipio y una mínima porción es propiedad privada de la poca clase media que vive en Soweto.

Opa no omite ninguna de las dos realidades. Su taxi recorre las zonas más pobres, donde el olor es fuerte y la basura que se amontona a cada esquina sirve de alimento para los chanchos. Después enfila hacia una zona residencial de calles asfaltadas que sube sobre una colina en el barrio llamado Orange. Allí está la casa donde habitó Nelson Mandela y la que todavía ocupa su ex mujer, Winnie.

Biko y Mandela

El Soweto es el mayor símbolo que existe en Sudáfrica de la lucha contra el apartheid. De allí surgió, en la década del 70, la primera resistencia organizada contra el régimen racista. Allí durmió Mandela la noche que fue liberado después de pasar 27 años en la cárcel.

Opa idolatra a Mandela, habla de él como quien habla de un padre, pero también tiene un lugar en su corazón para Steve Biko, cuyo apellido se hizo famoso en el mundo por la canción que le dedicó Peter Gabriel.

En el Soweto, cuando era un estudiante de medicina, Biko lideró el movimiento conocido como Black Consciousness, cuya idea básica era que los negros tenían que sacarse de encima el complejo de inferioridad que les habían impuesto con décadas de dominación blanca.

"Free our selves from mental slavery" (tenemos que liberarnos de la esclavitud mental), cantaba Bob Marley en esa misma época.

En junio de 1976, miles de estudiantes marcharon en el Soweto bajo el lema "Liberación antes que educación". Un año después, Biko moría asesinado a golpes. De ahí en más, el boicot a las escuelas se convirtió en una recurrente forma de protesta negra contra el apartheid. Mandela apoyó las revueltas desde la cárcel, pero al salir en libertad diría: "Los chicos tienen que volver a clase".

Opa detiene su taxi frente a la casa de Mandela, que ahora está deshabitada. La fachada no se puede ver porque está escondida detrás de un muro rodeado por unas cadenas pintadas de verde, negro y amarillo, los colores del Congreso Nacional Africano (CNA), el partido de Mandela.

El primo de Opa cuenta que fue una de tantas personas que allí manifestaron el día que a Mandela le levantaron la condena a prisión perpetua. En sus memorias, Mandela lo recuerda así: "Esa noche y todas las noches de las siguientes semanas y meses, la casa estuvo rodeada por centenares de manifestantes. La gente bailaba y cantaba, su dicha era contagiosa. Era mi gente. Muchos en el CNA me aconsejaron que me mudara a una casa ubicada a pocas cuadras, la que Winnie había construido mientras yo estuve en la prisión. Era una casa que, por su tamaño y costo, me pareció inapropiada para un líder de la gente. Yo no sólo quería vivir entre mi gente, también quería vivir como ellos".

La casa de Winnie Mandela ocupa media manzana de flores bien cuidadas. Está encarada dentro de un muro de ladrillos y alambres de púa. Hay cámaras de televisión y un portero eléctrico marca Panasonic. Opa oprime el botón:

–Vengo con una reportera argentina que sólo quiere ver el lugar –anuncia en inglés.

–Está prohibido el ingreso –le responden.

–Es un lugar muy sagrado –traduce Opa, para quien los únicos que están en contra de Winnie Mandela son los periodistas. "La quieren tirar abajo porque ella critica a la gente del apartheid que todavía está en el gobierno", aclara.

Winnie está separada de Nelson Mandela, pero lidera la rama femenina del CNA y es viceministra de Cultura, ciencia y tecnología. Es un personaje tan popular como polémico. Por un lado, aparece en los diarios acusada de haber hecho un manejo poco claro de los fondos que recibía del exterior mientras su esposo estaba preso. Por otro lado, se permite decir lo que su ex marido no puede decir porque gobierna en coalición con el Partido Nacional de De Klerk.

Una de las últimas apariciones públicas de Winnie Mandela se produjo en el velatorio de un policía negro asesinado por su superior blanco en la comisaría de su barrio. Opa estaciona frente al Orange Police

durante el apartheid, el Estado gastaba siete veces más en la salud y la educación de un blanco que en las de un negro. Mandela se propuso mejorar las condiciones de vida de la mayoría negra y anunció un Plan de Reconstrucción Nacional en el que tiene previsto invertir 10 mil millones de dólares a lo largo de su mandato.



Station.

"No estamos autorizados para hablar", le dicen en zulú y lo derivan hacia una oficina de relaciones públicas, donde atiende la sargento Mauila, una negra vestida de civil.

Mauila tampoco quiere hablar de lo que pasó en Orange (unos policías negros manifestaron dentro de la comisaría contra los malos tratos a los que eran sometidos por sus jefes blancos, la protesta se tornó violenta, llegó una cuadrilla especial de blancos para poner orden y uno de sus miembros mató a un oficial negro).

"Eso, ahora, es algo inusual. Las cosas cambiaron dentro de la policía, los oficiales ya no te insultan", dice Mauila sin mucha convicción. La sargento, según Opa, tiene miedo de hablar con el corazón. Lo único que se anima a decir es que, a partir de la democratización, pudo notar cómo algunas mujeres perdían el miedo a denunciar que habían sido violadas.

En el Soweto, la mayoría de las abusadas sexualmente son menores de 16 años y son víctimas de un habitante de la casa donde viven hacinadas. "Antes lo vivían como un problema personal que tenían que resolver entre ellos. Ahora vienen a la comisaría", dice Mauila.

Tras presentar la denuncia, las víctimas van a parar al único y atestado hospital de la zona, donde pueden practicarse un aborto, que es legal en Sudáfrica. Los médicos, sin embargo, no pueden hacerles un test de sida, porque el reactivo es caro y los recursos son escasos.

Durante los años del apartheid, el Estado gastaba siete veces más en la salud y la educación de un blanco que en las de un negro. Al asumir el gobierno, Mandela se propuso mejorar las condiciones de vida de la mayoría negra y anunció un ambicioso Plan de Reconstrucción Nacional en el que tiene previsto invertir 10 mil millones de dólares a lo largo de sus cinco años de mandato. Los cambios –advirtió Mandela al asumir la presidencia en abril del año pasado– no serán inmediatos.

"Todavía no recibimos ninguna plata extra de la nueva Sudáfrica, nos manejamos con un presupuesto idéntico al que teníamos antes de las elecciones", dice el director de la escuela a la que manda a sus hijos el primo de Opa. Faresani Elkana Matshidza es un hombre paciente, dice que la educación no se puede cambiar de un día para el otro.

El director está a cargo de 234 chicos que tienen entre 6 y 15 años, la edad en que suelen terminar los negros la primaria, si es que la terminan (en Sudáfrica, la tasa de alfabetización de los blancos es del 98 por ciento, la de los negros del 50 por ciento).

"Uno hubiera esperado un cambio repentino, pero me siento bien con Mandela", dice Matshidza. Lo único que le reprocha al primer presidente negro y democrático de la historia de Sudáfrica es la falta de dureza para castigar a los dirigentes del CNA que están envueltos en casos de corrupción, la mayoría vinculados con el manejo de los fondos que llegaban a Sudáfrica (desde Suecia principalmente) para paliar la situación de los ex presos políticos.

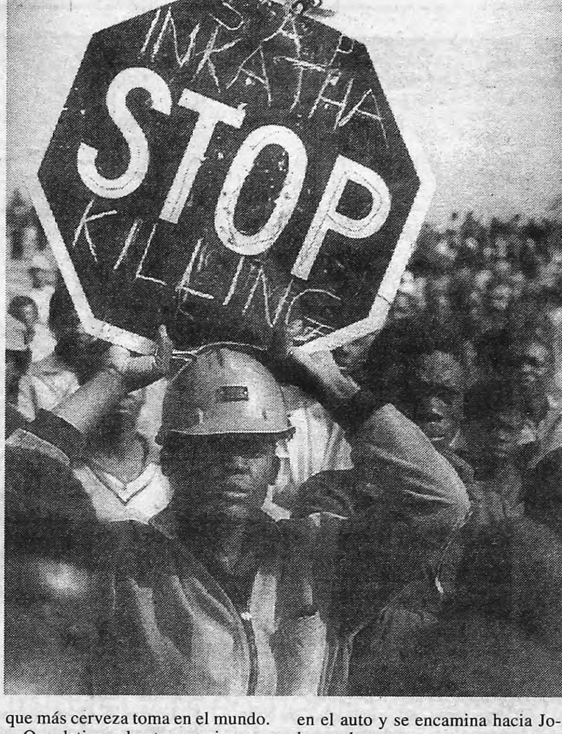
"Mandela debería ser estricto y tener un código de conducta, porque esto es una vergüenza... tantos años peleando contra el apartheid para que ahora surjan cosas como éstas", se lamenta. Matshidza quiere que Mandela sea estricto con sus propios funcionarios, pero está de acuerdo con que perdone las violaciones a los derechos humanos que se cometieron durante el apartheid.

Mandela no tiene posibilidades de impulsar el juzgamiento de los responsables porque, al salir de la cárcel, negoció una amnistía con De Klerk. De todos modos, Mandela ordenó la conformación de una Comisión de Reconciliación y Verdad que recogerá testimonios, como hizo la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (CONADEP) en la Argentina.

El objetivo de la comisión es que la verdad se sepa y quede grabada en la memoria de los sudafricanos, pero Matshidza no quiere recordar: "Me parece que no nos puede ayudar en nada, prefiero olvidar y seguir adelante", asegura.

Para Opa, el tema es sencillo: "Que hagan lo que quieran, yo odio el apartheid, no a los blancos". Su primo, en cambio, está preocupado por volver a su casa, ya se cansó de custodiarle las espaldas.

En la esquina de la casa del primo de Opa hay unos chicos que toman cerveza y fuman marihuana mezclada con mandrax en el pico roto de una botella. Están en la puerta de una cantina. El apartheid prohibió a los negros tomar alcohol, pero el Soweto se convirtió pronto en una de las poblaciones urbanas que más cerveza toma en el mundo.



Opa detiene el auto, su primo saluda a los chicos que están en la calle y hablan en zulú sobre el precio de la marihuana, que es de apenas seis rans (menos de dos dólares), a cambio de una bolsita llena –como para armar una docena de porros–. Opa avanza unos metros más, despide a su primo, le pide prestado un casete de Bob Marley para escuchar en el auto y se encamina hacia Johannesburgo.

Al llegar al Holliday Inn, Opa estaciona, entra al hotel, se acomoda para tomar un té en el lobby y reflexiona: "Antes yo no podía entrar acá ni ir a los bares de los blancos. Ahora voy adonde quiero, me miran un poco, pero no me importa. Soy libre. Mi única limitación es mi bolsillo".



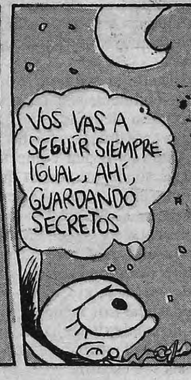














LLAMADA INTERNACIONAL

GEOGRAFIA

Por Osvaldo Soriano

–Ni bien me enteré de que adelantaban las elecciones alquilé un avión y mandé a seis periodistas y camarógrafos de la televisión francesa para tener la historia del hombre que derrotó a Menem... ¿Por qué no me avisó antes? ¿Por qué no me dijo que Machussasi podía ganar las elecciones?

–¿Qué elecciones?

–¿Cómo qué elecciones? ¿Con quién hablo? Seguro que me comunicaron mal otra vez... ¿Eso es Argentina, 0054?

–Sí, pero acá, aparte las internas, la única elección que tenemos es la de Río Negro...

–No, empezamos mal, estimado: el Río Negro se lo disputan a tiros Ecuador y Perú y ya tengo un hombre ahí. La elección que le va a ganar Machussasi a Menem es hoy, lo vi en la teletipo y enseguida alquilé un avión. Se imagina la bronca que me dio que usted no me avisara...

–¿No estará hablando de Massaccesi?

–Uno medio rubio, de rulos, que había asaltado un banco.

–Mire, no se altere pero leyó mal. Lo que hay es un plebiscito del candidato radical en Río Negro, que es su provincia...

–Dale con Río Negro...

–De ahí salen las manzanas que comen ustedes en Europa. Resulta que Massaccesi quería dar el gran golpe enfrentando a Cavallo en un lugar donde lo pueda aplastar. Como el ministro está en su peor momento, se le cae la estantería, se le hunde la Bolsa, se le infartan los amigos, se le escapan los depósitos, pierde con el candidato de Duhalde en Mar del Plata...

–Va a devaluar, seguro. Ahora no tiene excusa...

–Si devalúa se tiene que volver a San Francisco a pie y hacer una huelga de hambre como Salinas de Gortari.

–A la hora de rajar, Manzanero había elegido San Diego. Es más cálido y elegante.

–Usted se refiere a Manzano y yo hablo de San Francisco, provincia de Córdoba. Más al norte, en Santiago del Estero, agarraron a unos aviadores colombianos con tonelada y media de cocaína pura.

–¡Oiga, me tiene repodrido con las provincias! ¿Se cree que soy Charles Atlas?

–¿Cuánto hace que le robaron el manual de geografía?

–Vea, mi gente está por aterrizar en Río de Janeiro y no tengo tiempo que perder: ¿qué dicen las encuestas? ¿El coso ese, el de rulos, le gana a Cavallo?

–Si no le gana se tiene que ir nadando hasta el Estrecho de Magallanes.

–Está bien, hoy se le dio por recorrer el país por aire y por mar...

–En aires dolientes y mares de fondo andamos aquí desde la confesión del capitán Scilingo. ¿Se enteró?

–No, si estoy siguiendo la Cumbre de la ONU... ¿De qué se trata?

–En los tiempos de la dictadura la Marina tiraba a los secuestrados al mar.

–¿Y cuál es la novedad?

–Que por primera vez un verdugo se hace cargo y la Iglesia pide perdón. ¿Quiere que le mande el libro de Verbitsky?

–Urgente, sí. Ahora, digo yo: ¿Cuál es la novedad? El que quería saber, sabía, ¿no?... También fusilaron a un tipo contra el Obelisco a mediodía, delante de todo el mundo, ¿se acuerda? ¿Por qué no se enteran de una vez?

–Es que Videla y Massera llegaron a ser bastante populares. El otro día Santo Biasatti pasó una película con los aplausos de la gente a la Junta; un papelón...

–También ovacionaron a Galtieri, no se olvide. Había intelectuales embajadores, ¿no? ¿No tenía un diario la Marina? ¿Esos periodistas no sabían para quién trabajaban?

–No sé. Menem salió a defender a la Armada.

–Pero yo no le hablo de Menem, le hablo del intelectual, del empresario, del ama de casa y del hombre de a pie, estimado; ¿qué hacían papá y mamá en la guerra? ¿Qué les contaron a los chicos?

–Cuentos de hadas, les contaron. El tal Scilingo dice que unas dos mil personas murieron así. Una inyección, vuelo, empujón. Lo que a él le molesta no es el crimen sino que sus superiores no salgan a dar la cara.



–¿Qué dijo el rubio de los rulos?

–Nada.

–¿Qué opinan Bordón y Chacho?

–No se sabe.

–Bueno, en una de ésas el día 24, cuando se cumpla el aniversario del golpe, los diarios que salían en aquel tiempo van a publicar la *Carta* de Rodolfo Walsf a la Junta Militar... ¿O se van a seguir haciendo los desentendidos? Porque Walsh la mandó a todas las redacciones, ¿verdad?

–Se van a seguir haciendo los desentendidos. ¿Era eso lo que quería oír?

–Mire, hagan lo que quieran; el país es de ustedes... o mejor dicho: lo que no está vendido o hipotecado es de ustedes. Hagan como gusten: vótenlo de nuevo a Menem, cómprense otro televisor, crucen el semáforo en rojo o miren la novela de Maigret. Me importa un rábano. Ahora agarre el coche y vaya al aeropuerto que ya deben estar llegando mis muchachos.

–No se llama Maigret, se llama Migré y esta semana me lo perdí. Oiga, recién me dijo que los periodistas van primero a Río de Janeiro.

–¿Qué quiere decir con "primero"?

–Hacen una escala, eso le entendí.

–Ya llegan, inútil, ¡corra a buscarlos!

–Pero Río de Janeiro queda en Brasil...

–¿Brasil? ¿Brasil no era Brasilia, Bahía, Jorge Amado?

–También Río. Las enciclopedias no son tan caras, le aviso.

–Es que uno se confunde con lo que dicen por ahí: que la Argentina no es México y por eso no devalúa, que Brasil no es la Argentina y por eso devalúa. ¿Quién los entiende?

–¿Está seguro de que esos periodistas que mandó vienen a Ezeiza?

–No sé. El piloto sabrá lo que hace... En una de ésas leyó lo de Scilingo y no se anima a acercarse a esas costas. Bueno, a ver si en pocas palabras se anima a contarme qué cosas interesan en estos días en el país de las gentes derechas y humanas.

–"Moria Banana." **Página/12** le dedicó dos títulos principales. También le hicieron una entrevista a Nicole Neumann, una modelo que tiene mucho para decir.

–Habrá sido por el Día Internacional de la Mujer.

–Puede ser. También nos interesa la caída de la Bolsa, se imagina.

–Oiga, ¿es verdad que prohibieron los purgantes ahí?

–Sí, la venta libre de los laxantes vegetales que pueden producir cáncer intestinal...

–Y qué más les produce cáncer, ¿el silencio o la culpa?

–No sea tan duro; al fin y al cabo no nos portamos peor que otros.

–Sí, pero como ustedes son los mejores del mundo en todo ahora se la tienen que aguantar. ¿Ya empezaron las clases? ¿Van a educar a la gente de una buena vez?

–Menem inauguró el ciclo lectivo en la isla Martín García. Dijo que hay que preparar mejores funcionarios que recibirán mejores salarios.

–¡Pero si usted me contó que les había rebajado el sueldo! ¿Cuánto gana Cavallo ahora?

–Se puede hacer la cuenta. Estaba en diez mil dólares, menos el veinticinco por ciento, le quedan siete mil quinientos.

–Se muere de hambre el pobre... ¿Qué dicen los diarios?

–No sé, hay que andar con cuidado porque a Joaquín Morales Solá la Cámara le dio tres meses de cana en suspenso, obligación de rectificarse y treinta mil pesos de multa...

–¿Por acompañar las valijas de Amira?

–Por ofender a un ex funcionario radical.

–Oiga, déjese de joder, aproveche el avión que mandé y véngase a trabajar conmigo. Tengo libre la corresponsalía en Bosnia.

–¿De veras mandó un avión?

–Y claro. Mire si me iba a perder la caída de Cavallo.

–Le aviso que todavía está agarrado al pincel y en una de ésas vienen por nada.

–No creo. Si no lo voltean entre Massaccesi y Menem, ¿quién?

–Quedan las elecciones, pero son recién en mayo.

–Está bien, avísele a mis muchachos que le hagan un reportaje a Moria Banana, otro a la modelo que tiene tanto para decir y si no llueve que vayan a Punta del Este a cubrir los Juegos Olímpicos.

–Los Panamericanos. Son en Mar del Plata.

–Donde sea. Al carajo con la geografía.